## THE

First Fifty Plalms.

Tet to Music by

Benedetto Marcello.,

PATRIZIO VENETO,

( sand adapted to the ()

ENGLISH VERSION,

John Garthe.

Engravid by Willm Clark.

() () Inted for John Johnson, at the Harp & Crown, Cheapside?



To the Konourable and Right Reverends R. A.R. D. · The PSALMS of MARGELO HIS LORDSHIP'S

most Obliged, and Obedient Servant

John Garth(?



\* EORGE the Second, by the Grace of God, King of Great Britain, France, and Ireland, Defender of the Faith, &c. To all to whom these Prefents shall come, Greeting. Whereas our trusty and well-beloved JOHN GARTH, of Durham, hath, by his Petition, humbly presented unto us, That he has, with great Labour and Trouble, prepared a Musical Work, to be printed in Eight Volumes Folio, and intitled, The First Fifty Psalms, set to Music by Benedetto Marcello Patrizio Veneto, and now adapted to the English Version by the said Petitioner, with several other Pieces of Vocal and Instrumental Music; and hath therefore humbly befought Us to grant him Our Royal Privilege and Licence for the fole Printing and Publishing thereof for the Term of Fourteen Years: We being willing to give all due Encouragement to Works of this Nature, are graciously pleased to condescend to his Request; and We do therefore, by these Presents, so far as may be agreeable to the Statute in that Behalf made and provided, grant unto him, the faid JOHN GARTH, his Executors, Administrators, and Assigns, Our Licence for the sole Printing and Publishing the said Work, for the Term of Fourteeen Years, to be computed from the Date hereof; strictly forbidding all our Subjects within our Kingdoms and Dominions to reprint or abridge the same, either in the like or any other Volume or Volumes whatsoever; or to import, buy, vend, utter, or distribute any Copies, thereof reprinted beyond the Seas, during the aforesaid Term of Fourteen Years, without the Consent or Approbation of the faid JOHN GARTH, his Heirs, Executors, and Affigns, under their Hands and Seals first had and obtained, as they will answer the contrary at their Perils; whereof the Commissioners and other Officers of our Customs, the Master, Wardens, and Company of Stationers are to take Notice, that due Obedience may be rendered to Our Pleasure herein declared. Given at our Court at Kensington, the Twenty-first Day of May 1756, in the Twenty-ninth Year of Our Reign.

By His Majesty's Command,

A

HOLDERNESSE.



## SUBSCRIBERS

T 0

HE Right Hon. the Earl of Ashburnham. The Rev. Mr Allet. Mr Luck Anning son, of Wakefield. Mr Charles Avison, Organist at Newcastle. Mr William Ayrton, Organist at Rippon. The Academy of antient Music. London, 2 Sets.

The Right Honourable the Earl of Buckinghamshire.

Mrs Bowes.

John William Bacon, Esq; The Rev. Dr Bland, Prebendary of Durham.

The Rev. Dr Brown.

Dr William Boyce.

The Rev. Mr Brailsforth.

The Rev. Mr Jonathan Branfoot, Fellow of King's College, Cambridge.

Mr Ralph Brockett, of Durham.

Mr Thomas Butts.

Mr Burton.

Mr William Buller, of Stowey, in Somerset-

Mr Robert Bremner, Edinburgh.

His Grace the Duke of Cleveland. The Right Honourable the Earl of Carlifle. The Right Honourable Lady Carlifle. The Right Hon. Lady Coning sby. The Right Honourable Lady Mary Carre. The Hon. and Rev. Dr Spencer Cowper, Dean of Durham.

Lady Cockburn.

Mrs Carr, of Dunston-Hill.

Miss Chaloner, of Gisbrough. The Rev. Mr Clarkson, Newcastle. D.

The Honourable and Right Reverend the Lord Bishop of Durbam.

The Right Honourable Lord Delaware,

The Honourable the Dean and Chapter of Durham, 2 Sets.

The late Rev. Sir John Dolben, Bart.

The Rev. Dr Dickens, Prebendary of Durham.

The Rev. Mr Drake, of Durham.

The Rev. Mr Darch.

Signior Degiardino.

Mr Thomas Saunders Dupuis.

Mr Robert Didsbury, of Durham.

The Right Honourable the Earl of Exeter: The Rev. Dr Eden, Archdeacon of Winchester.

Mr George Evans.

Robert Raikes Fulthorp, Esq; William Farqubarson, Esq; The Rev. Mr Fairish, of Carlisle.

Her Grace the Dutchess of Grafton.

The Right Honourable Earl of Holderness.

Mrs Hobart.

Miss Hutchinson, of Staindrop.

Miss Hudson.

Williams Huggins, Esq;

Mr John Hankin.

Mr James Heseltine, Organist of the Cathedral of Durham.

Mr Hawdon, Organist of Hull. Mr Howgill, Organist at Whitehaven.

I

Ralph Jenison, Esq;
— Jennings, Esq;
Miss Isaacsons, of Newcastle.
Mr John Johnson, 12 Sets.

#### K.

The Singers of Kirkheaton in the West-Riding of Yorkshire. Mr Kelway.

#### L

The Right Reverend the Lord Bishop of Limerick.

The Honourable Mrs Lane.
The Honourable Miss Legge.
Nicholas Lambton, Esq;
Miss Lambton.
The Reverend Dr Lowth, Prebendary of Durham.
The Rev. Mr Lowthion, Newcastle.
Mr Alderman Lambe, of Durham.
Mr James Landan.

#### M

Lady Milbanke William Mitford, Esq; James Mathias, Esq; The Rev. Mr Mason.

#### N.

The Right Hon. Lord Viscount Newnham. Mr Newton.

#### O.

Mrs Ord, of Fenham.

#### P.

The Right Honourable Lady Pembroke. The Honourable Miss Pelham Mr Porter. Mr Peacock, of Newcastle. Ŕ.

Thomas Rudd, Esq;
Dr John Randall, Organist of King's College,
and Professor of Music in the University of Cambridge.
Mr Henry Richmond, of Newcastle.

#### S

The Right Honourable the Earl of Scarborough.

The Right Honourable Lady Scarborough.

Sir George Saville, Bart.

Miss Sutton.

Jenison Shastoe, Esq;
Richard Stonhewer, Esq;
The Rev. Mr Sharp, Vicar of Hartburne.

Mr Alderman Smith, of Durham.

Mr William Sharp.

Mr John Stanley, Organist of St Andrews,
Holbourn, and the Temple.

Mr William Savage.

Mr Burkatt Shudi.

#### T.

Richard Trevor, Esq; Trinity College, Cambridge, 5 Sets.

#### V:

The Right Honourable Lady Harriot Vane. The Rev. Mr Vane, Prebendary of Durham.

#### W.

The Right Honourable Lord Widdrington.
The Honourable Lady Frances Williams.
Sir John Fardly Wilmot.
Miss Julia Wentworth.
Miss Woollaston, Charter-house square.
The Rev. Dr Waugh, Dean of Worcester.
Thomas Whichcot, Esq;
Mr John Widdrington, Newcastle.
Mr Wiedeman.
Mr Wainwright, Organist of Manchester.
Mr Wise, Organist at Nottingham:
Mr Walsh. 6 Sets.

#### Y.

His Grace the Archbishop of York.

## PREFACE

#### TO THE

## ORIGINAL WORK.

HE Ninth Psalm begins with the Intonation of the Spanish Jews upon the First Verse of the 144th Psalm, which is of great Antiquity, according to their accounts, and universally known amongst them.

The Jews, however, have no written Music: they only sing the Hymns, Canticles, and Psalms according to those Chants which are delivered down to posterity by tradition. Nevertheless, this Nation was of old as passionately given to Music as any other whatsoever, as we may collect from Exod. xv. 1.—xxx. 1.—xxxii. 6.

Moses, after the Passage through the Wilderness, instituted the use of Trumpets for Three different purposes: the First, for solemn Sacrifices and religious Feasts: The Second, to give notice of the Commencement of the Year of Jubilee, of the Sabbatical Year, and of the New Moons: the Third, when their Armies were engaged in Battle, to encourage the Soldiers, and to put them in mind of the presence of the Lord, and of the aid which he had promised them in the fullest manner.

Afterwards, David, a Prince who was a paffionate Lover of Music, and a most skilful Performer, introduced it into the Tabernacle, persuaded that it would greatly contribute to the Pomp and Majesty of Divine Worship. With this design he composed Canticles and Psalms, and ordered the construction of various Instruments, which he put into the hands of the Levites, that whatever they sung might be accompanied with them.

After the Building of the Temple, Music was practised with greater Decorum and Solemnity; and the use of it was re-established after the Babylonish Captivity, and continued down to the dispersion of the Jews under the Romans.

It is not improbable, therefore, and many of them affirm it for truth, that some of the *Chants* introduced in the present Work were retained by memory among those sirst dispersed Jews, and transmitted by tradition, as observed above, to their posterity.

These have been taken from their voices with all possible exactness, and shall be carried on in their native simplicity, as a kind of Text, or Subject descanted on, after the manner of the Canto-Fermo, or Plain-Chant of our own Church-Music. And as the method of writing among the Jews is from the right-hand to the left, so the notes of the Chant, placed above the Hebrew characters, must proceed in the same manner.

To adapt these Chants to our Verses and Measures, they are sometimes lengthened out by repeating the Subject, but without the least change in the Intonation: the theoretical theoretical



# PSALM IX

### A TRE

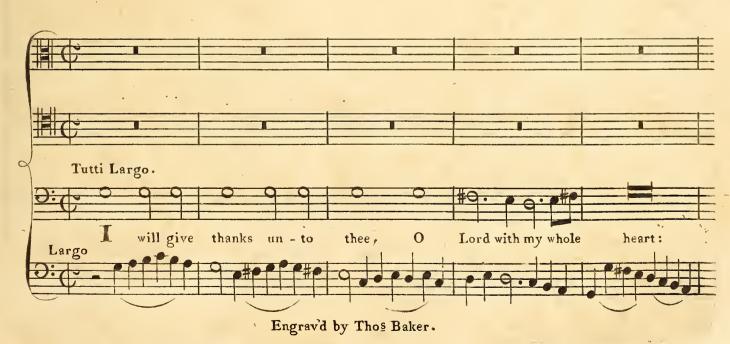
Alto, TENORE, E BASSO.

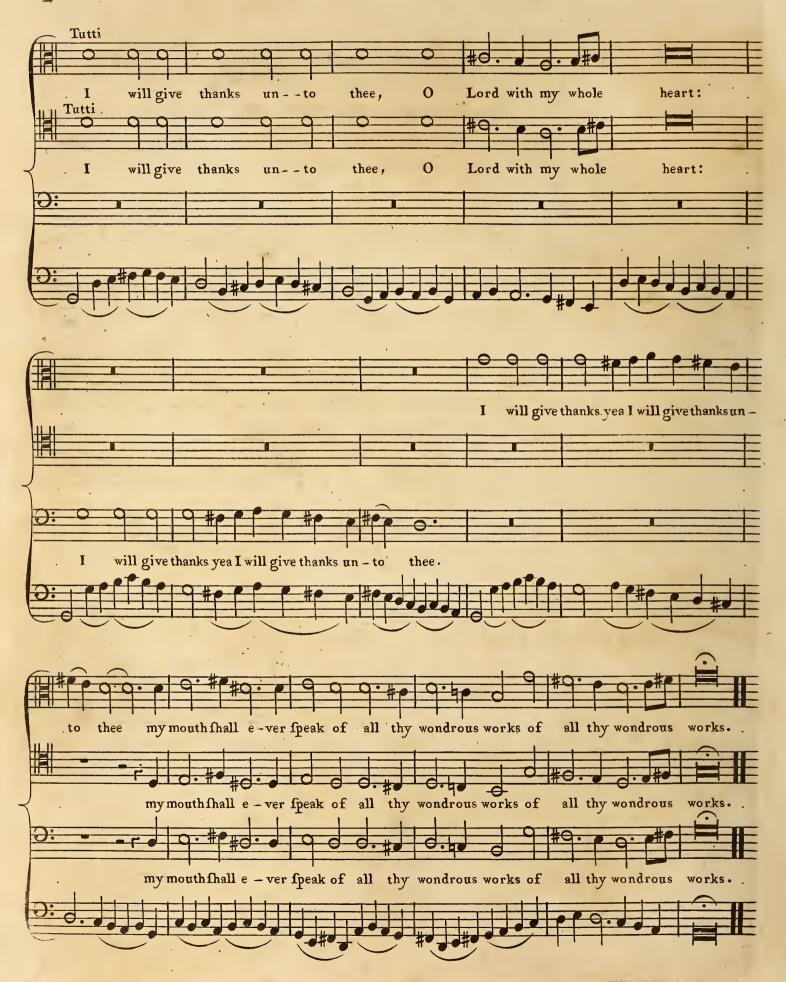
Confitebor tibi Domine &c.

Intonation of the Spanish Jews upon the Psalm

לרור ברוך ונו׳

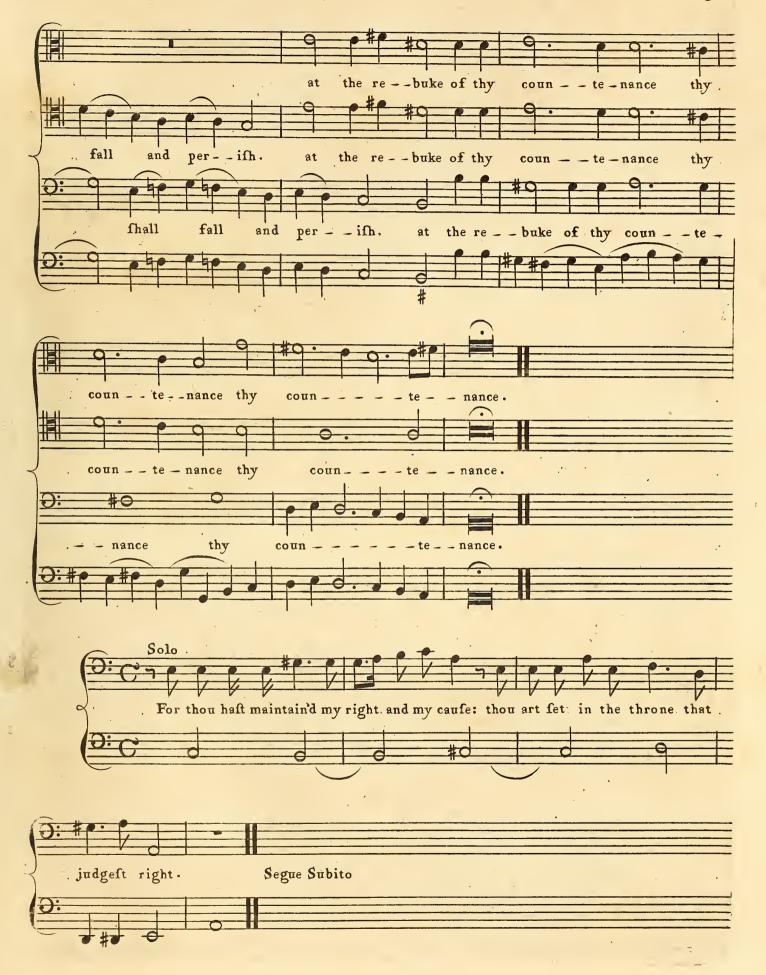


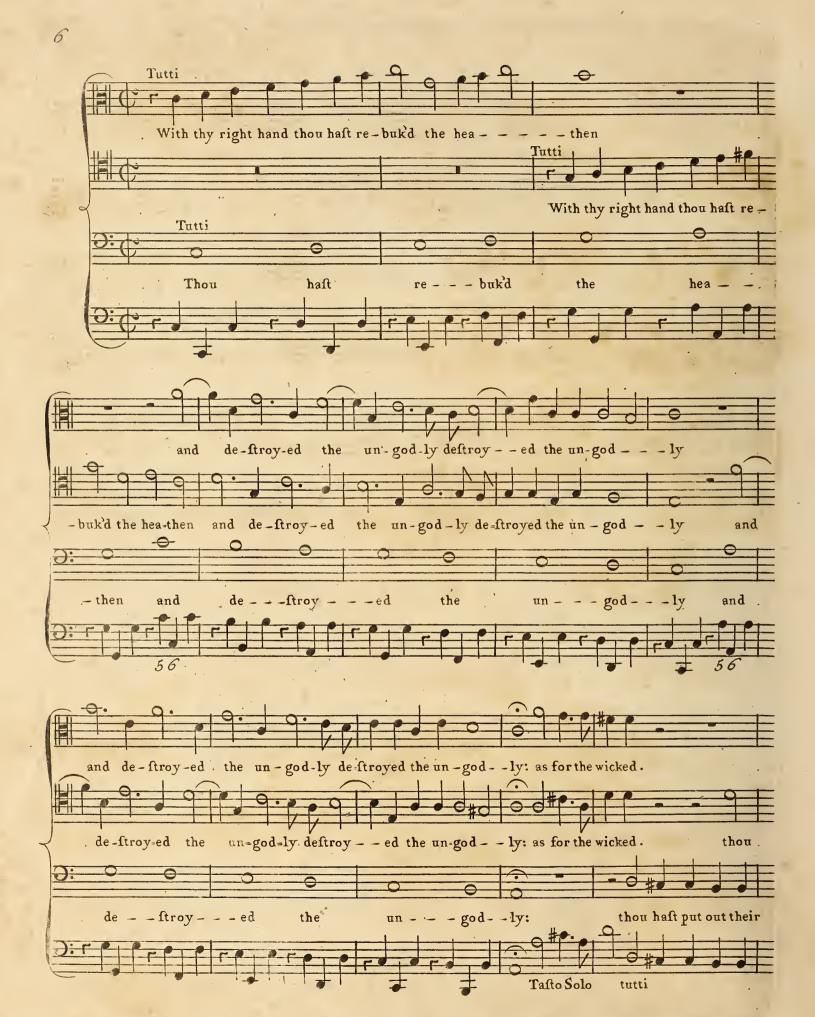






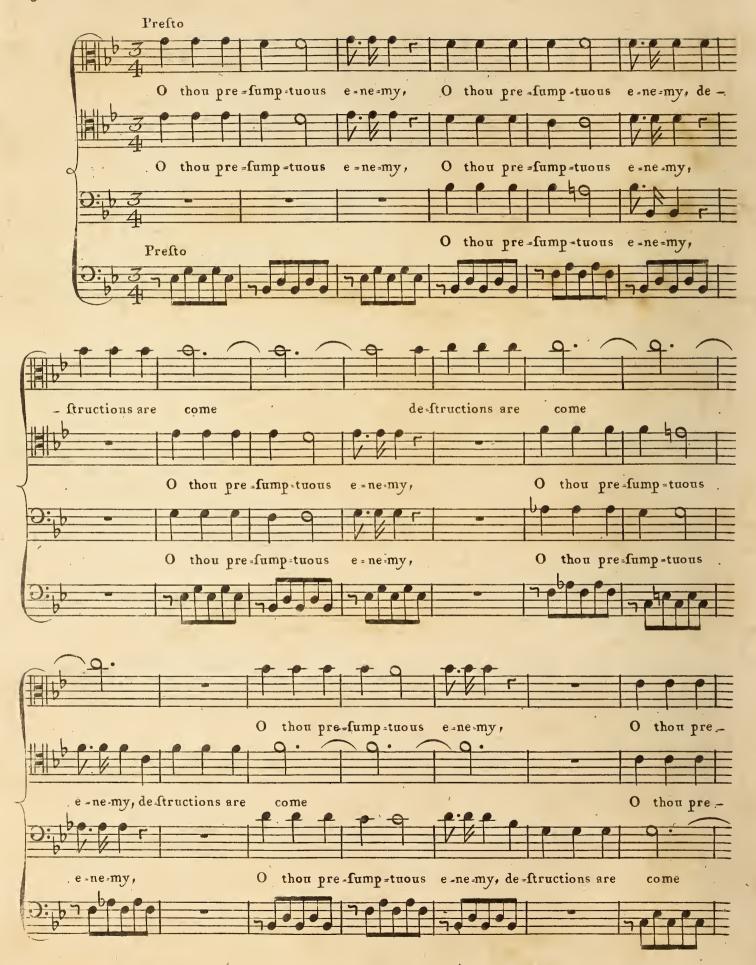


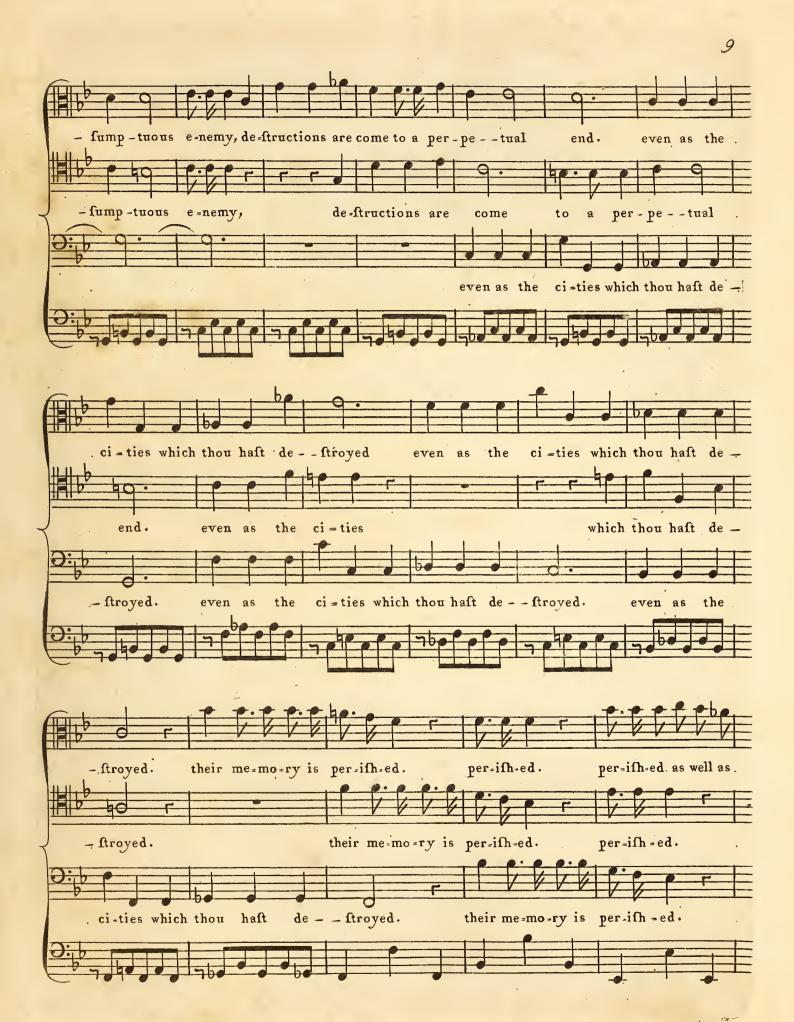


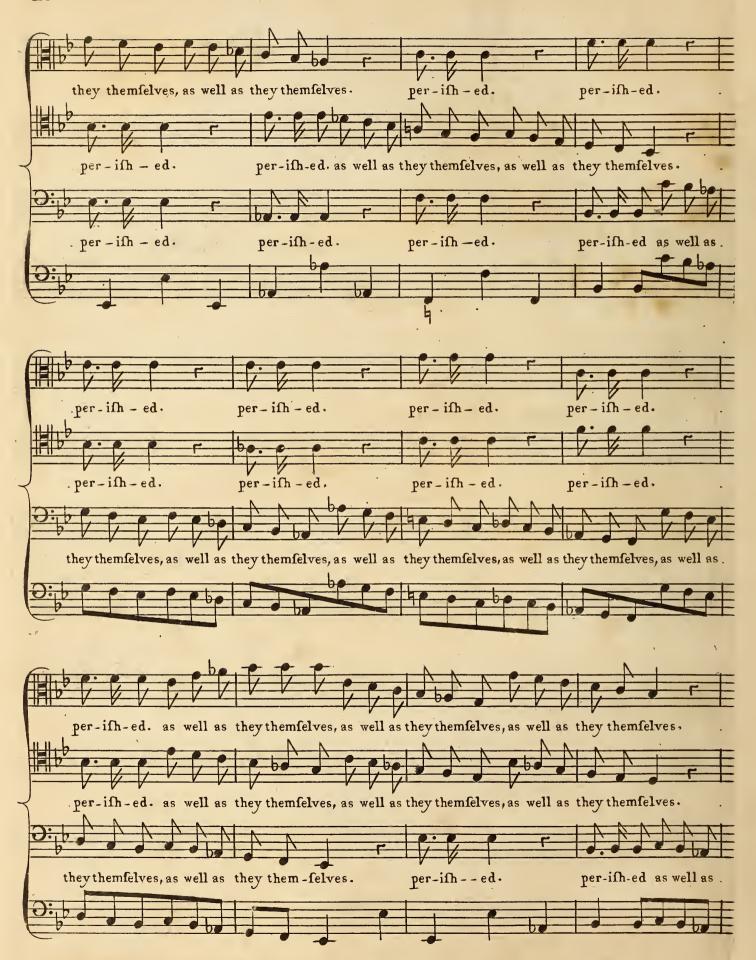




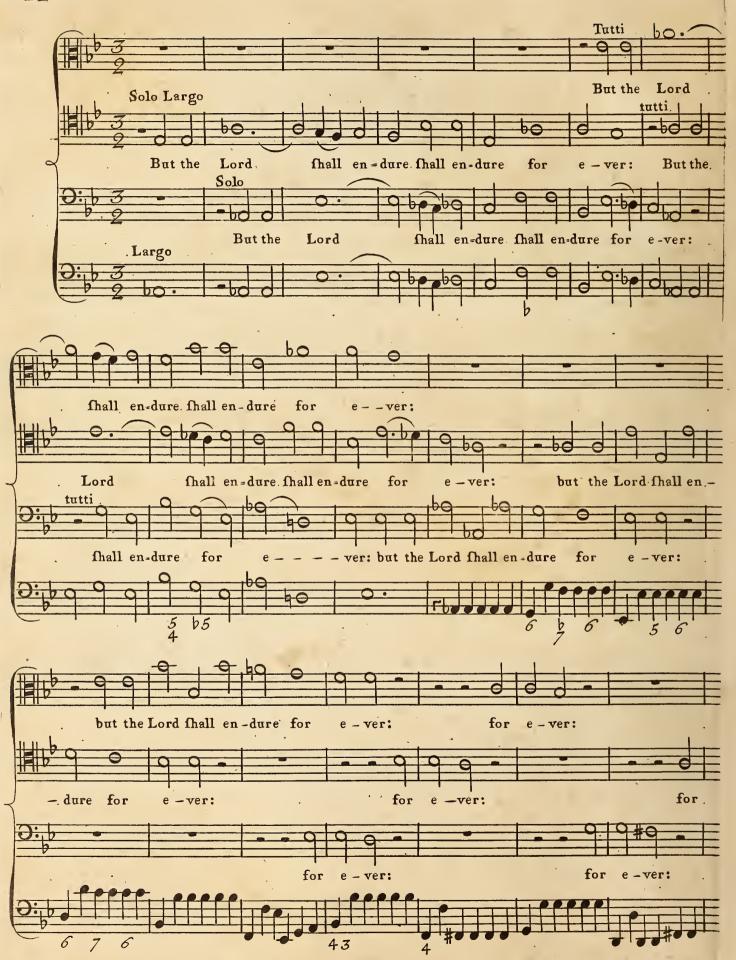








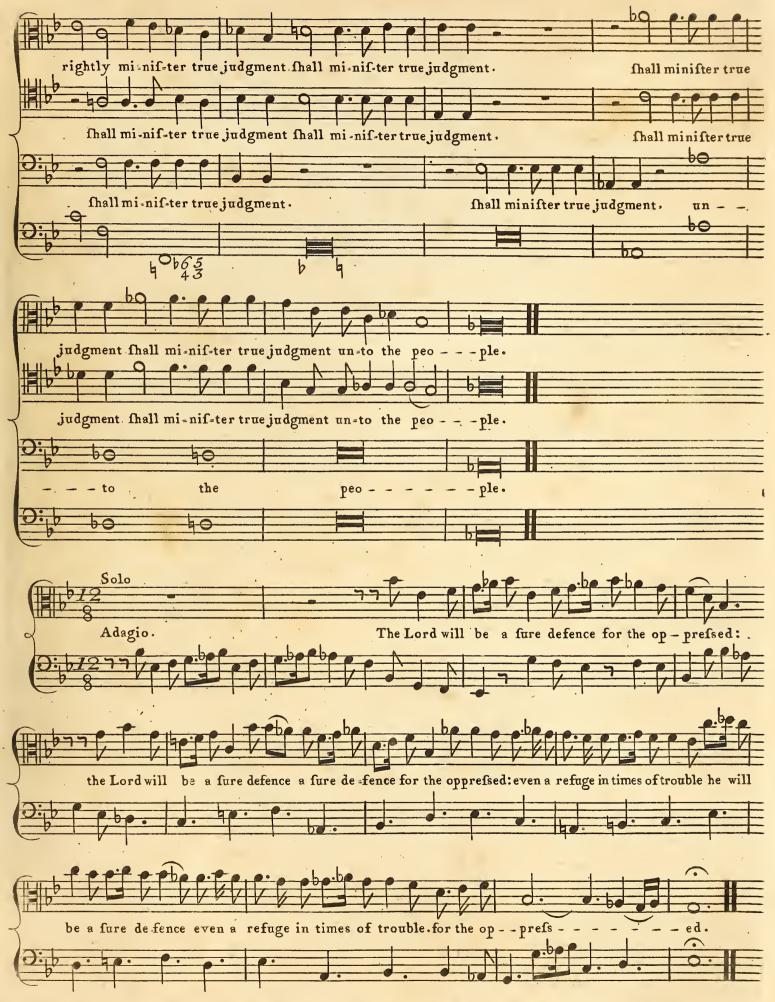


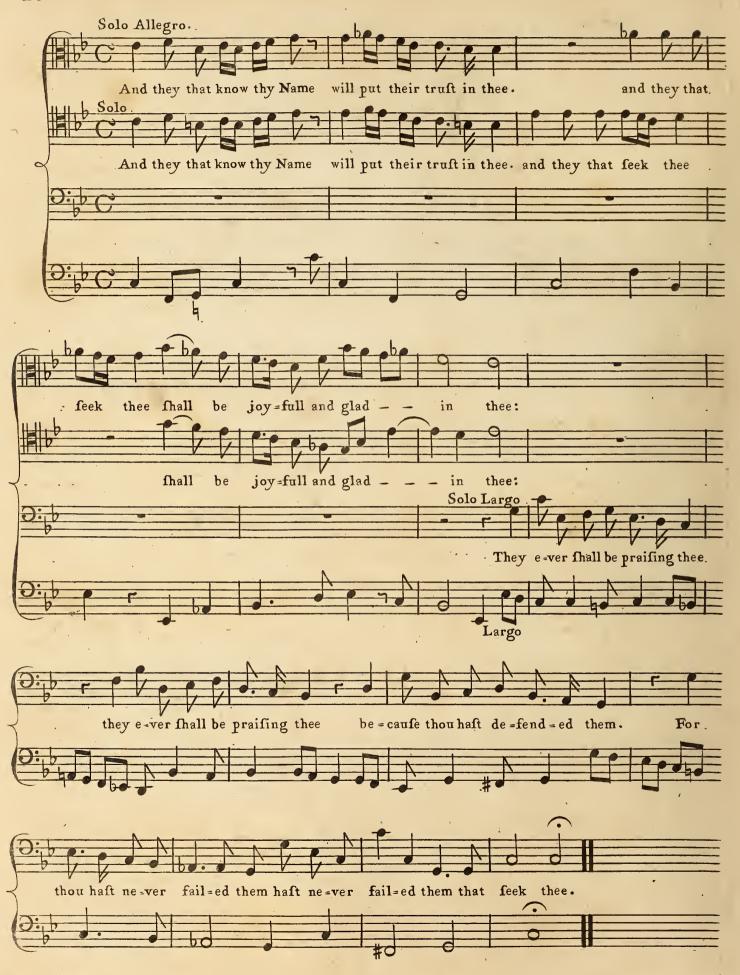


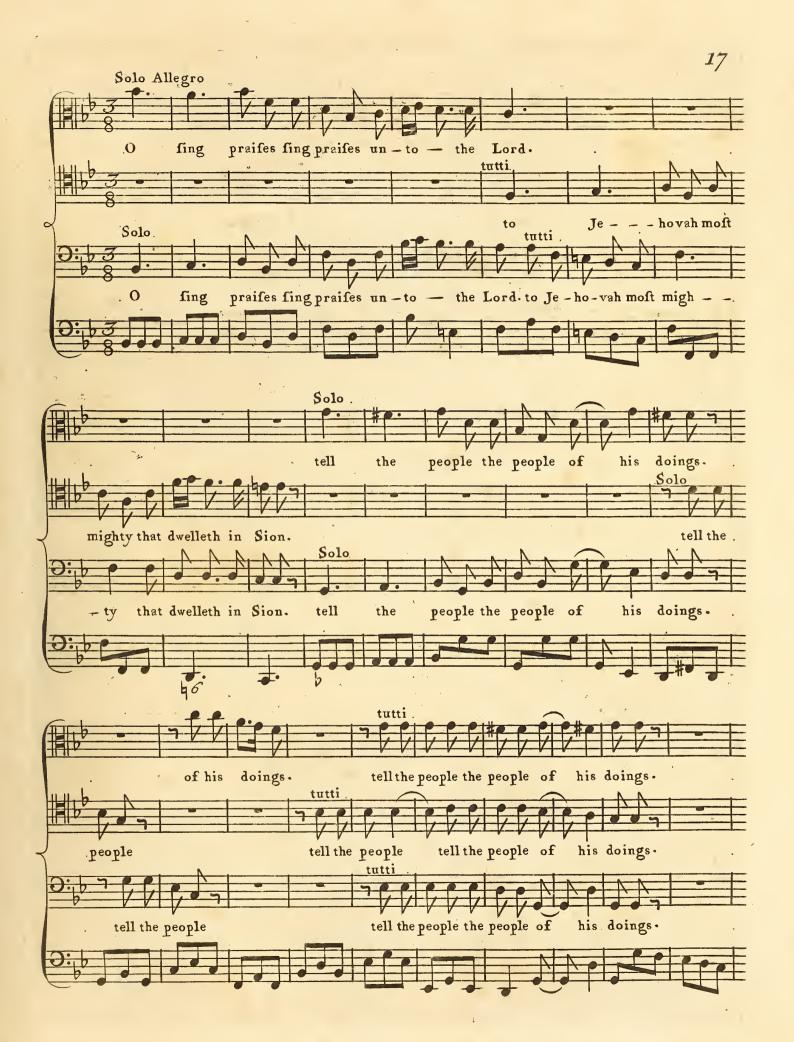


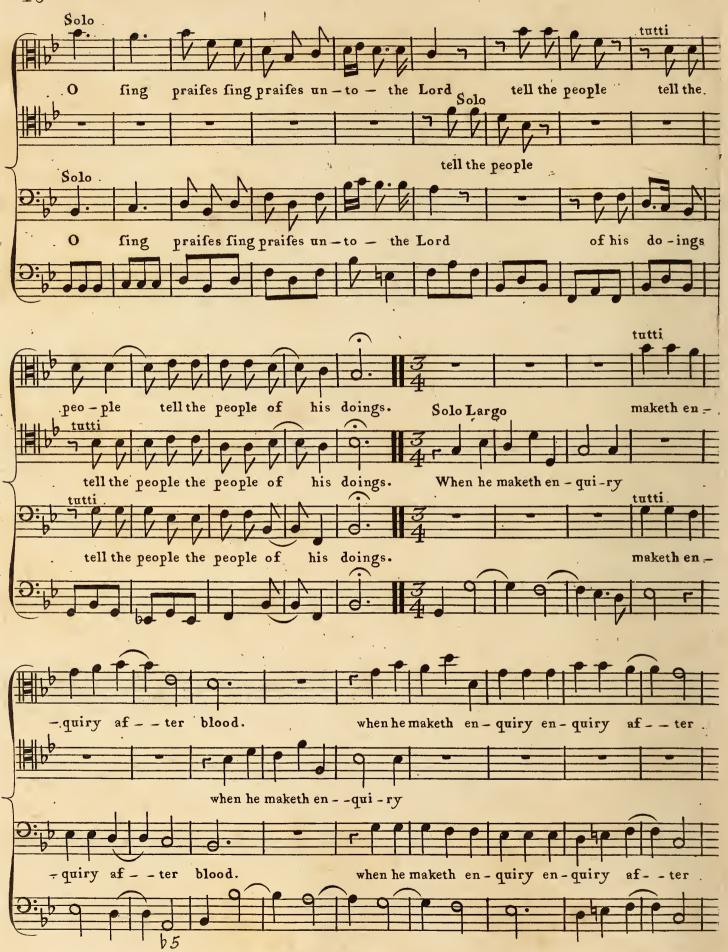




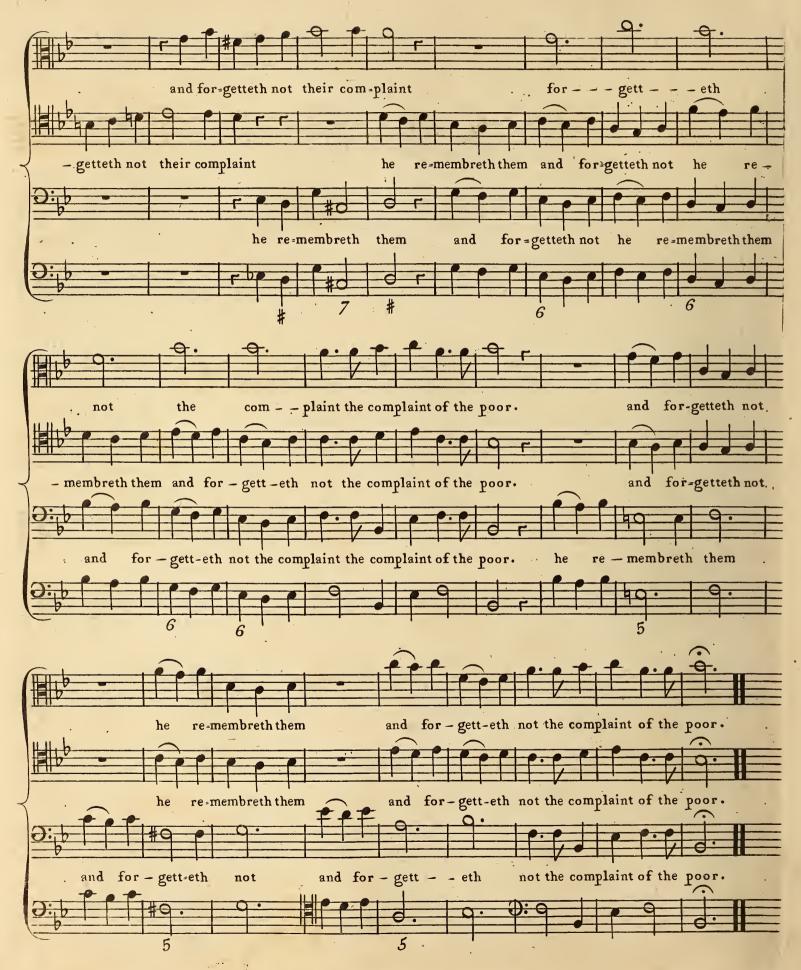


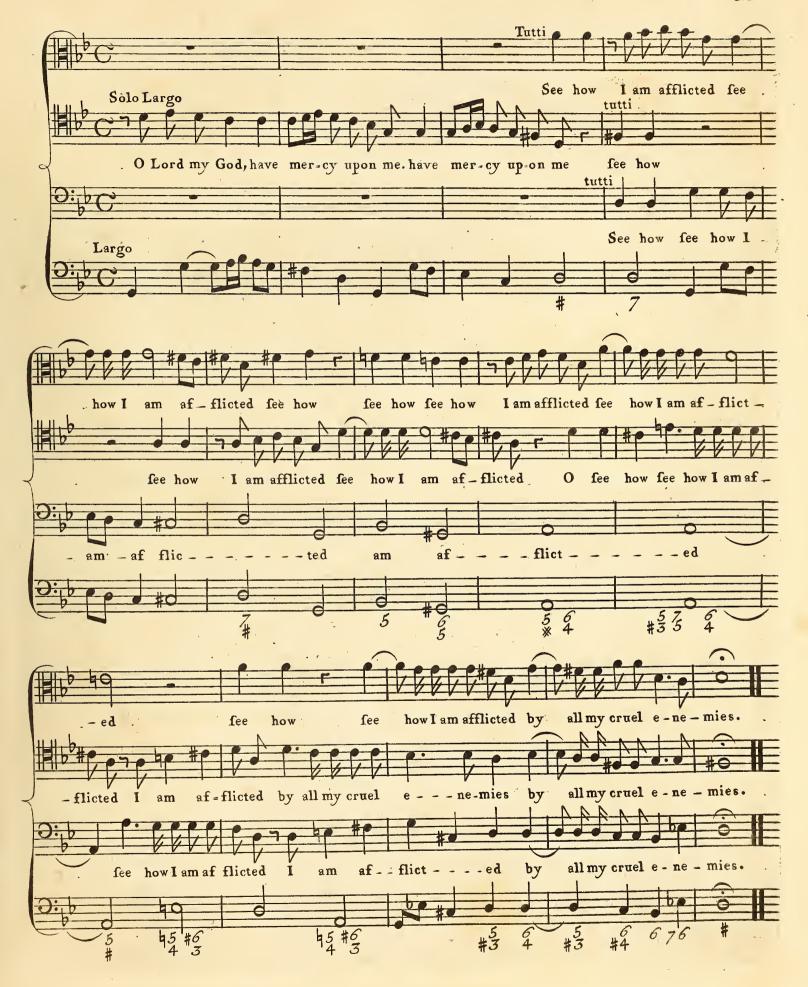


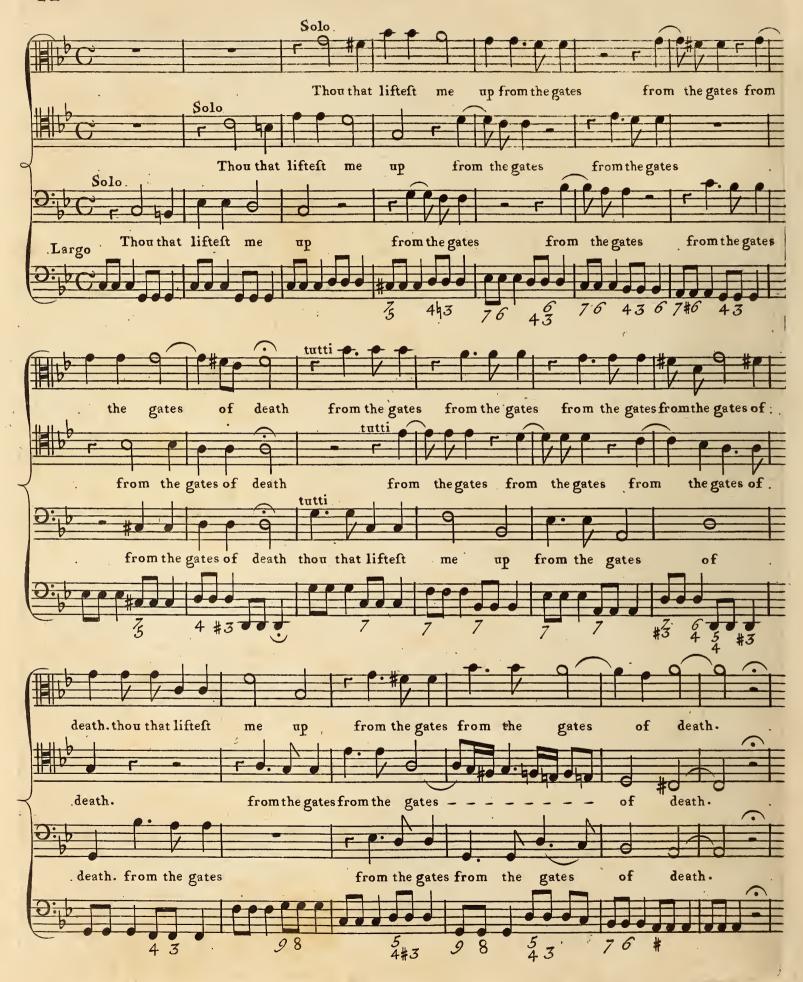




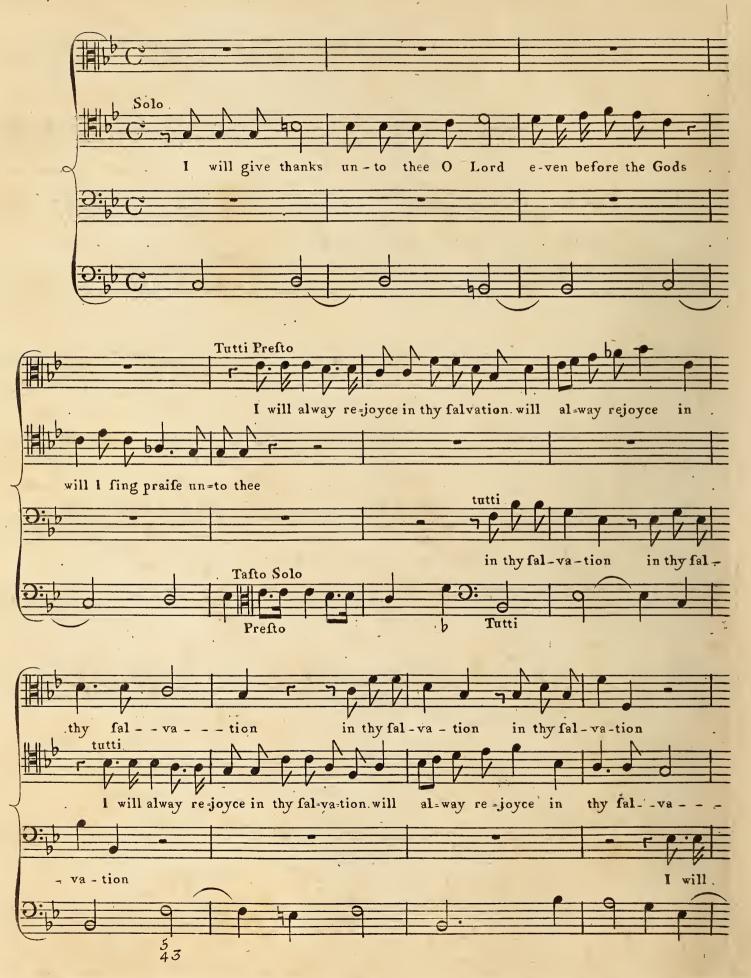




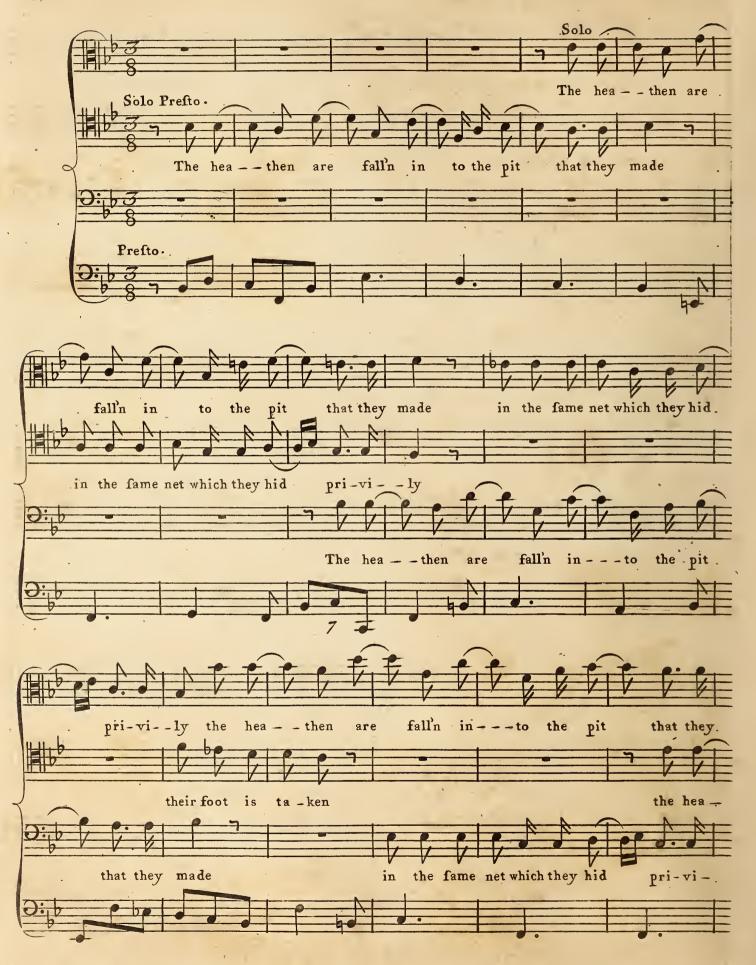


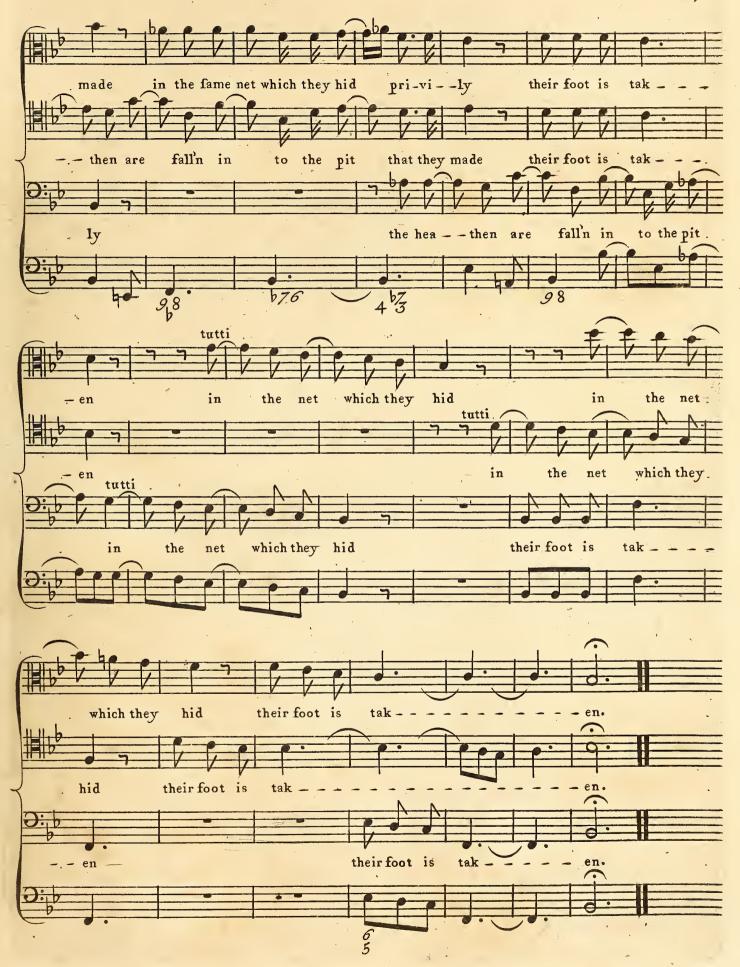


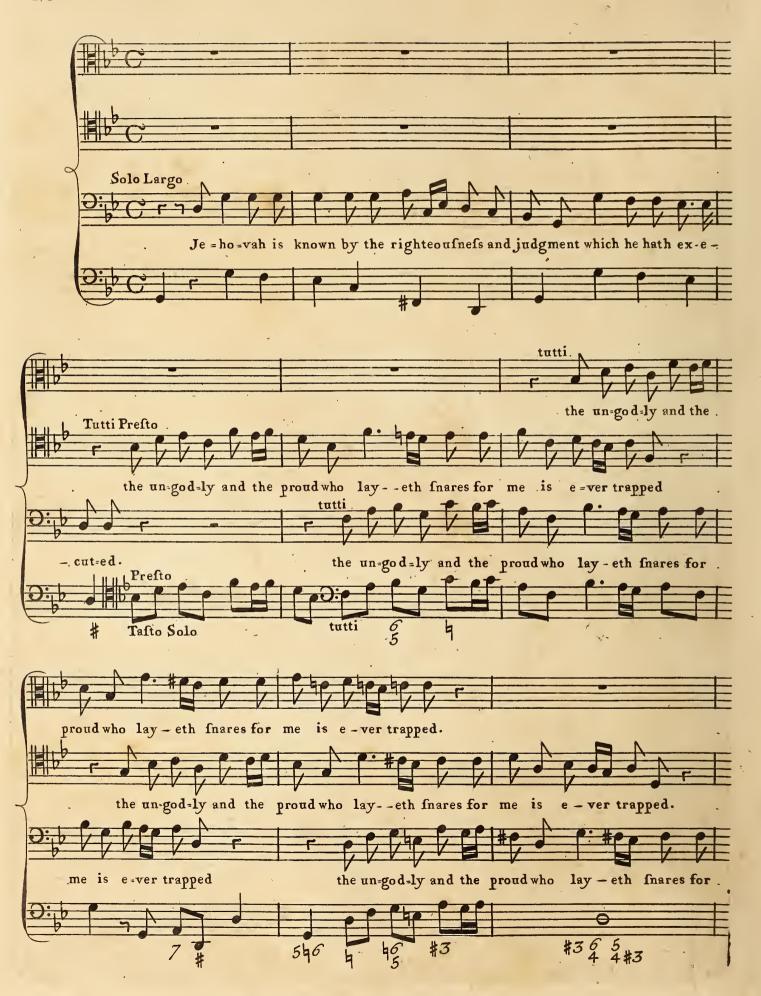






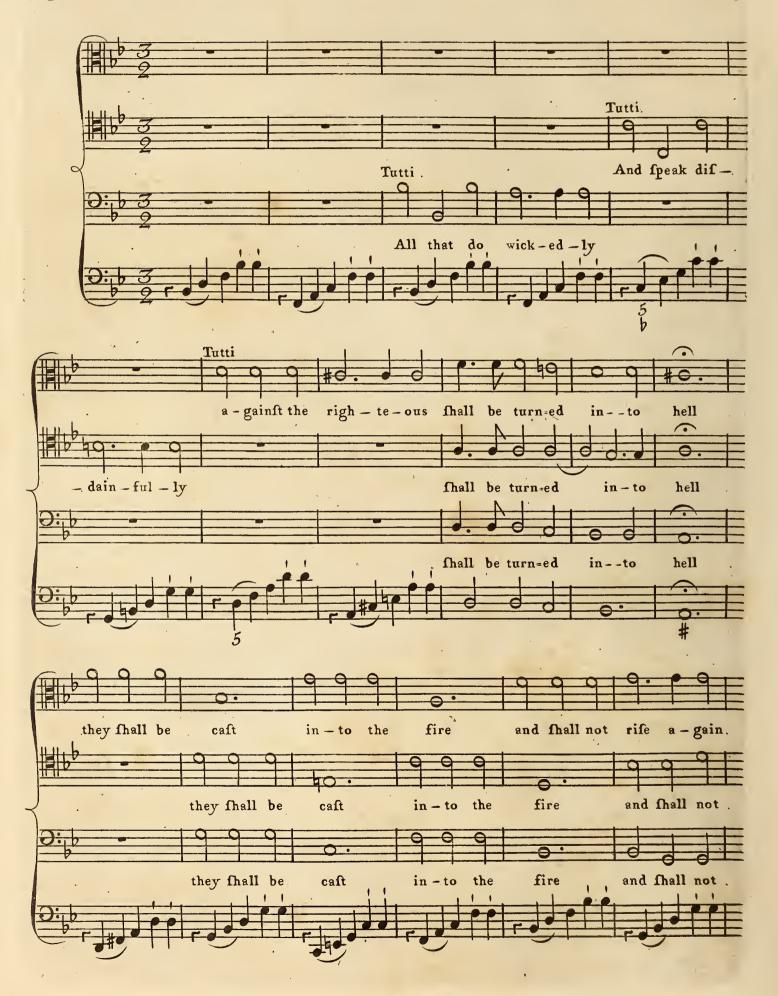




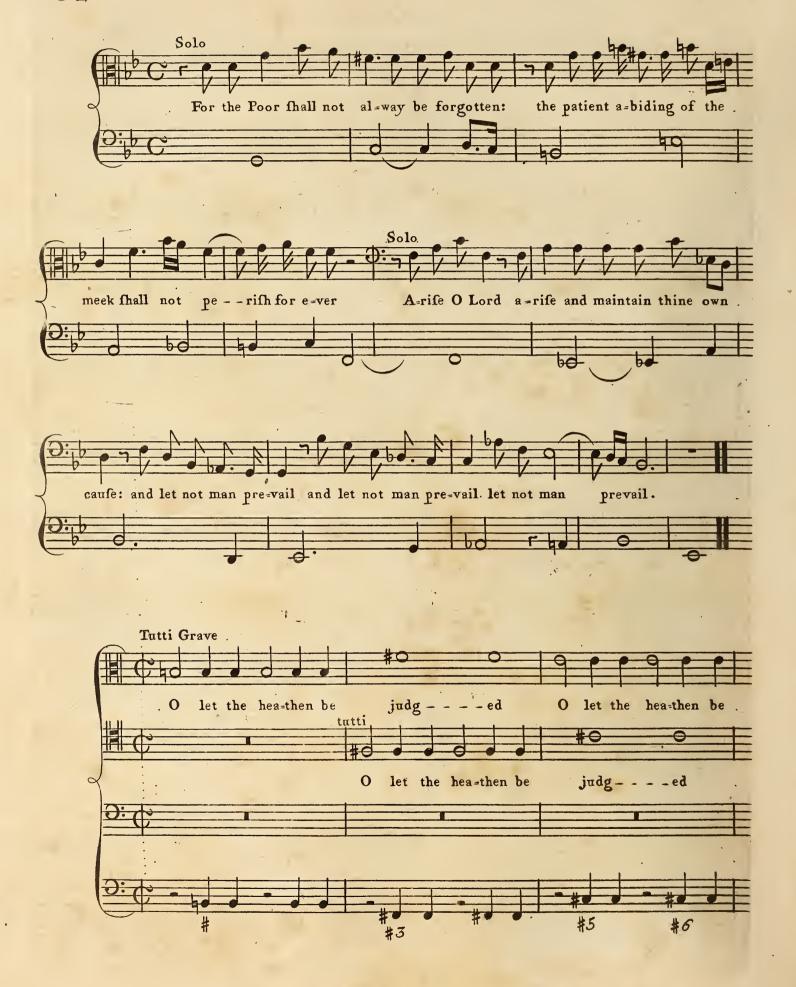




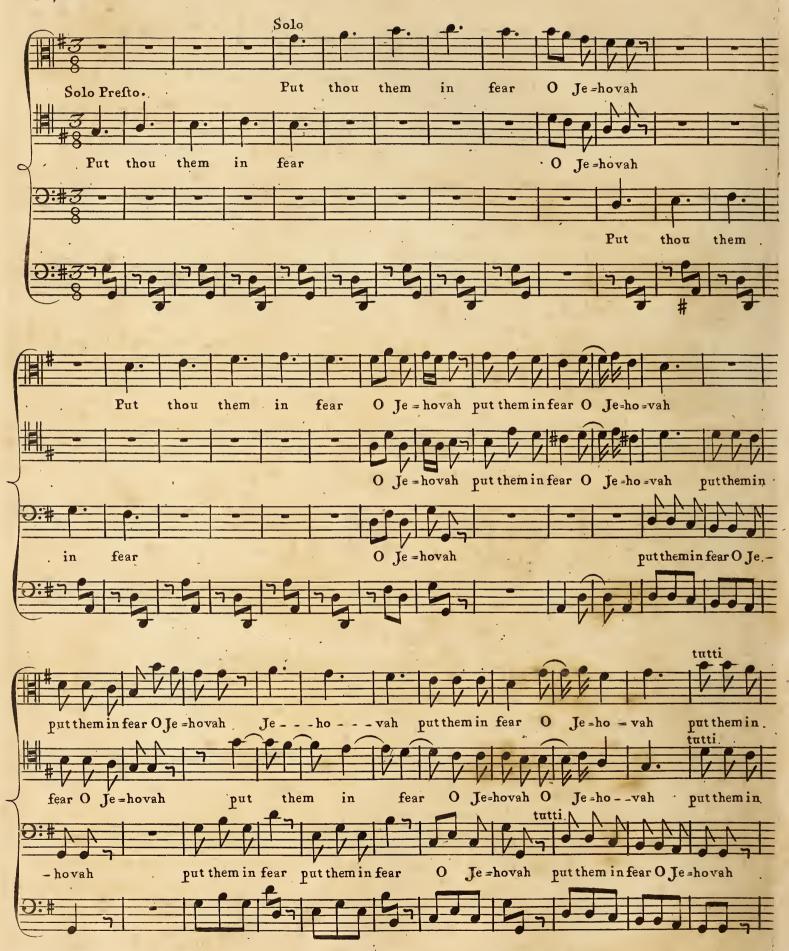


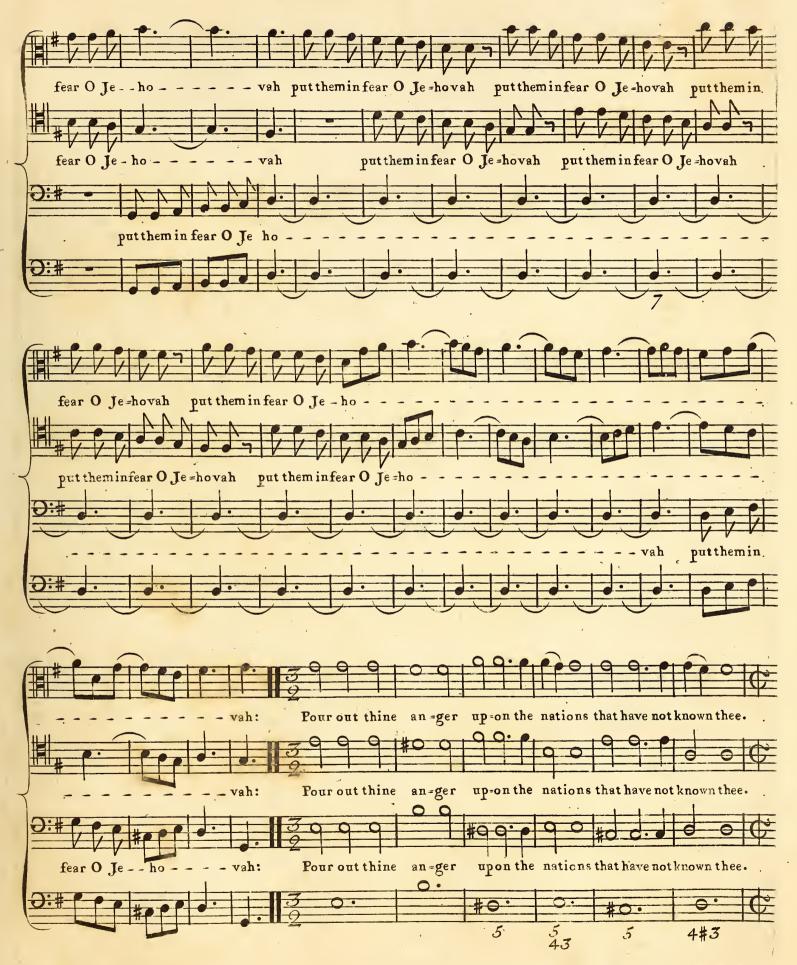
















## PSALMX

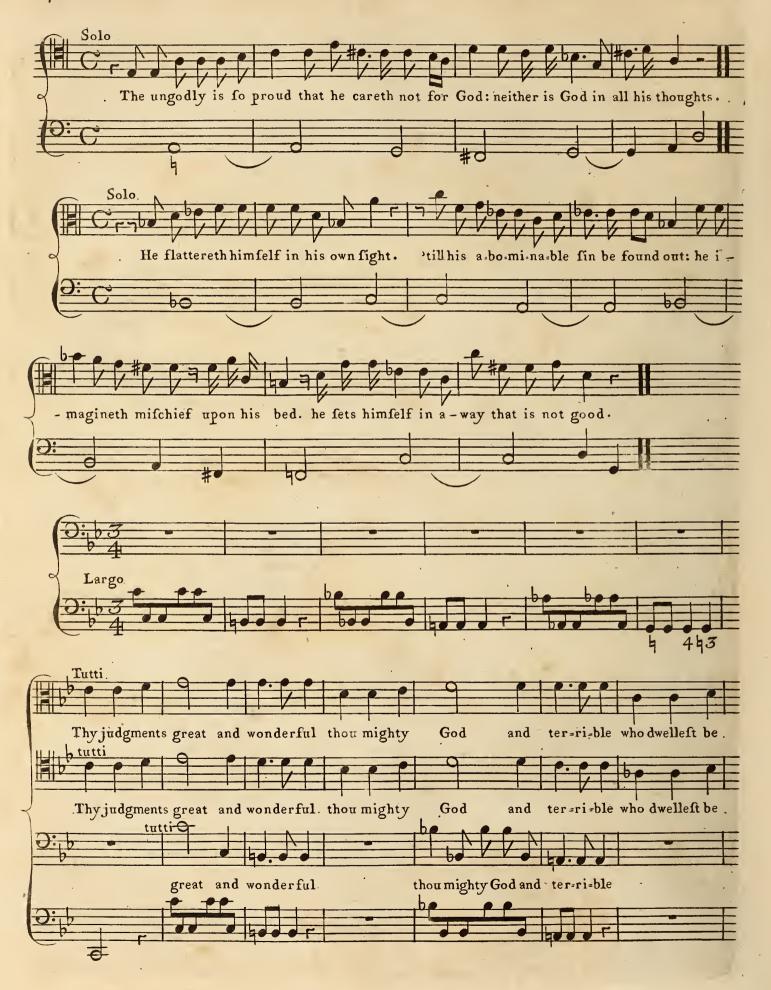
a Tre

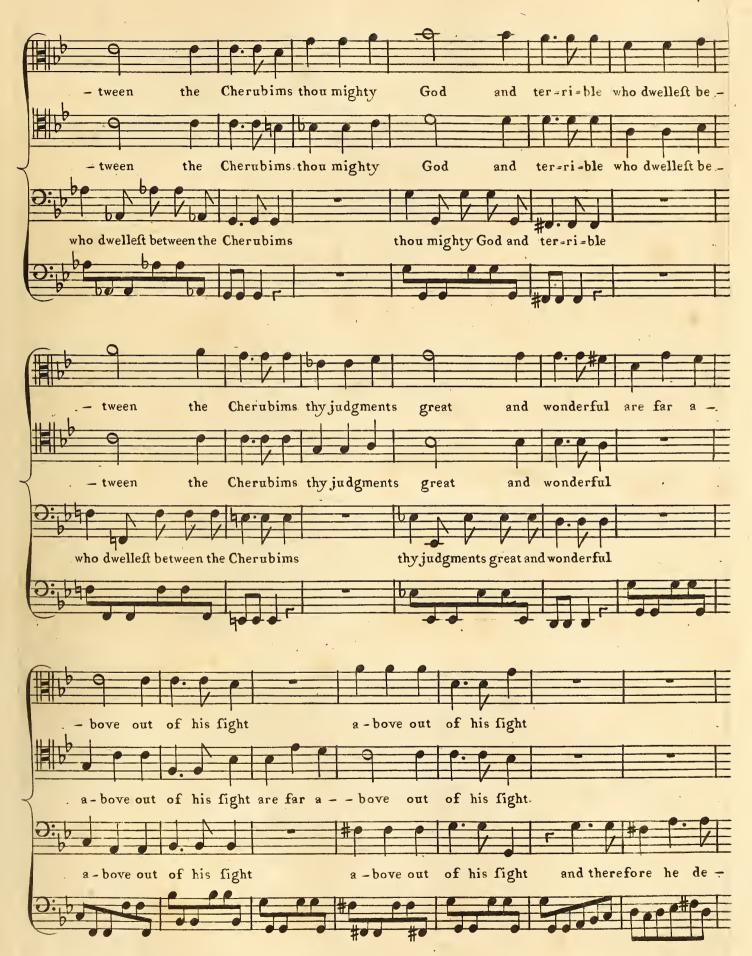
ALTO, TENORE, E BASSO.

Ut quid, Domine? &c.

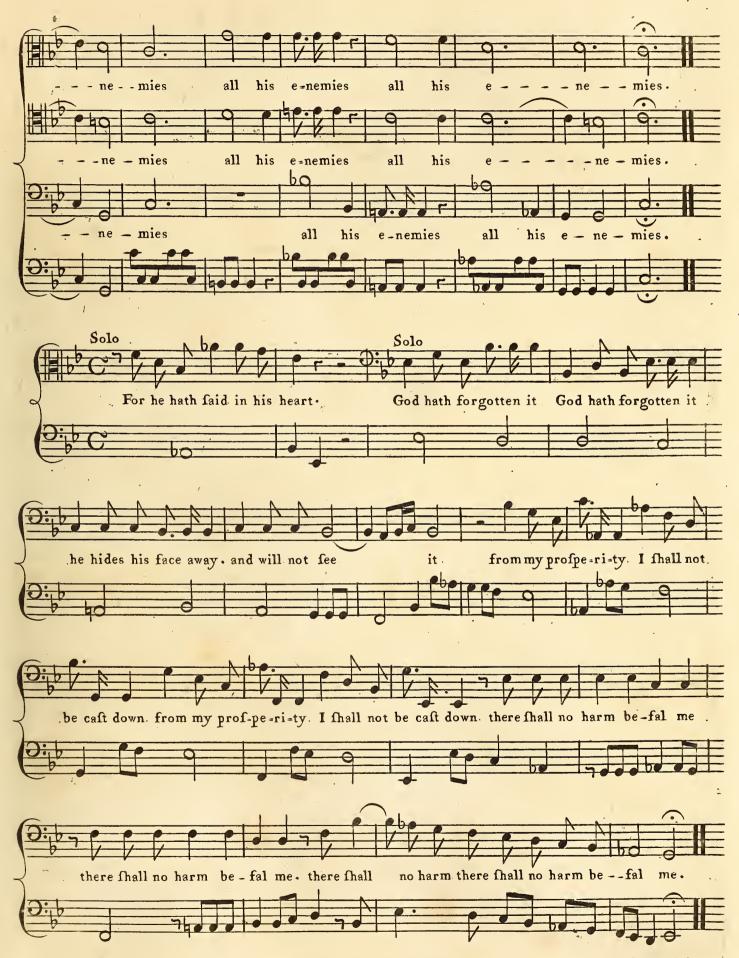


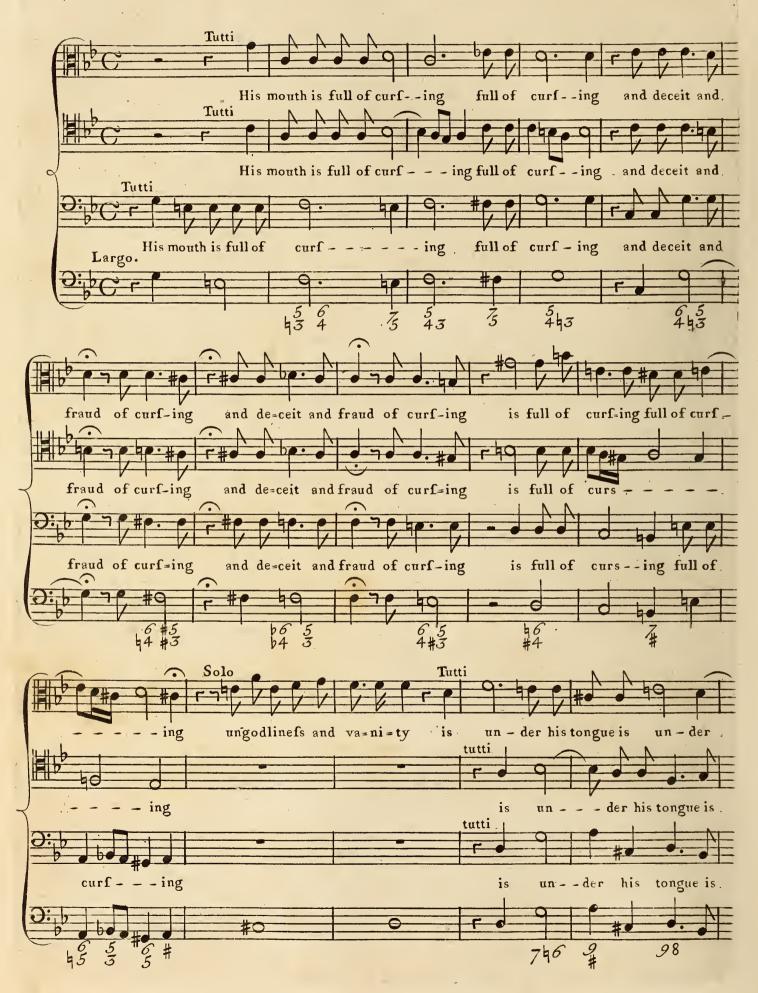


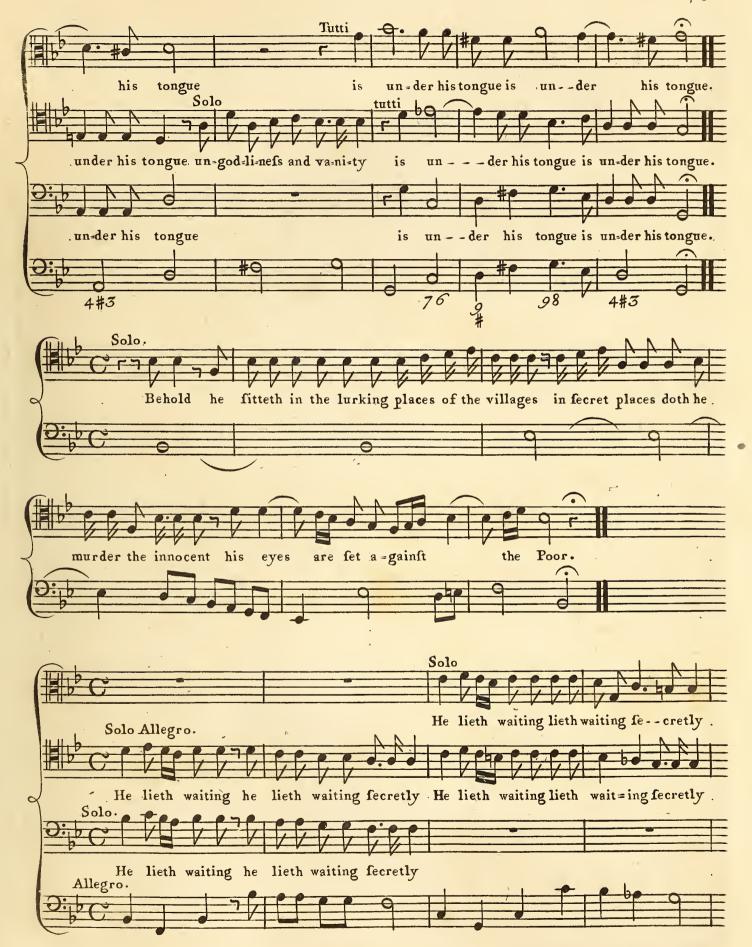


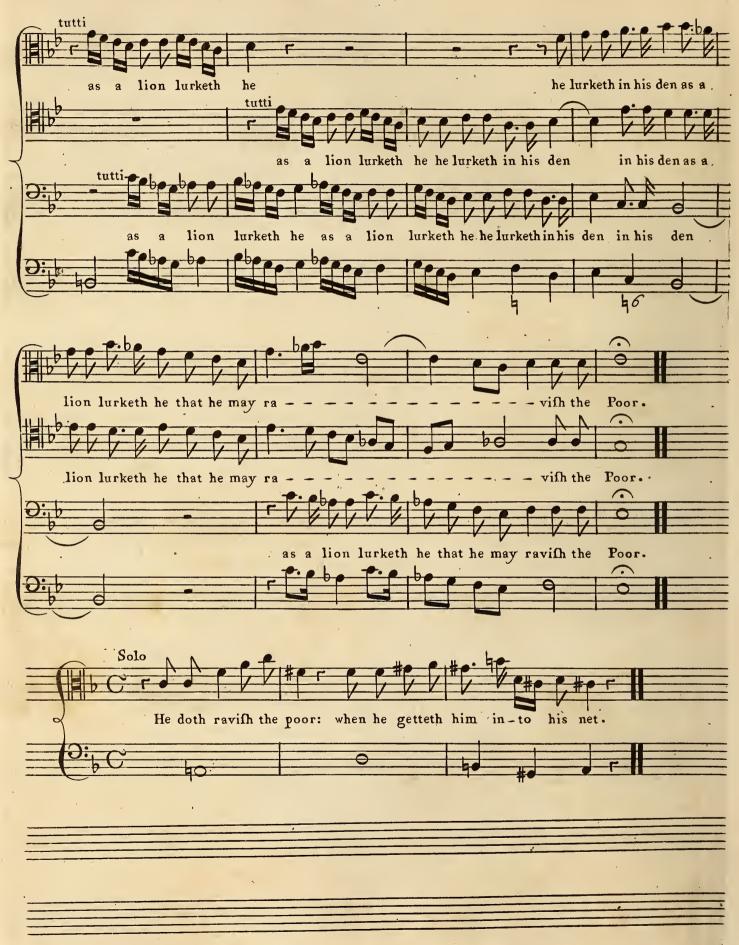


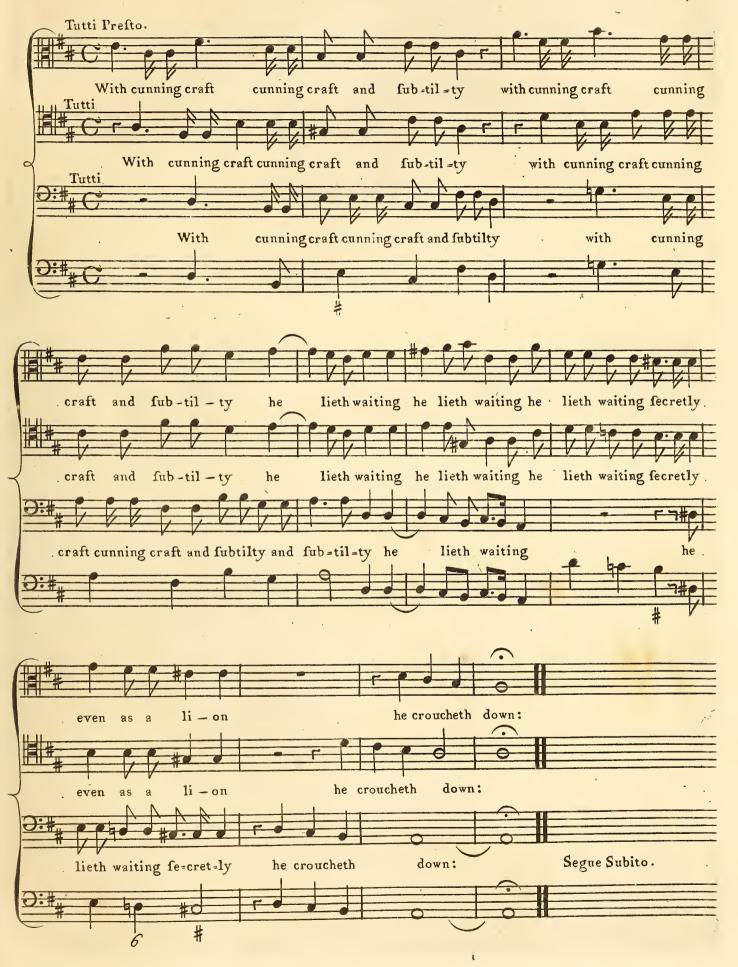








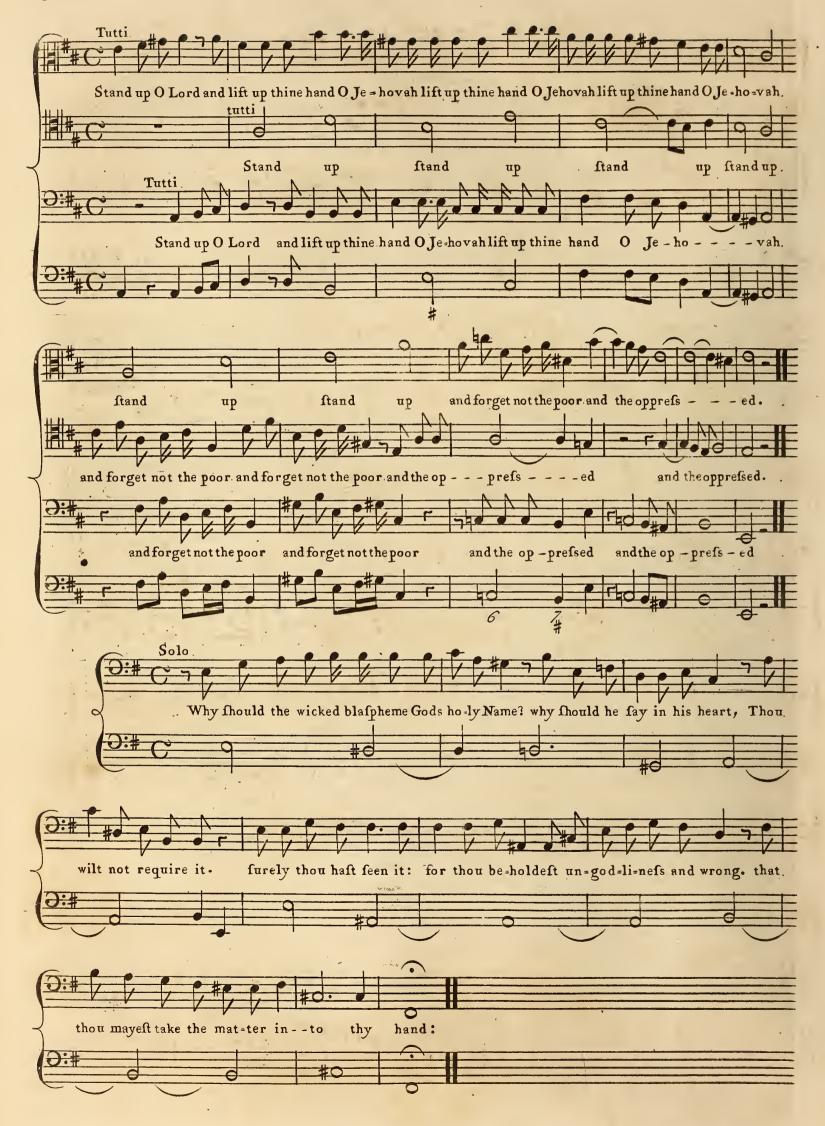




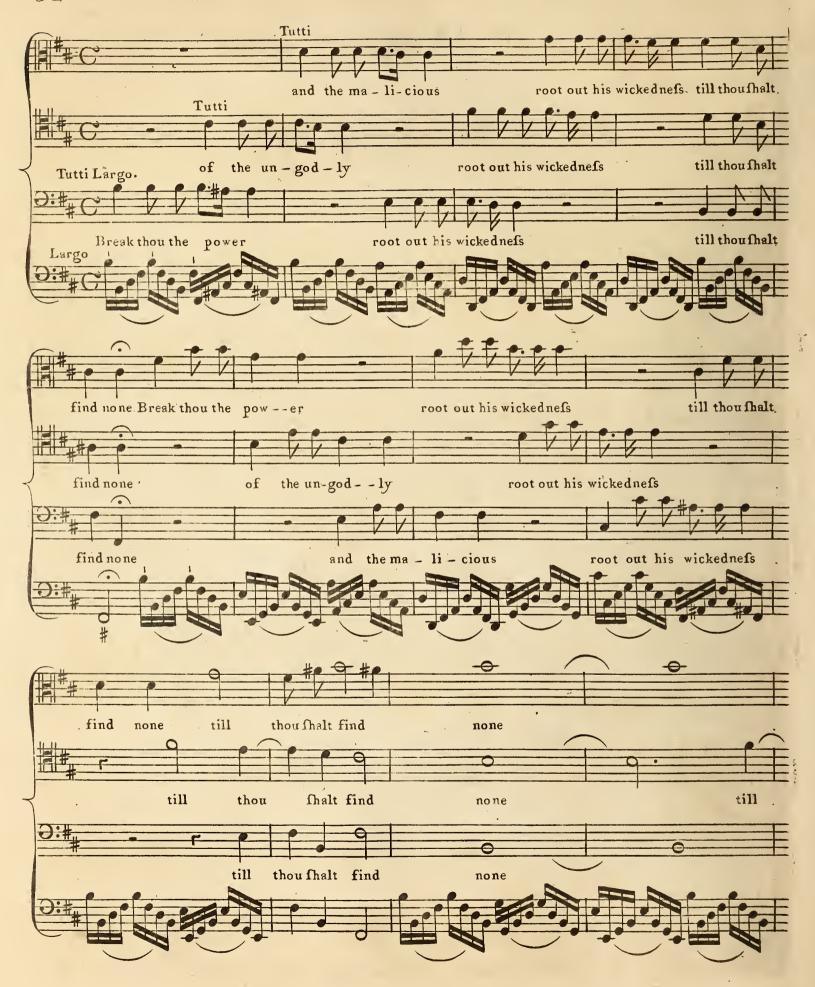








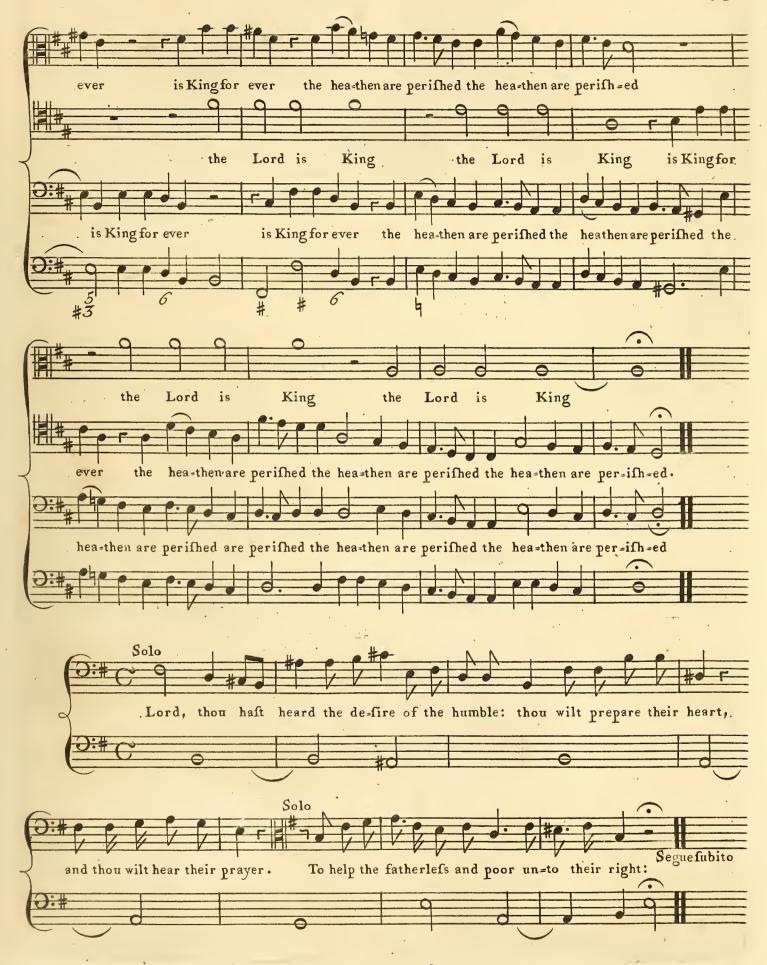


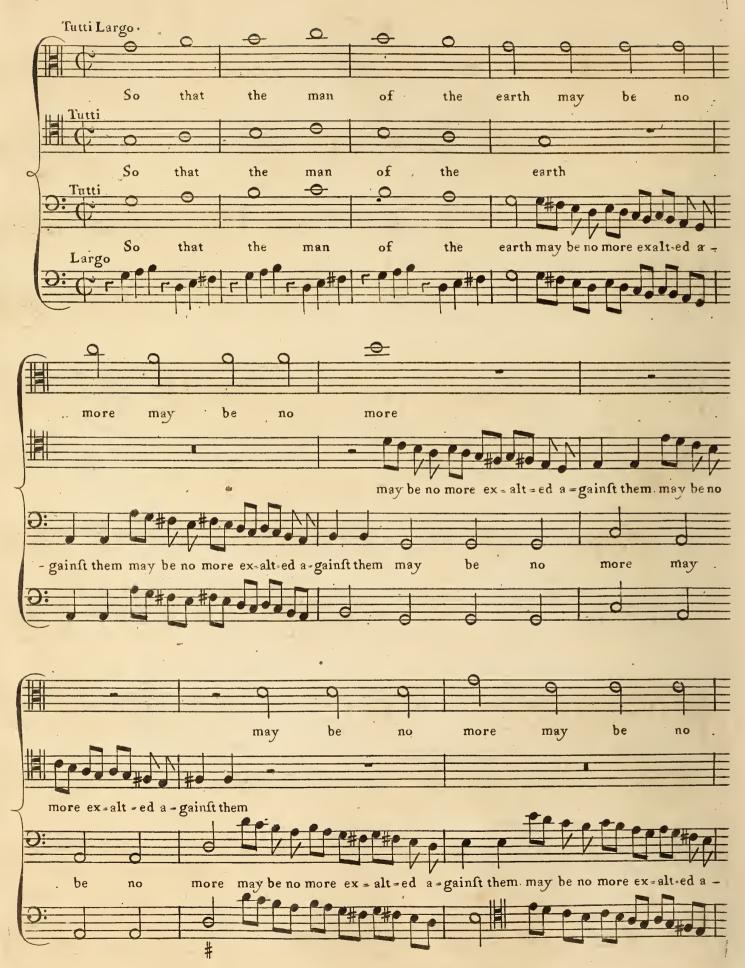




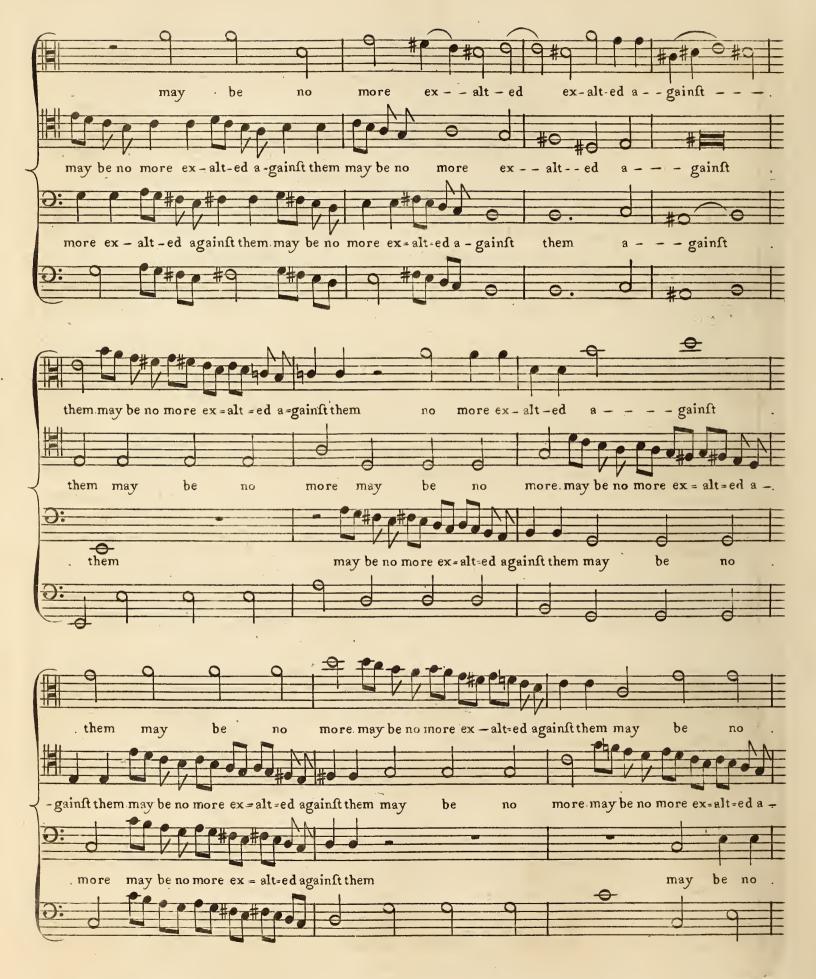














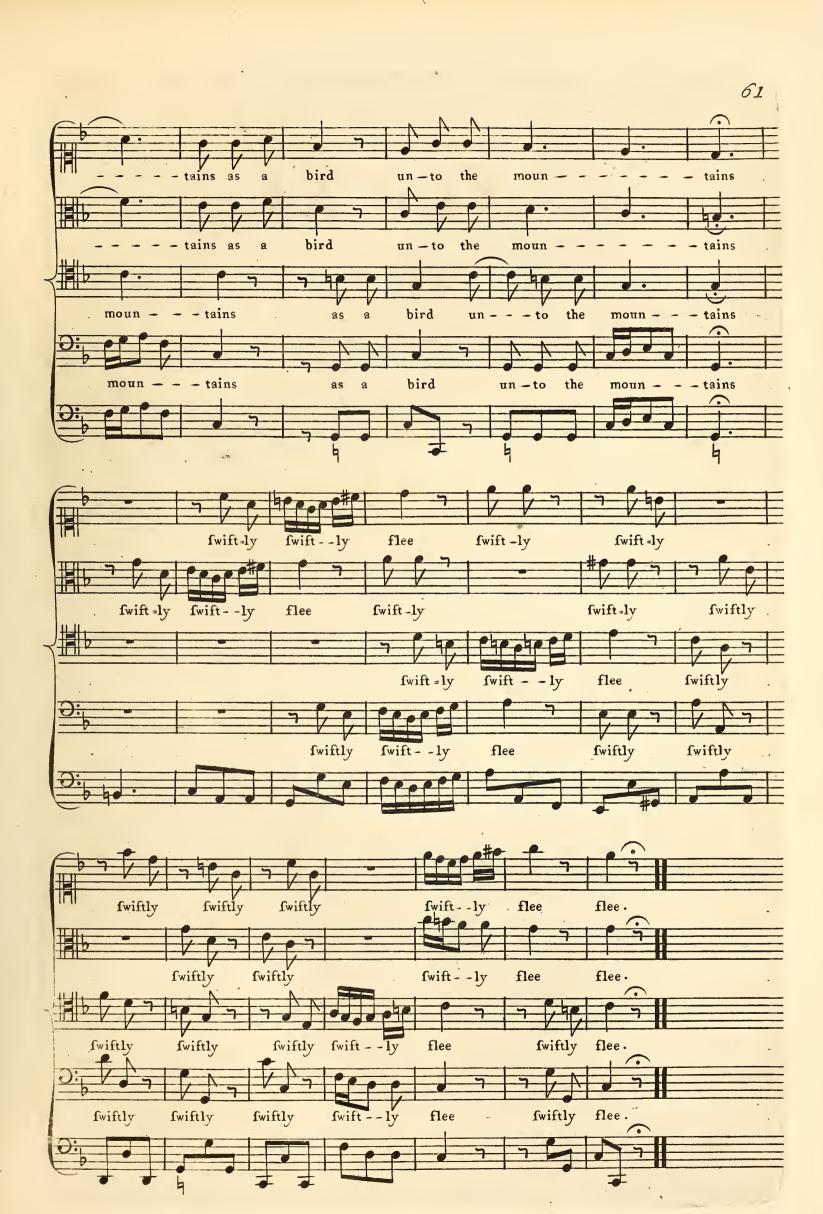


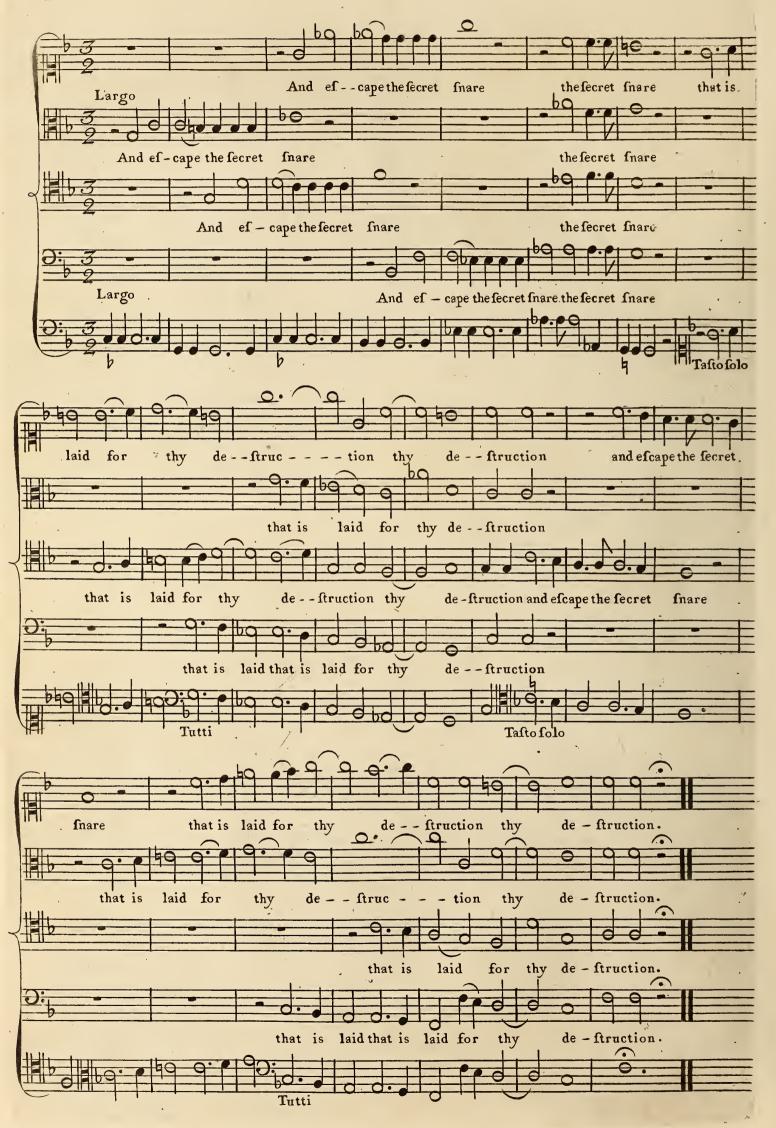
## PSALM XI

a Quattro
CANTO, ALTO, TENORE, E BASSO.

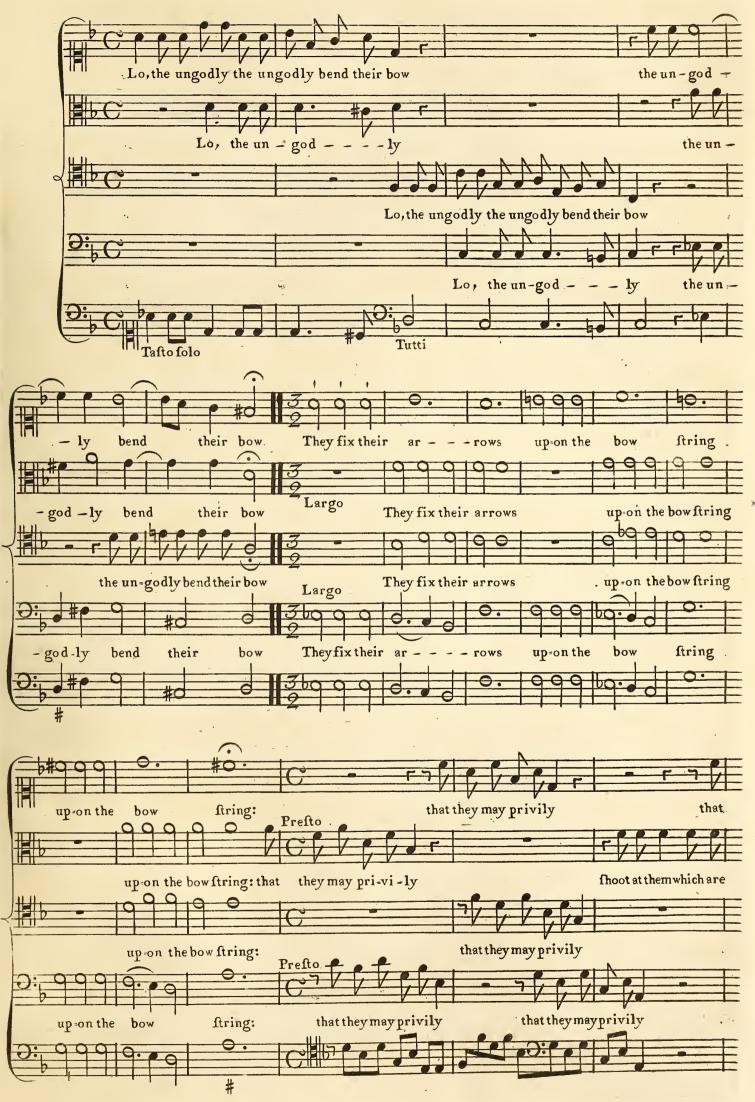
In Domino confido &c.

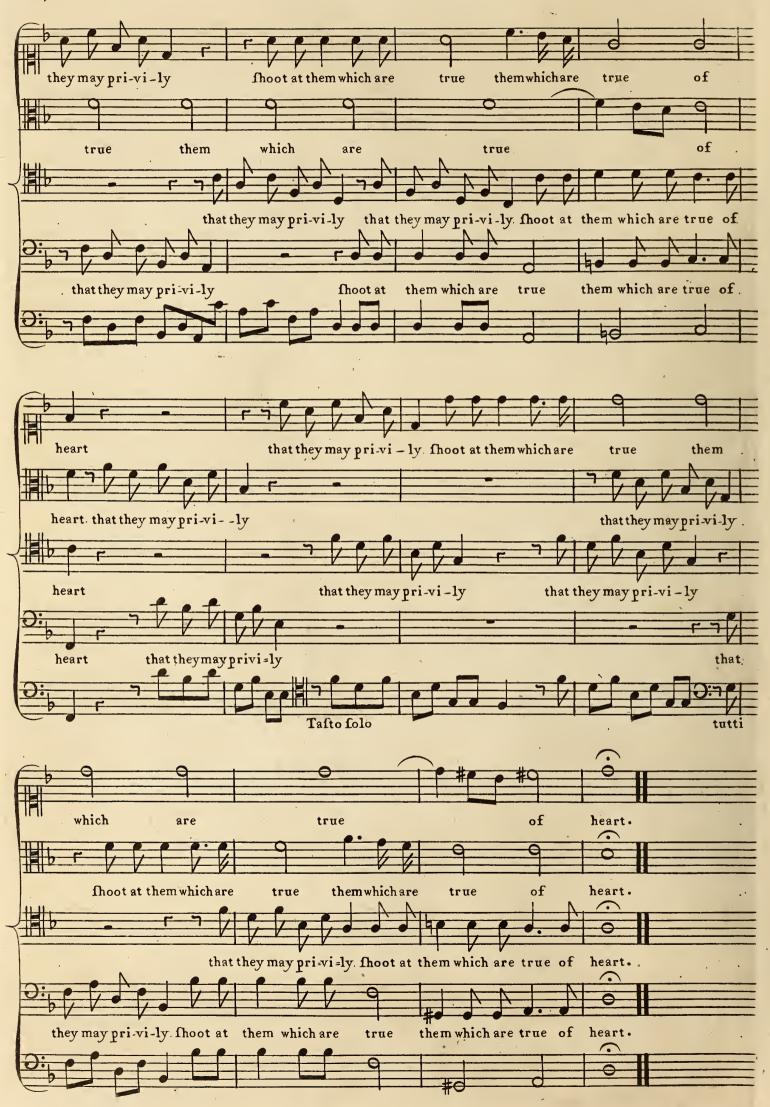






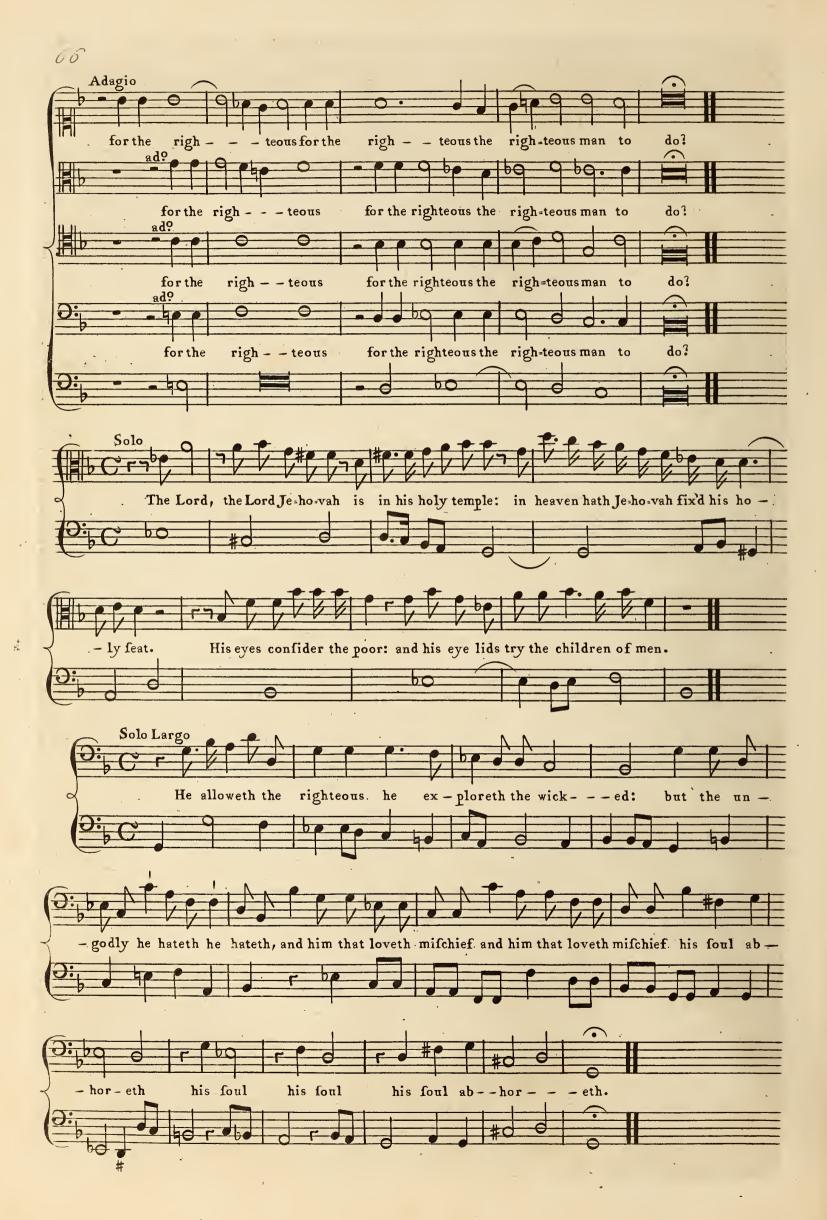


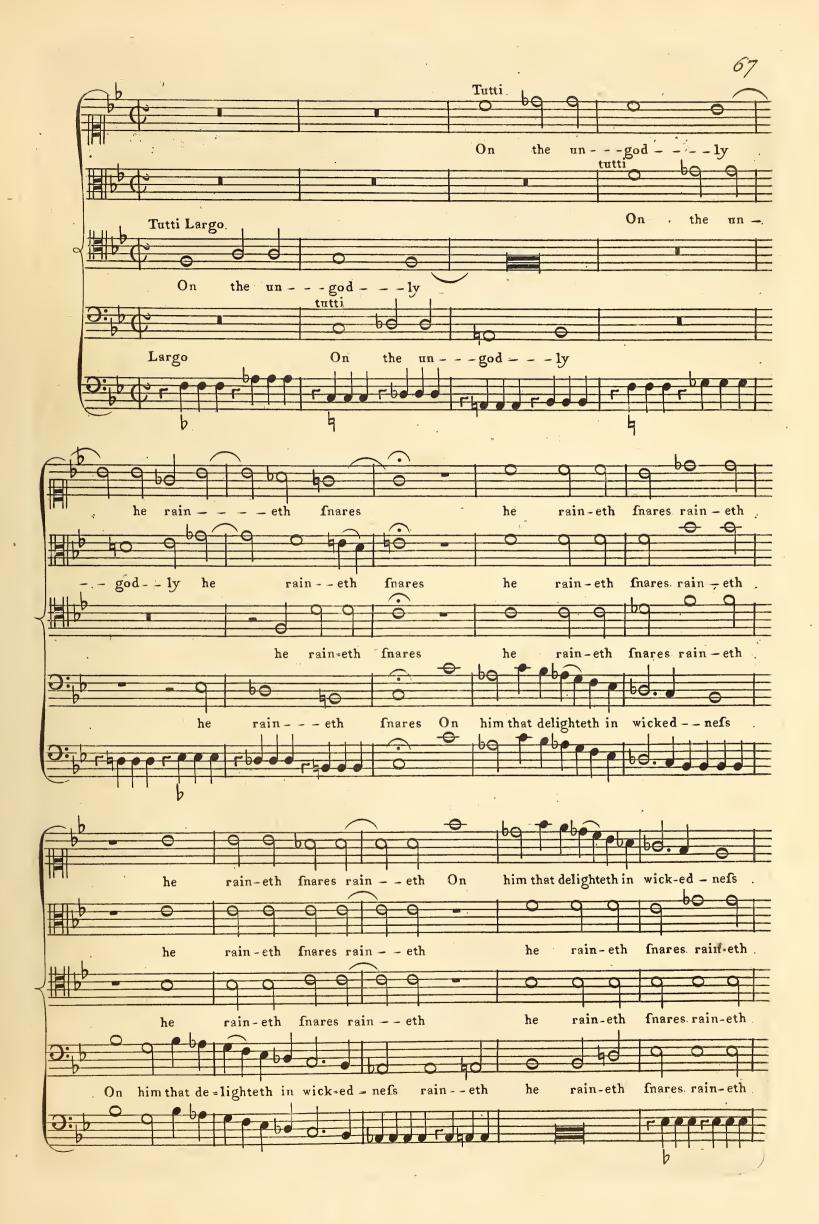


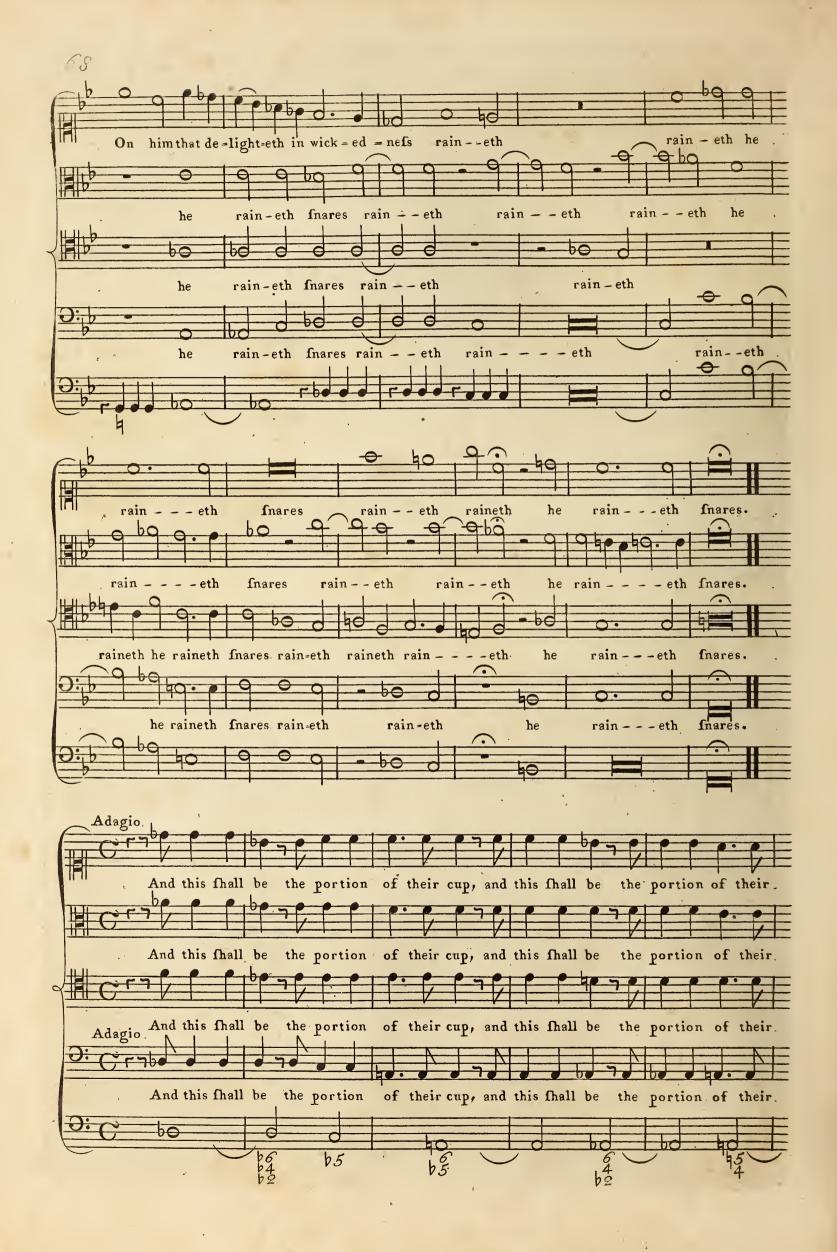




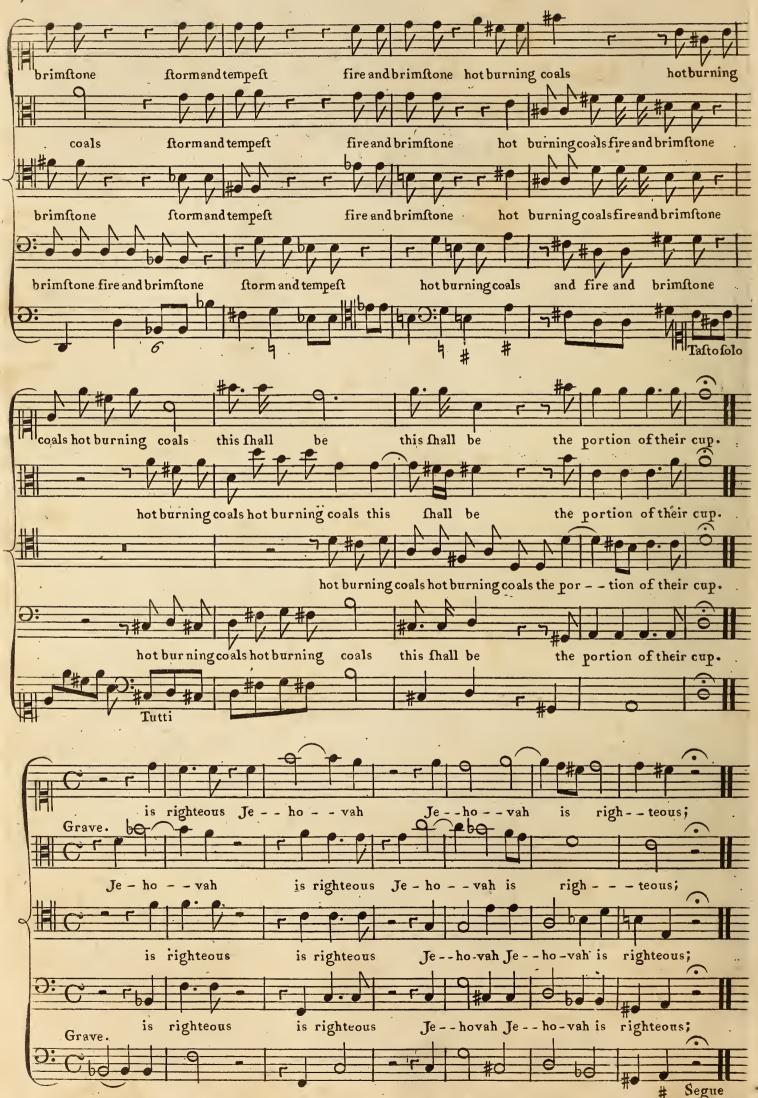












# Intonation of the German Jews upon the Pfalm בצאה ישראל ממצרים ונו

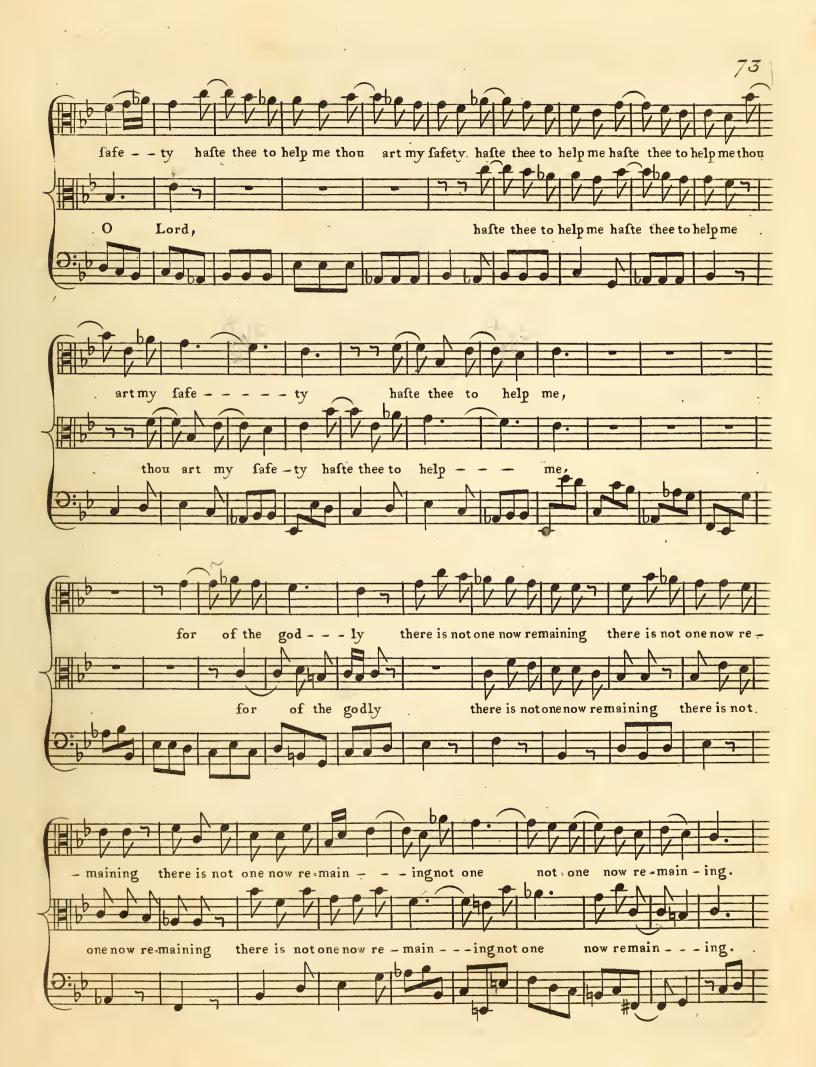


## PSALMXII

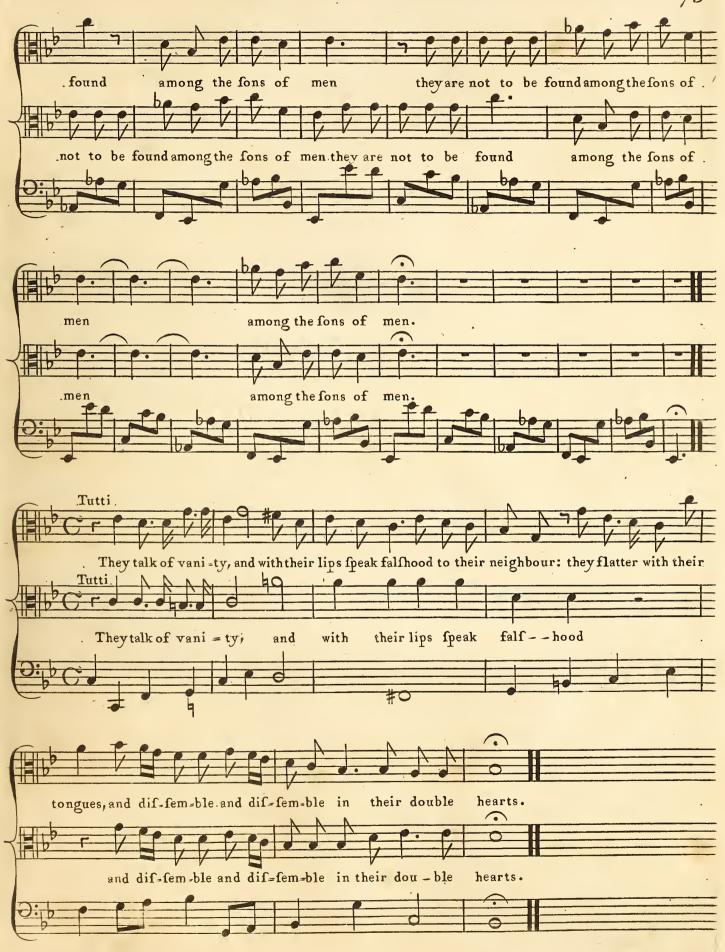
#### ADUE ALTI.

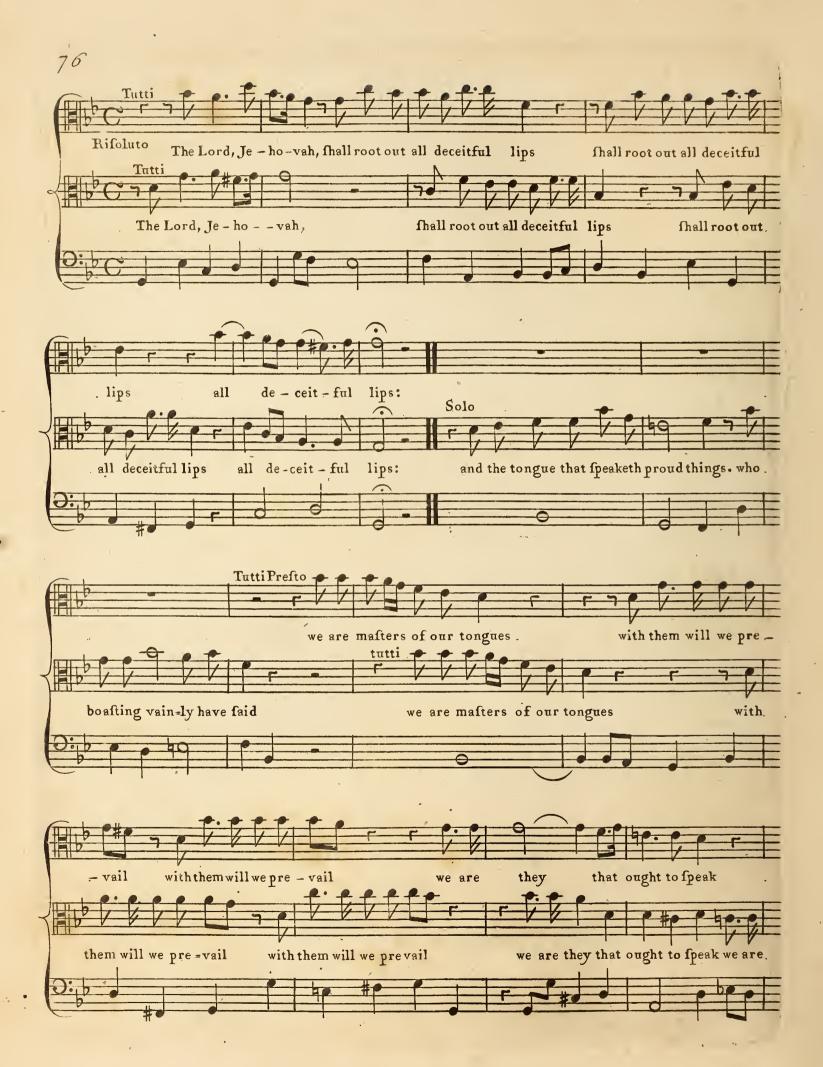
Salvum me fac, Domine & c.

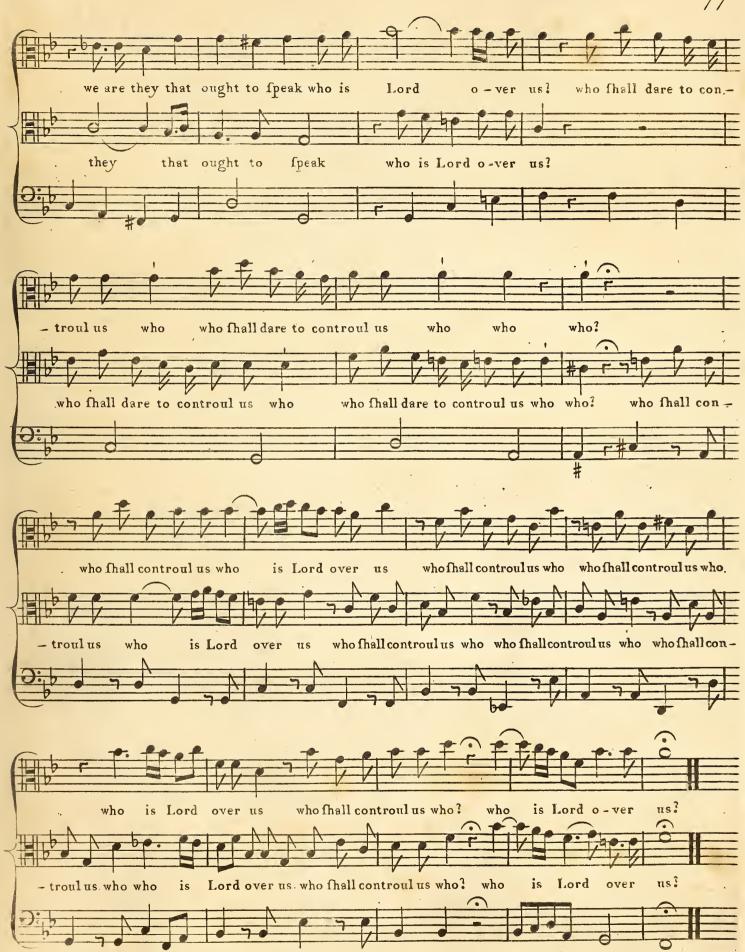


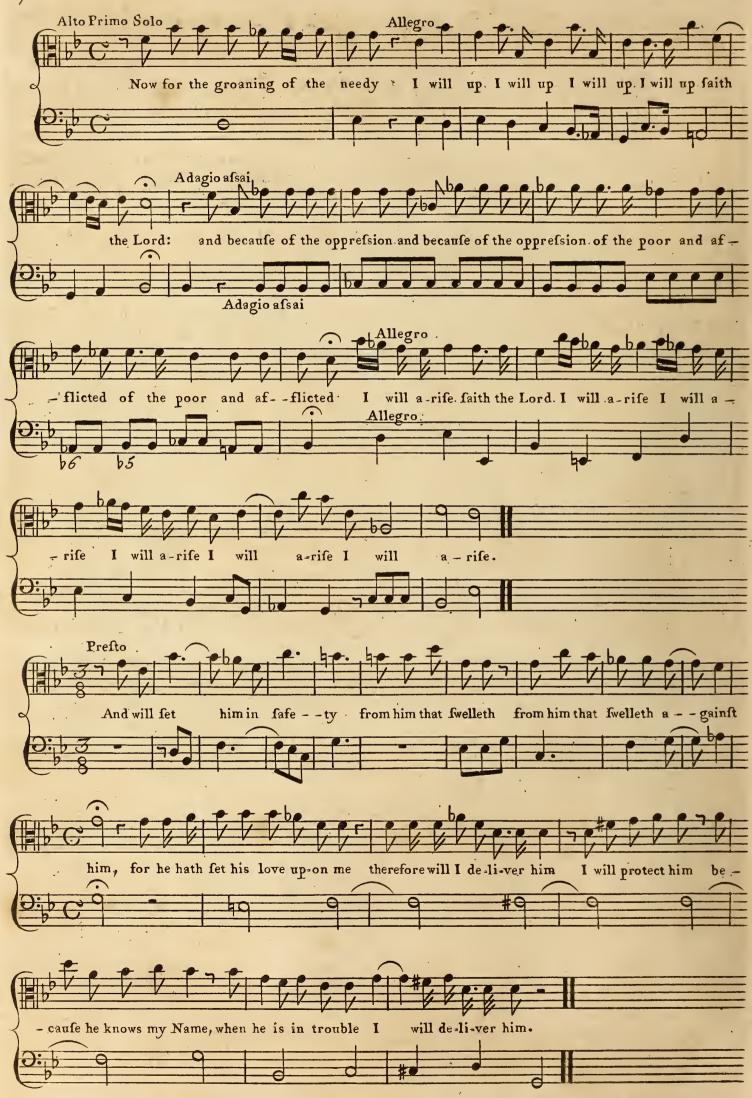






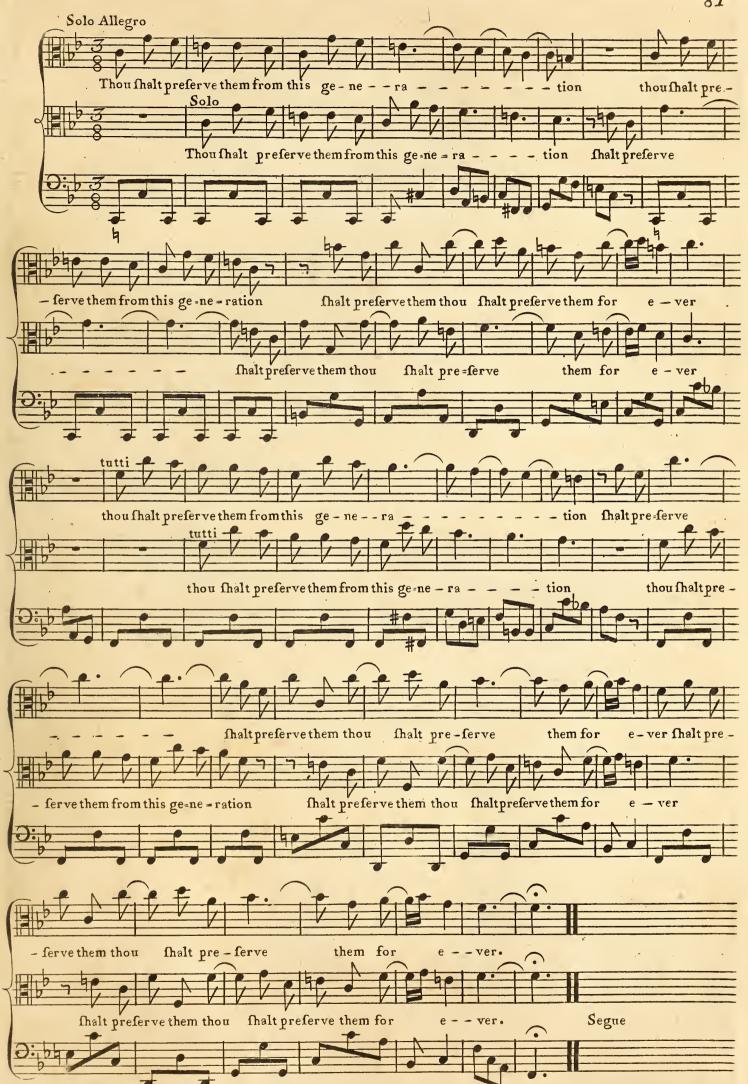


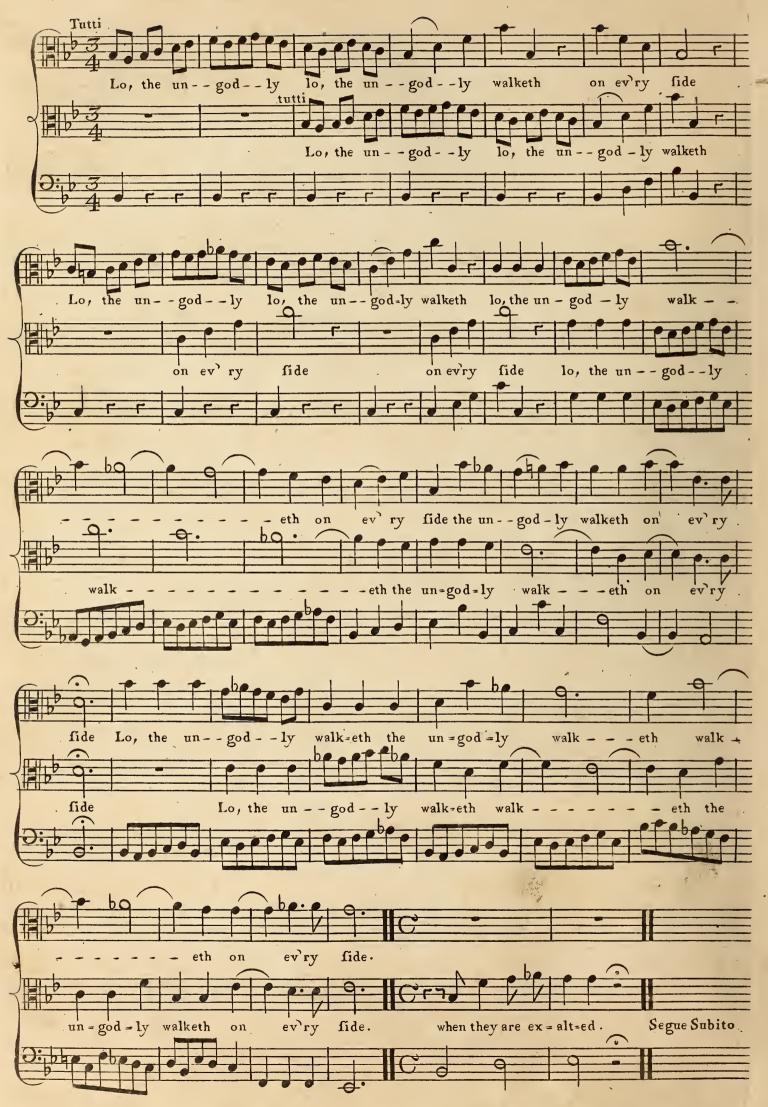


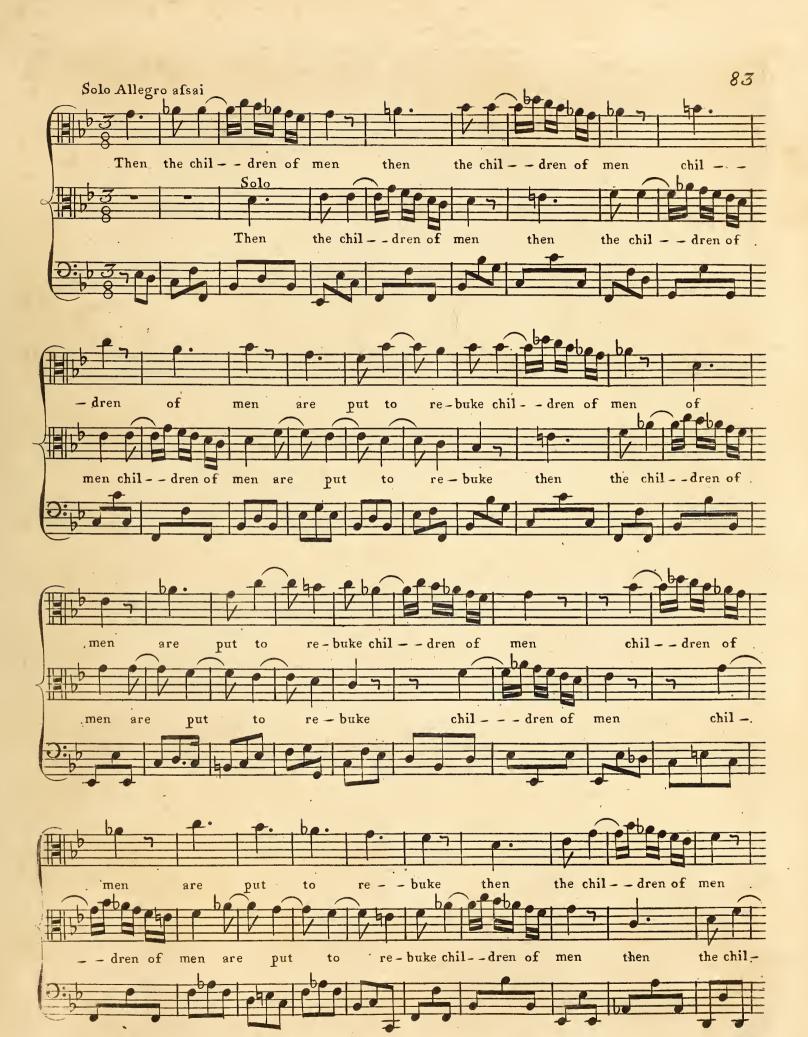


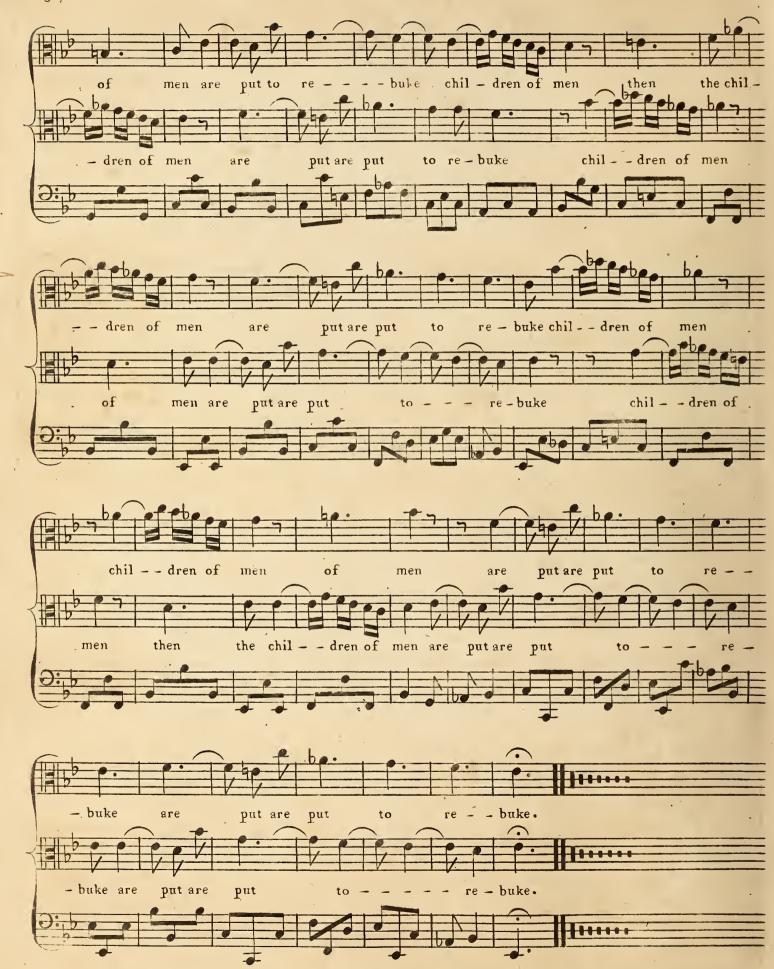










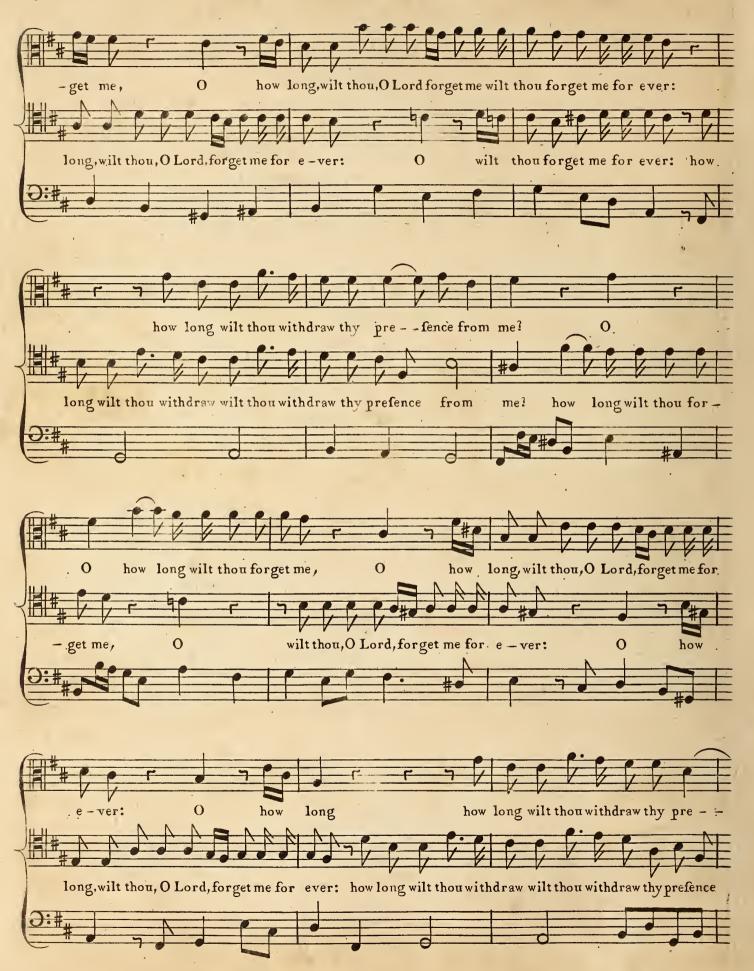


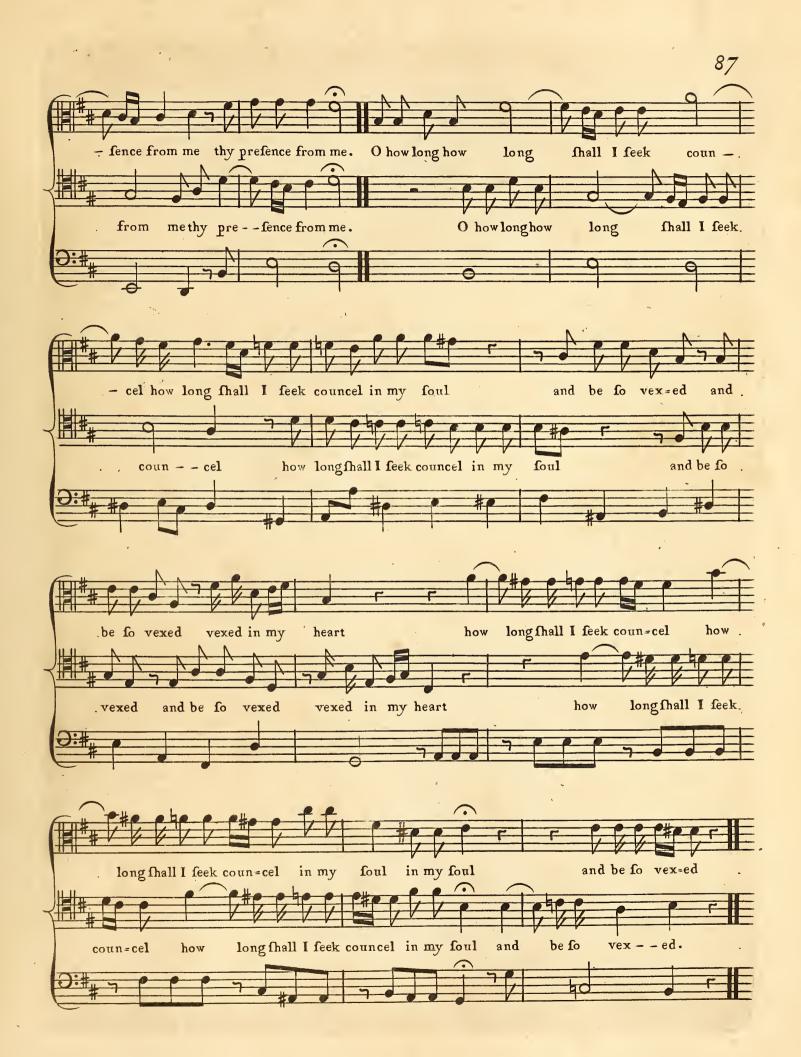
### PSALM XIII

# A Due Alto, E Tenore.

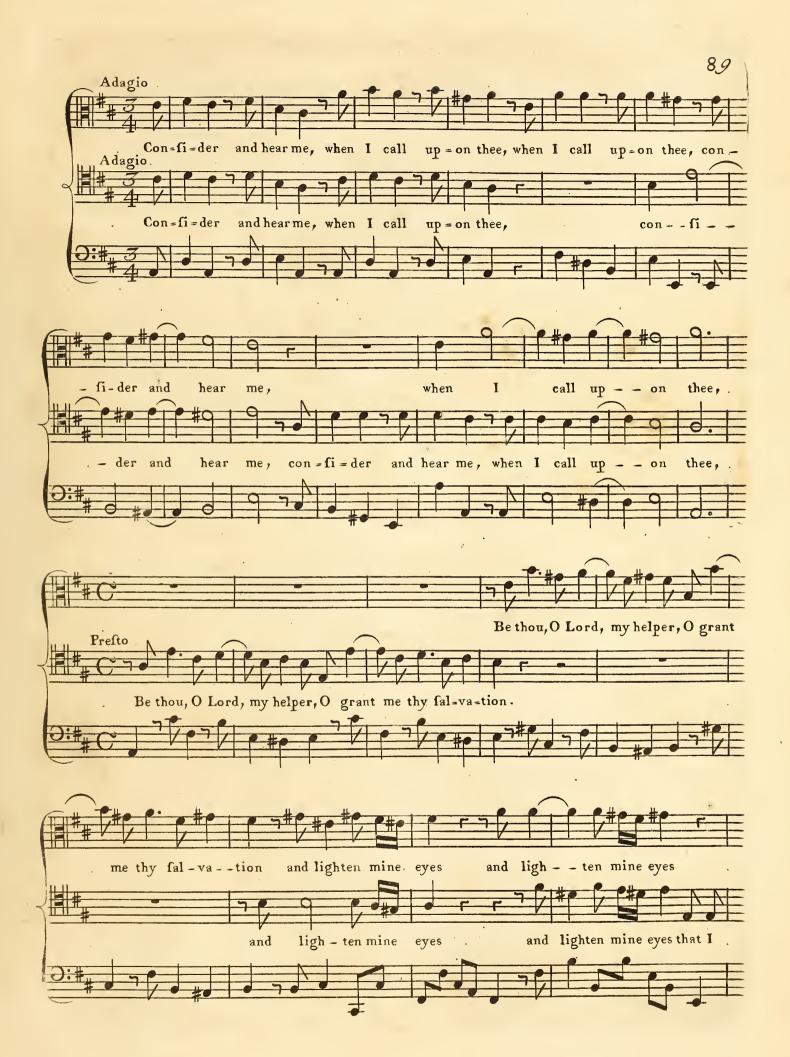
Usque quo, Domine. oblivisceris &c.





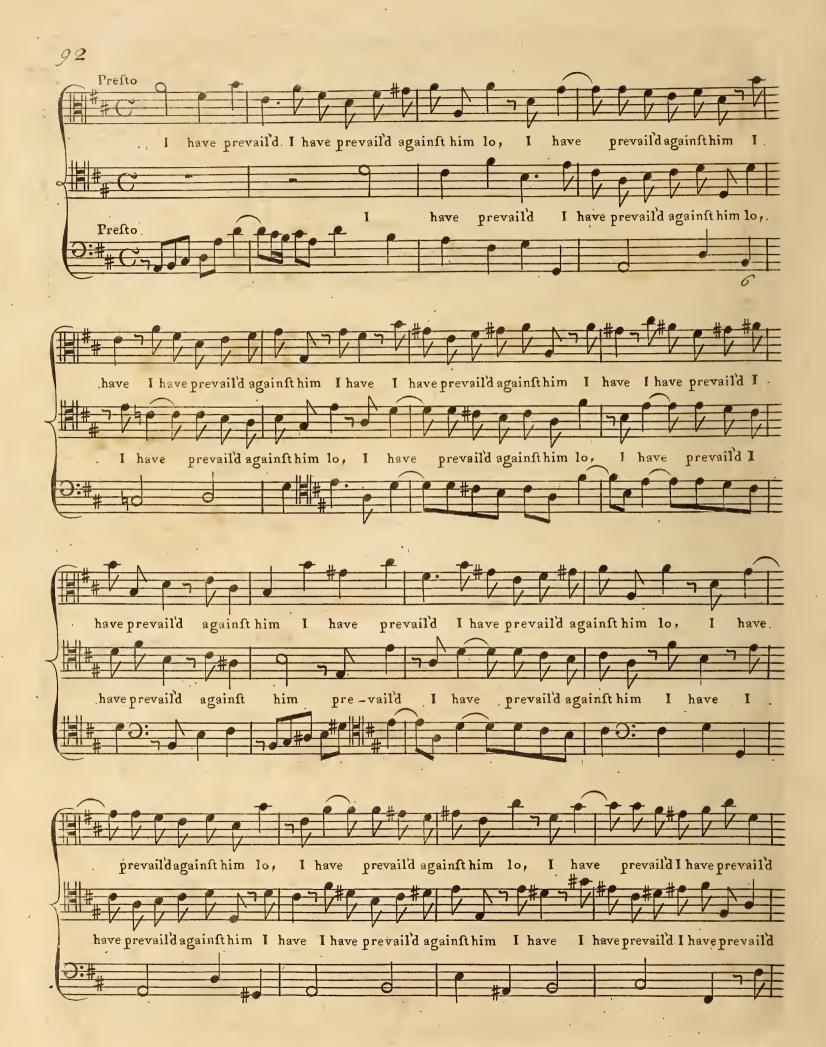


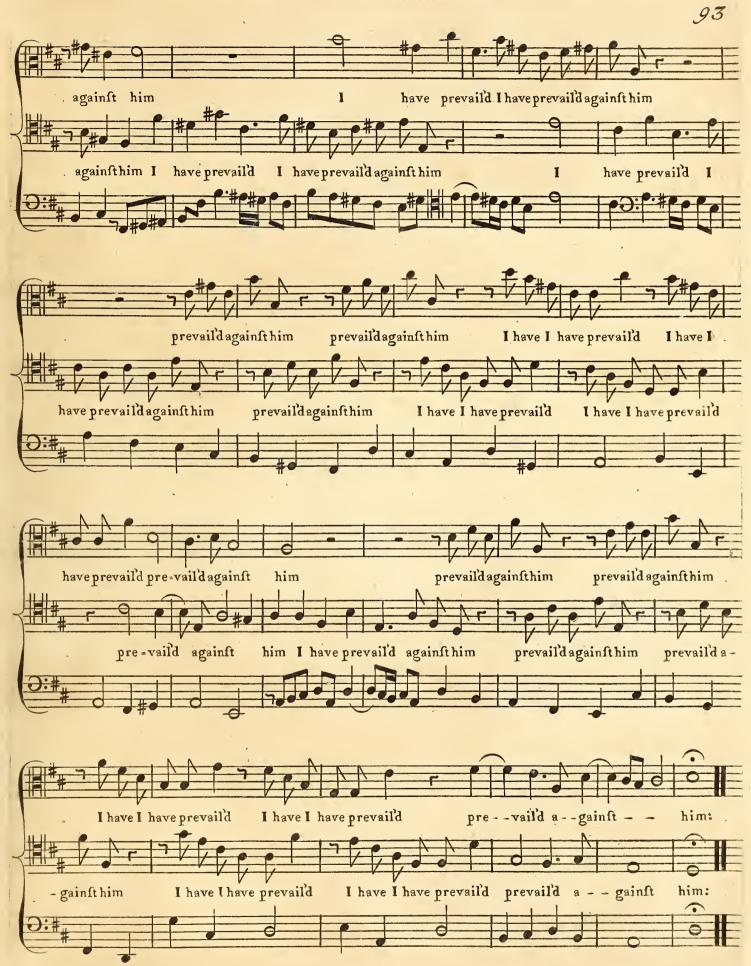


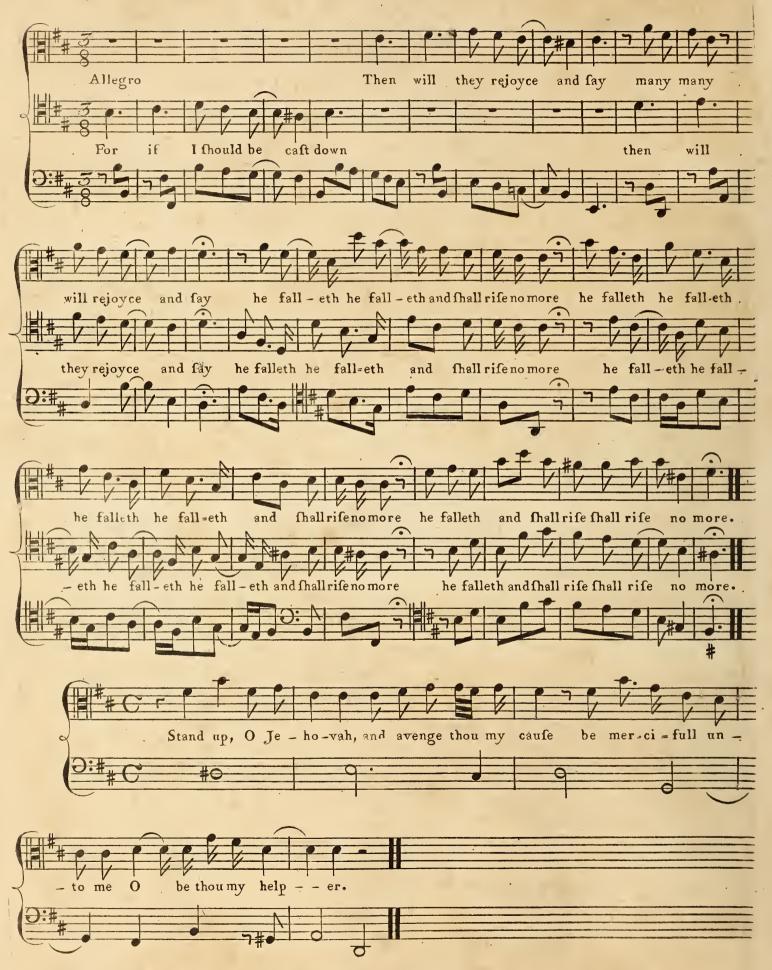


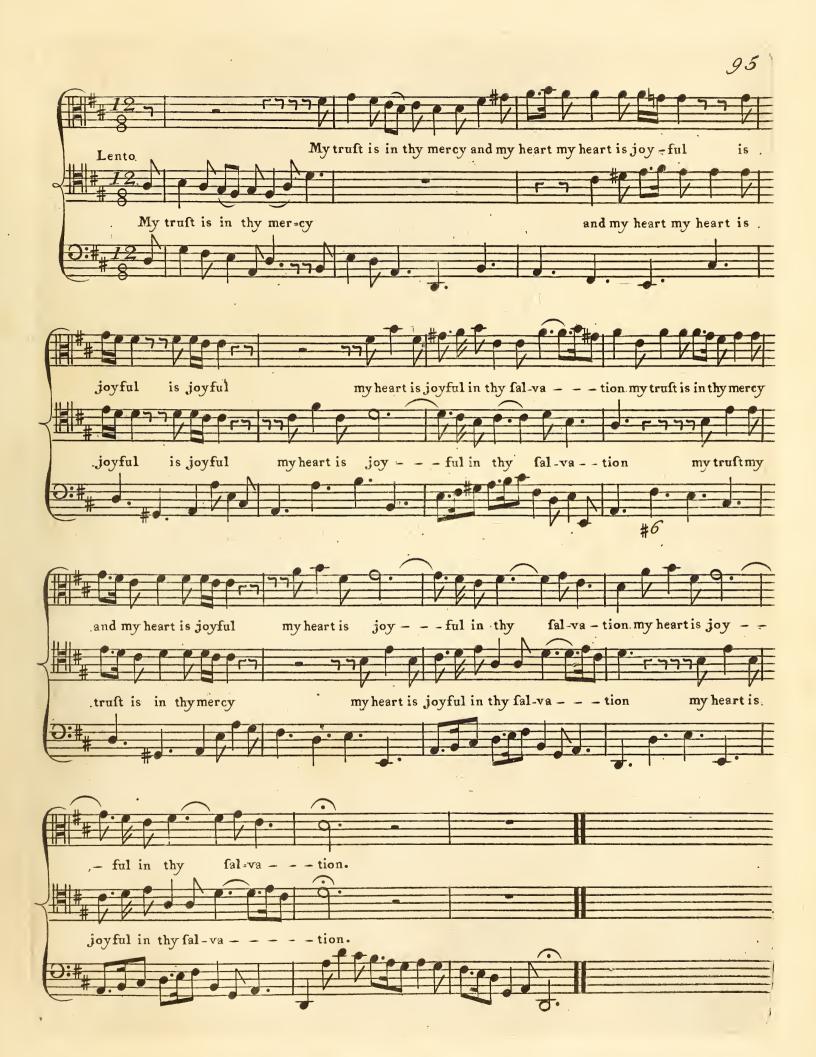


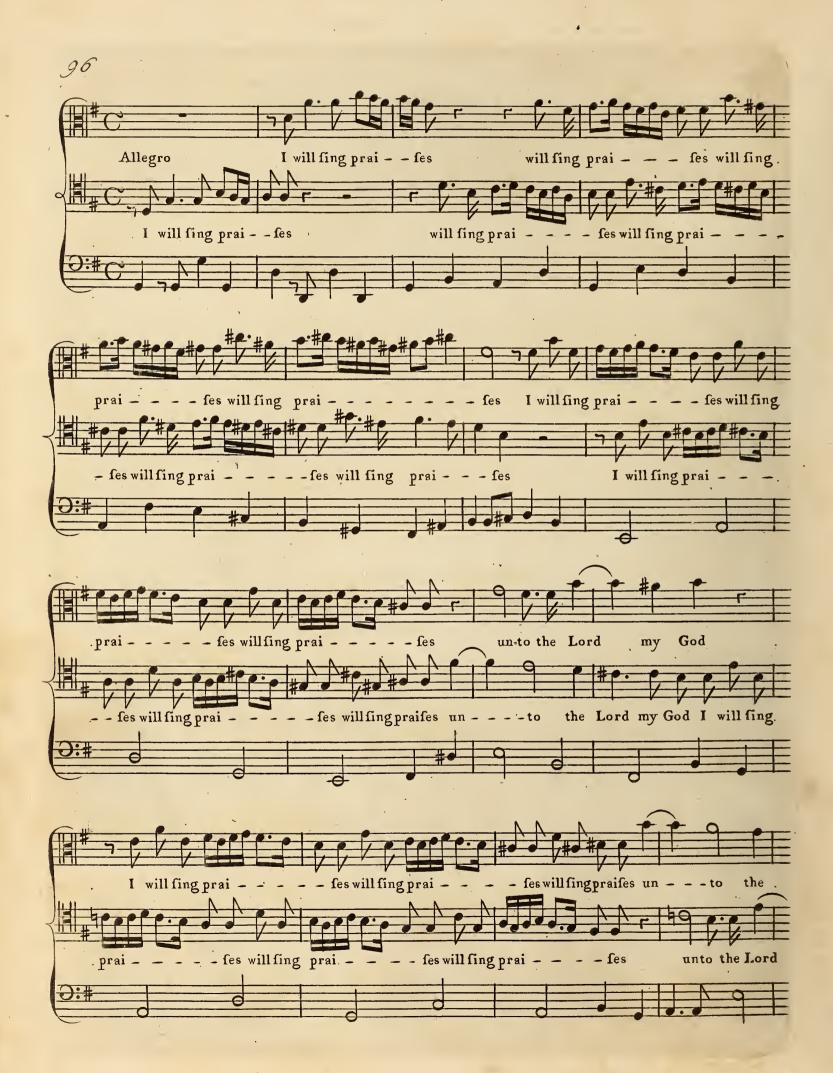




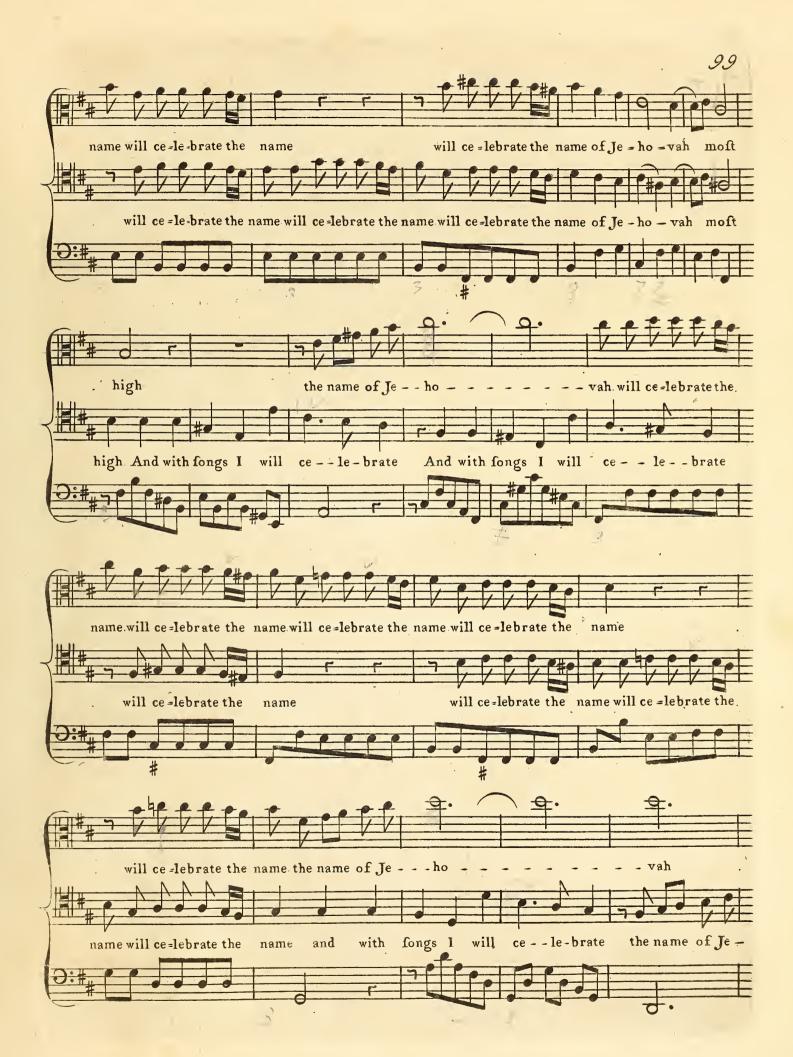


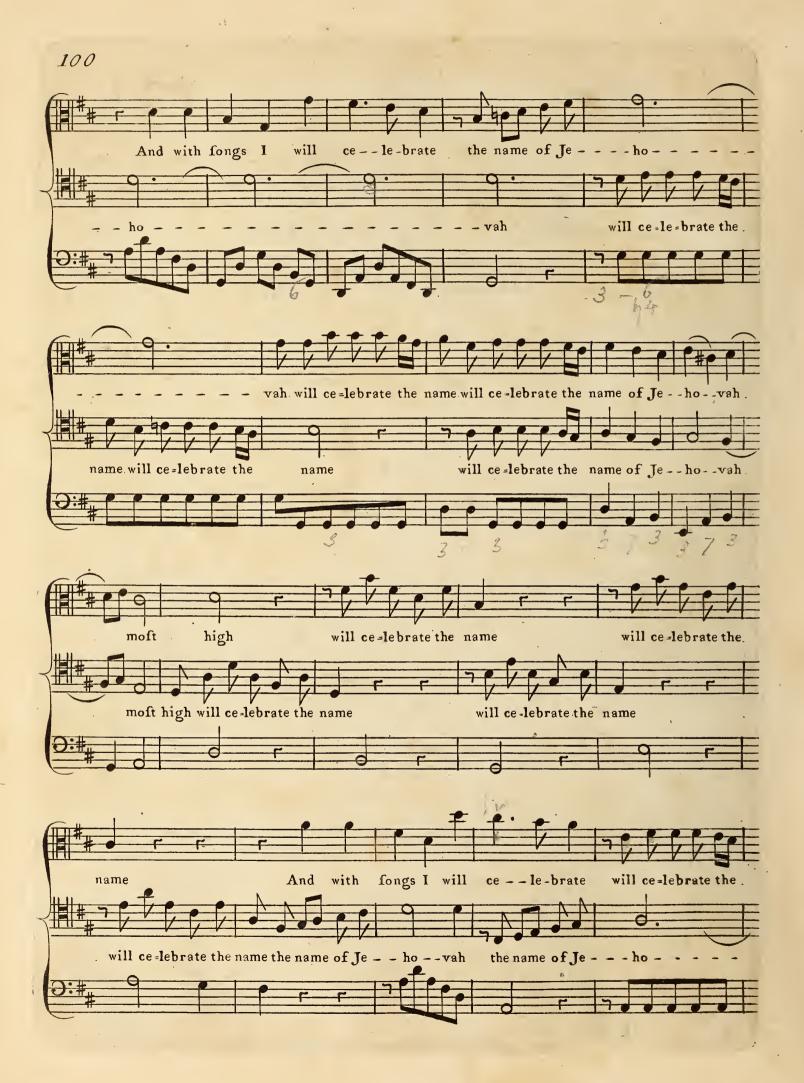


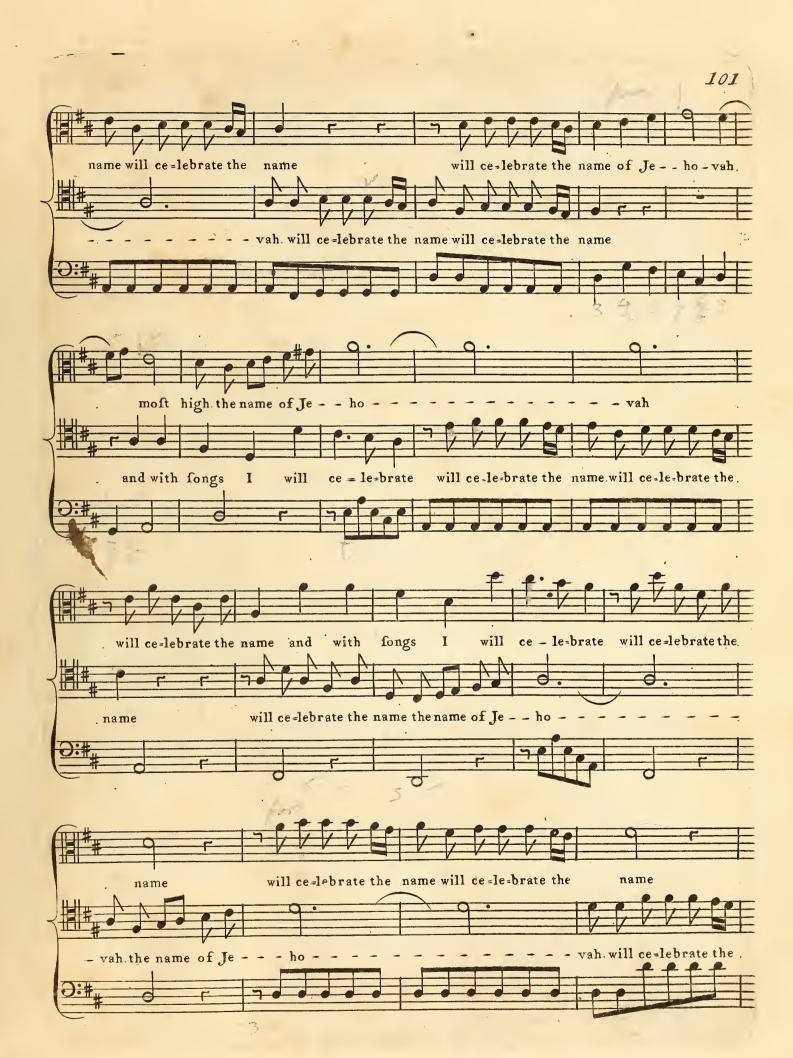












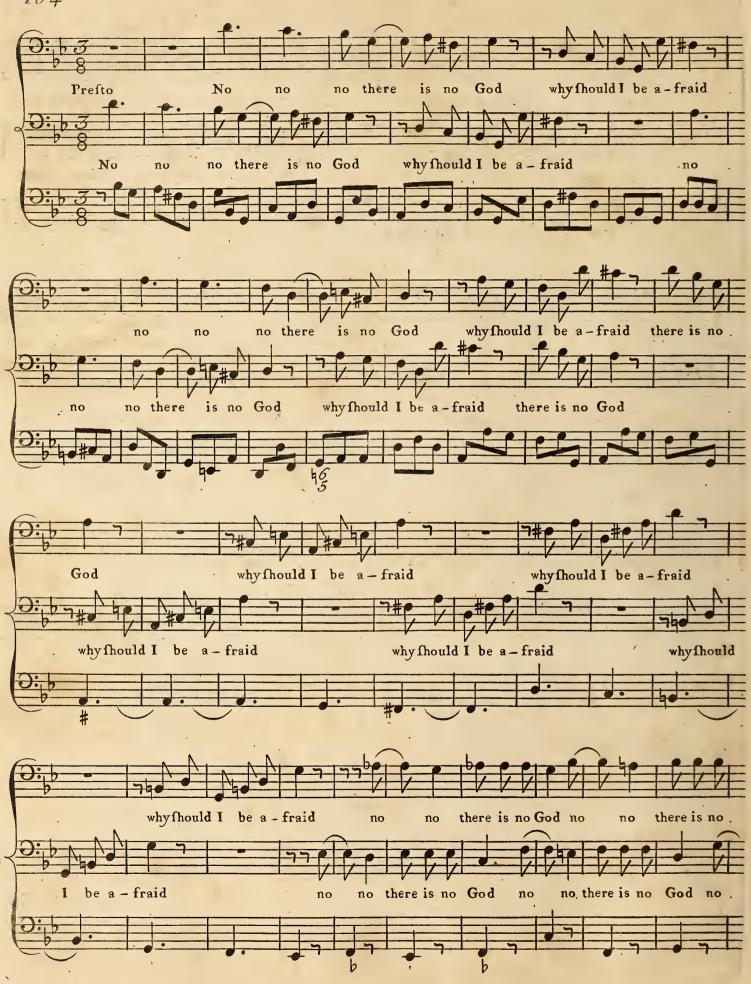


## PSALM XIV

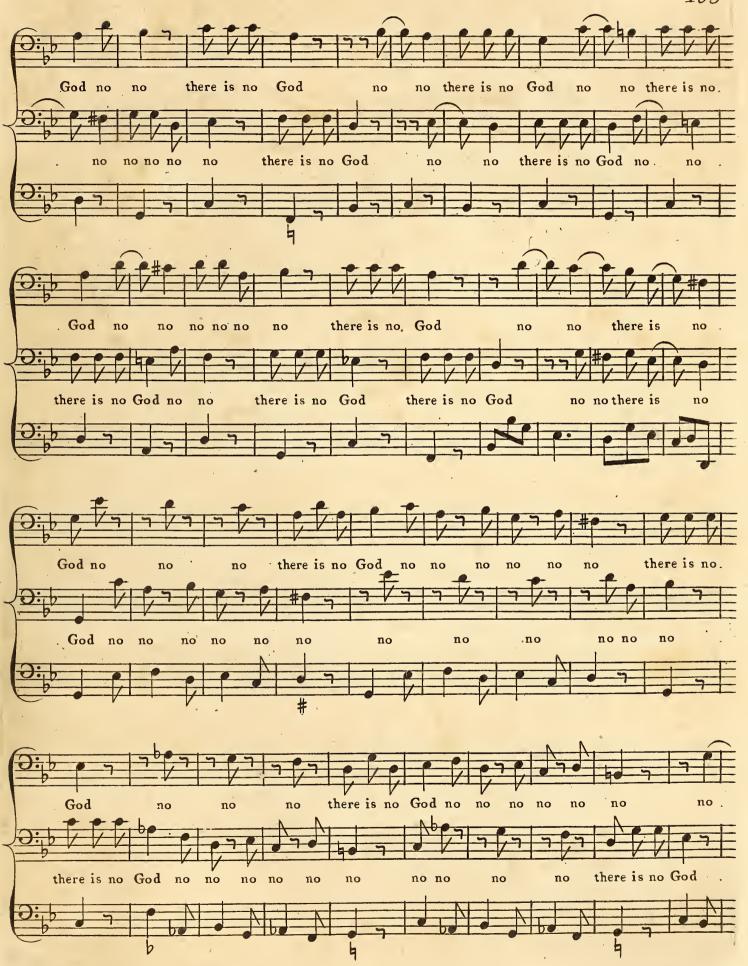
#### A DUE BASSI.

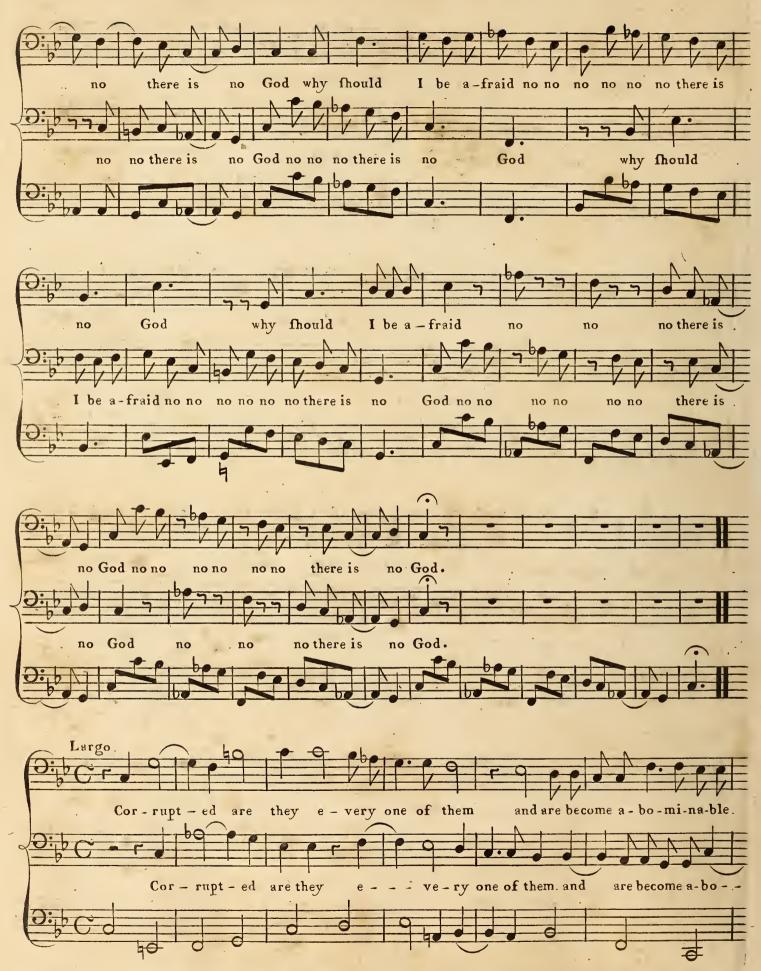
## Dixit insipiens in corde suo 3 c.

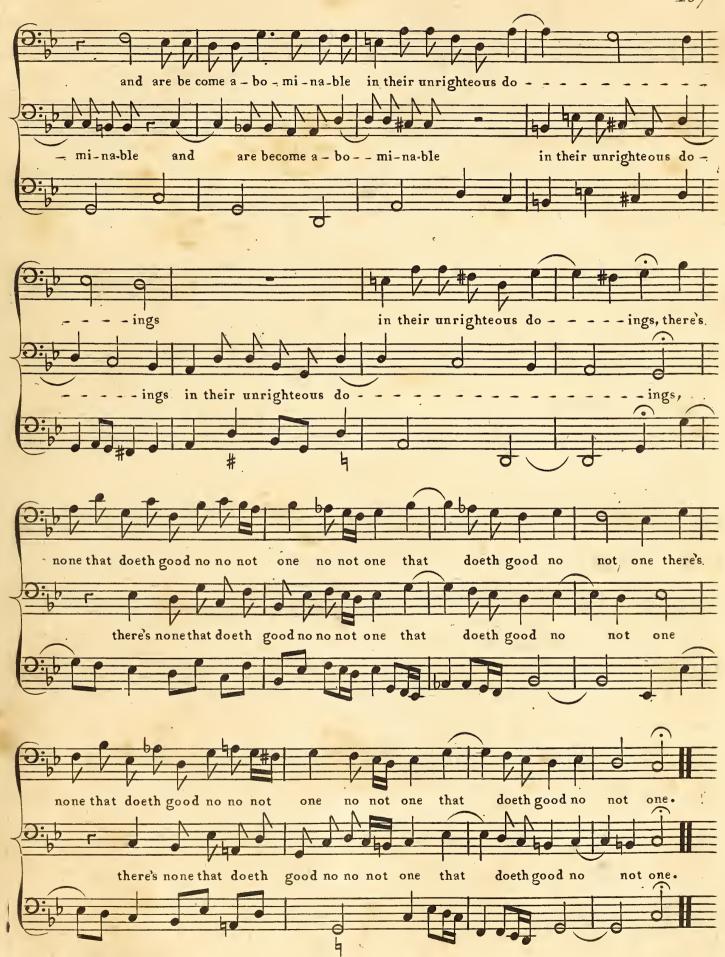


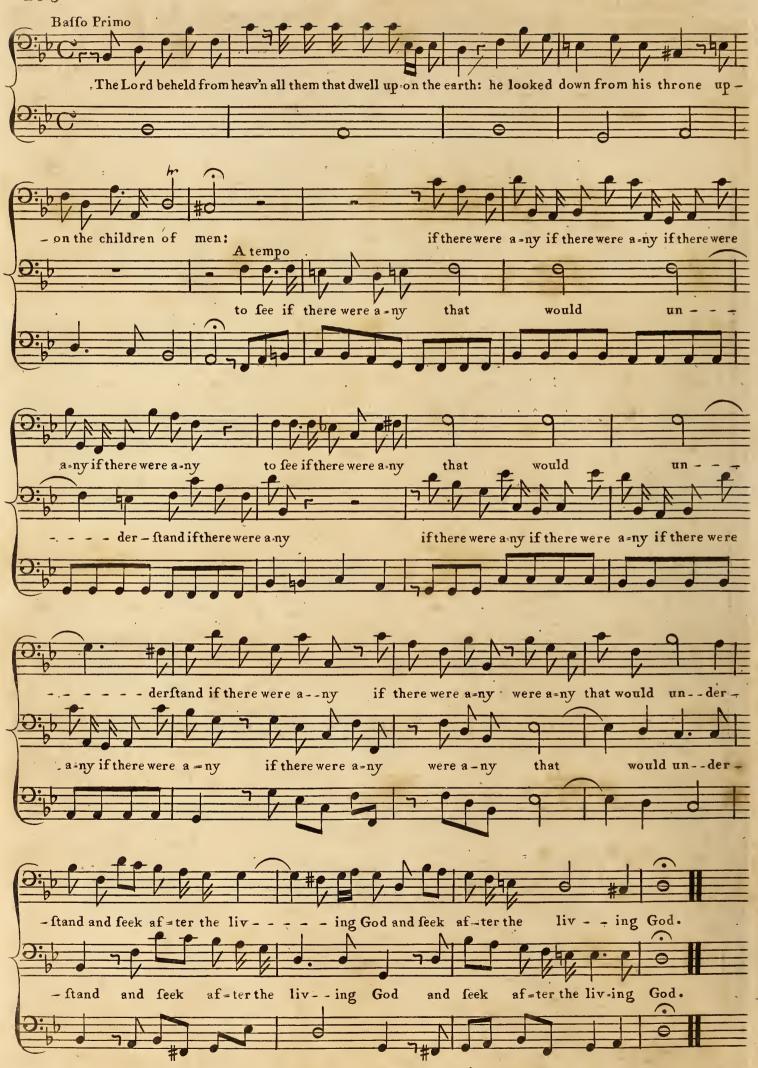


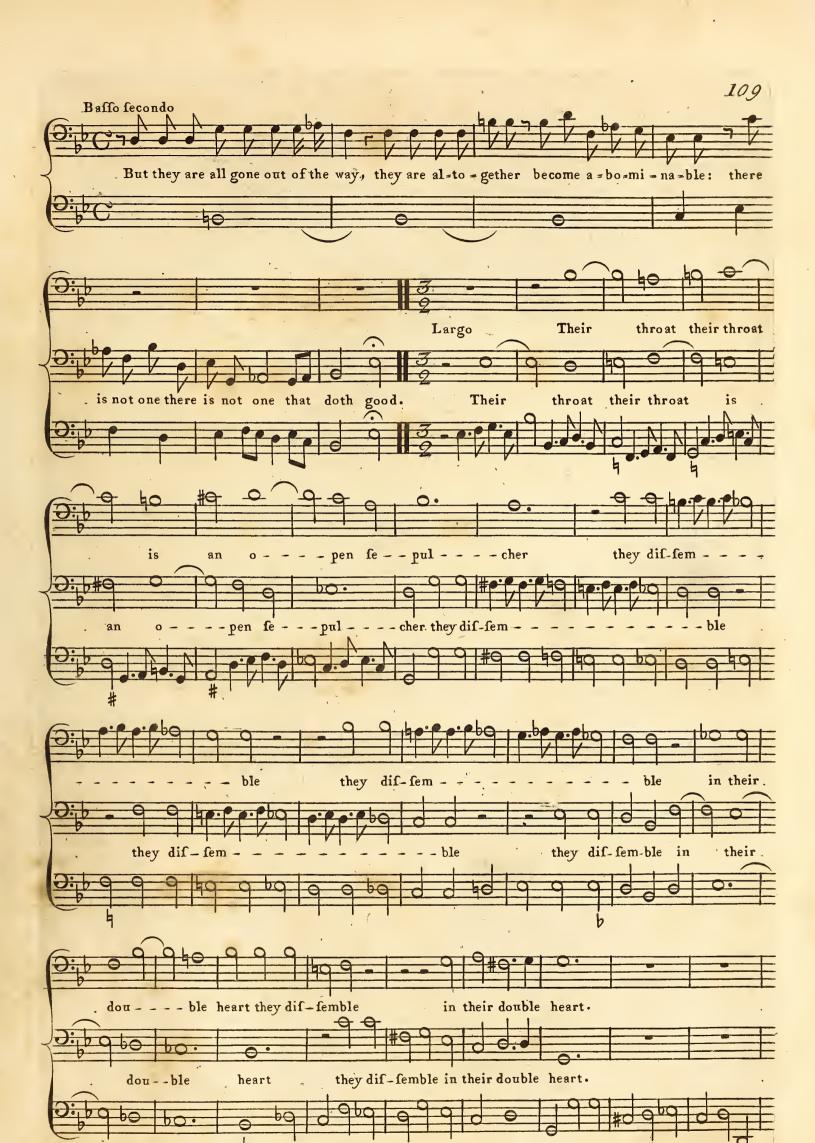


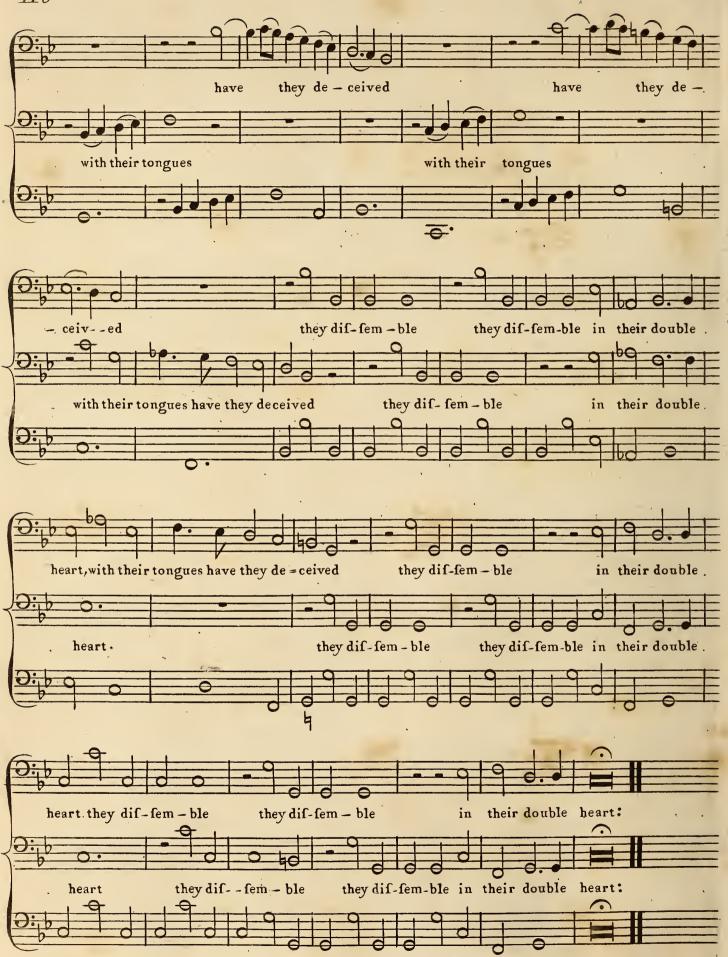




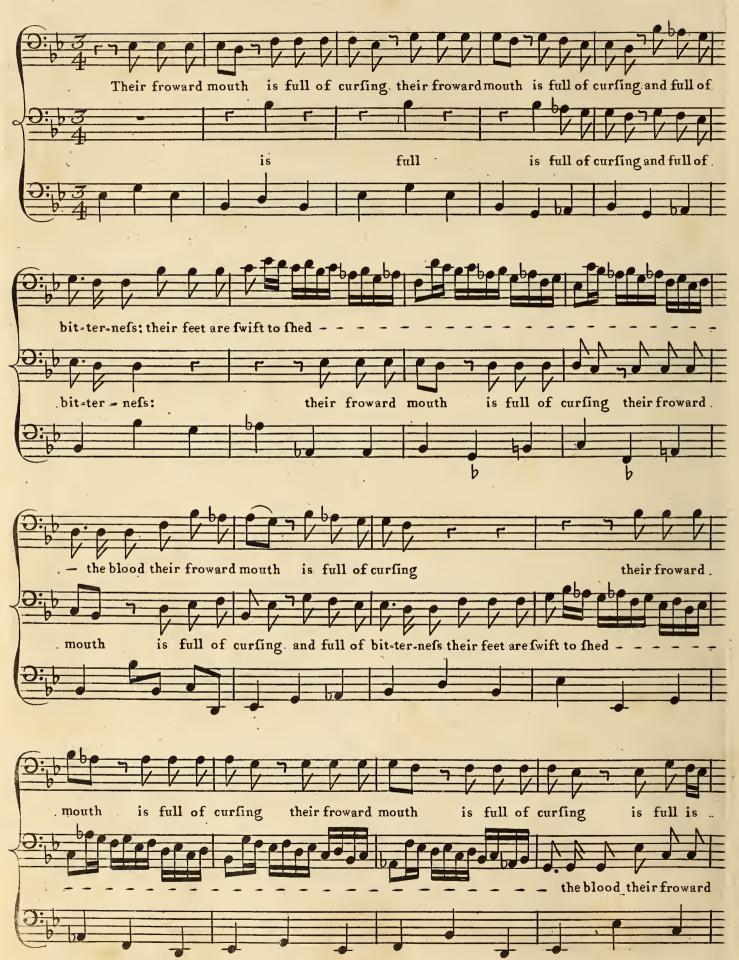




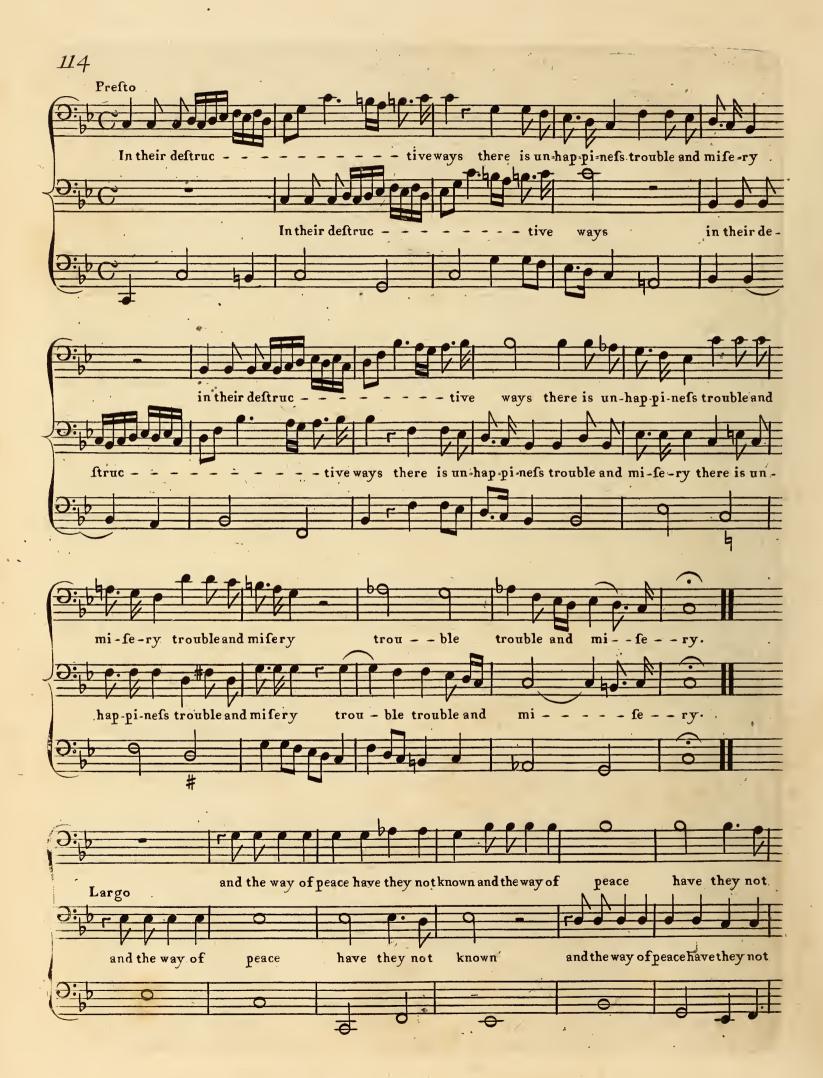




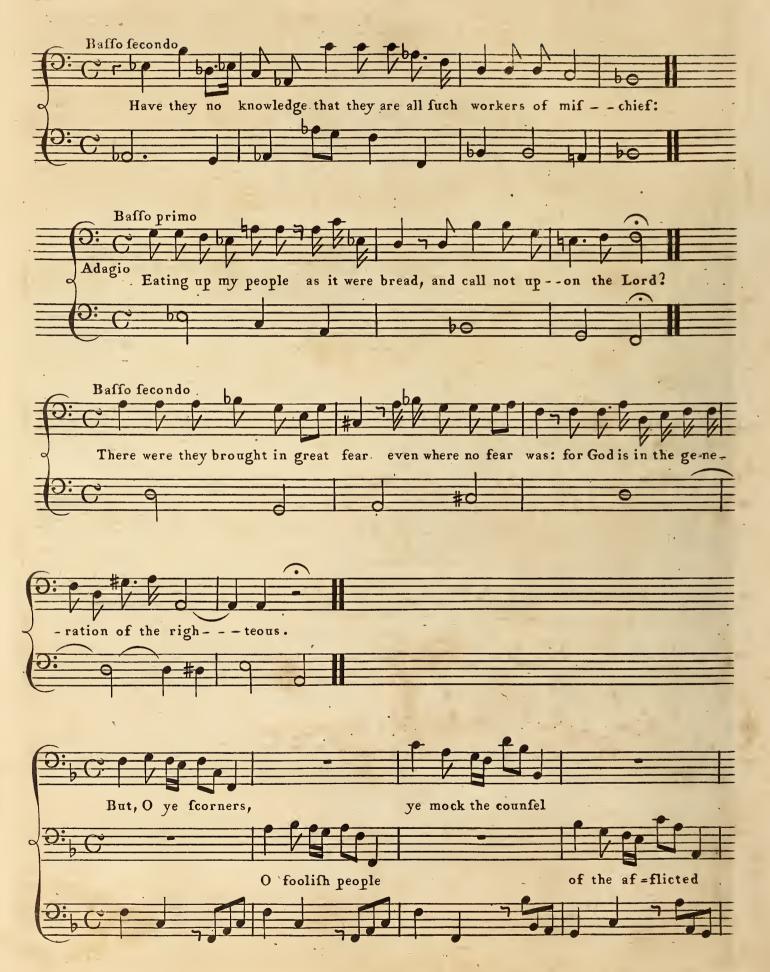


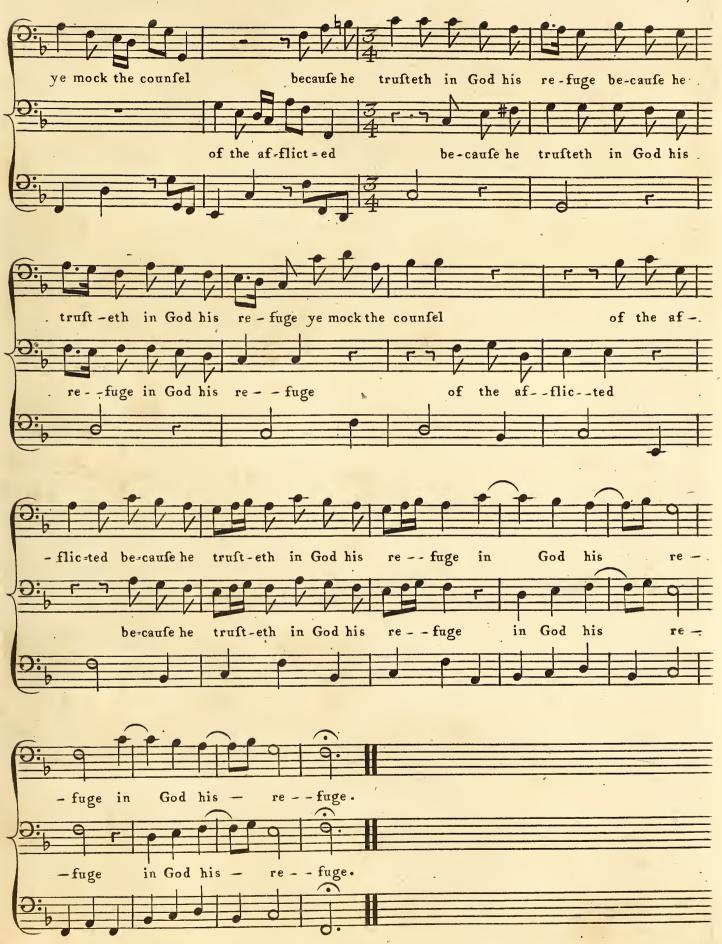


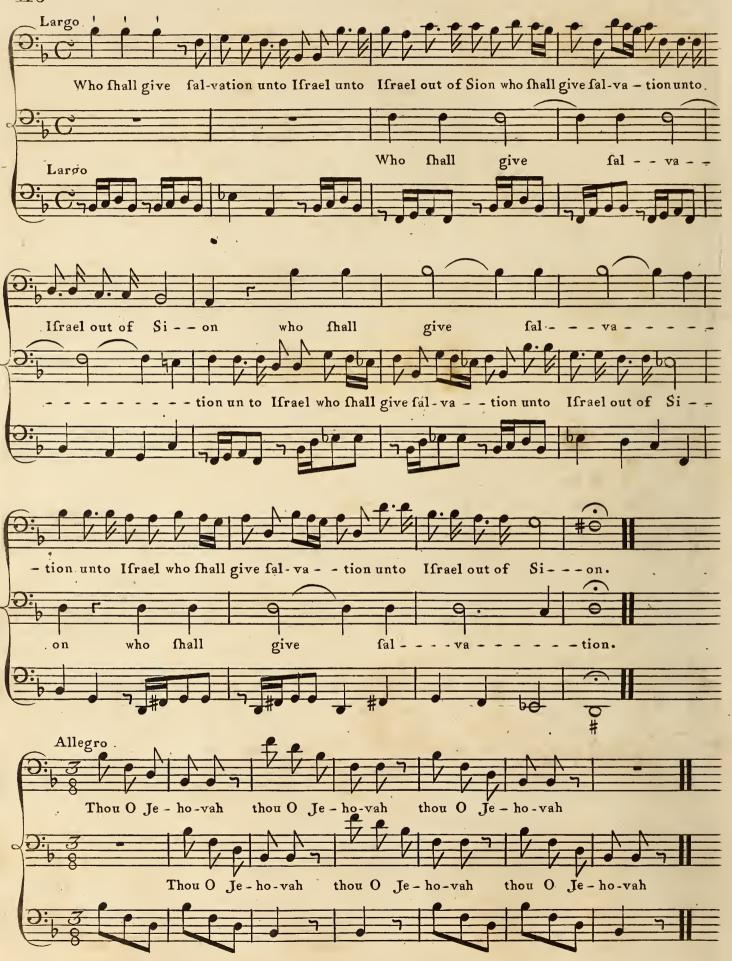


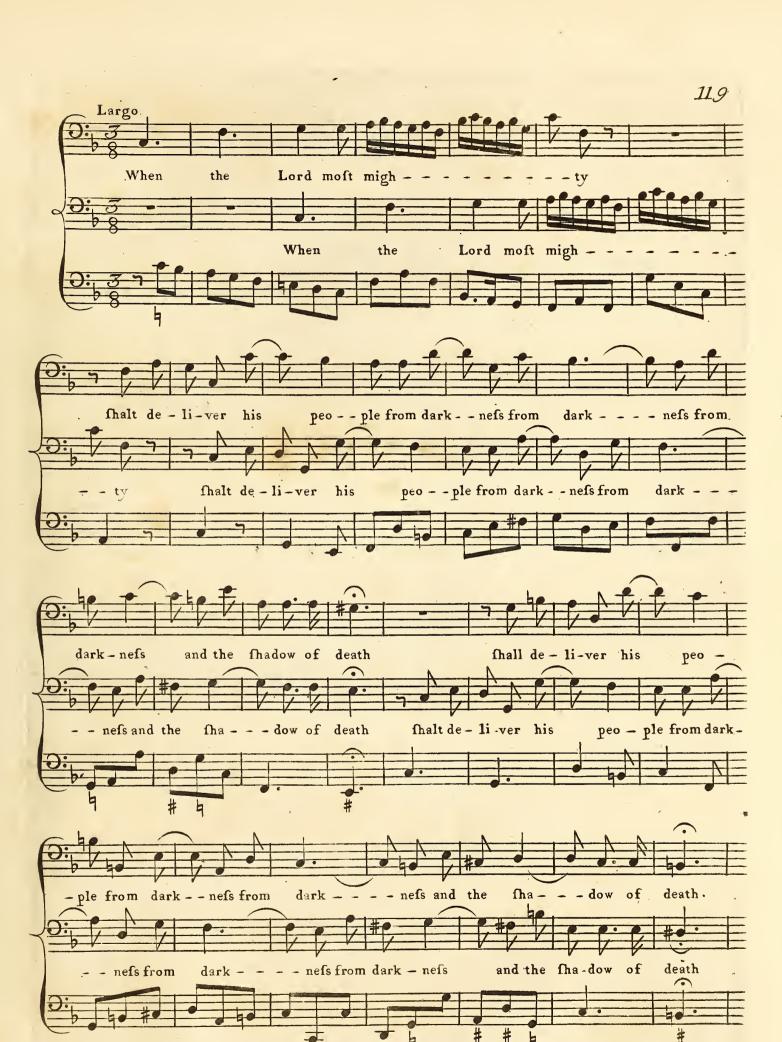


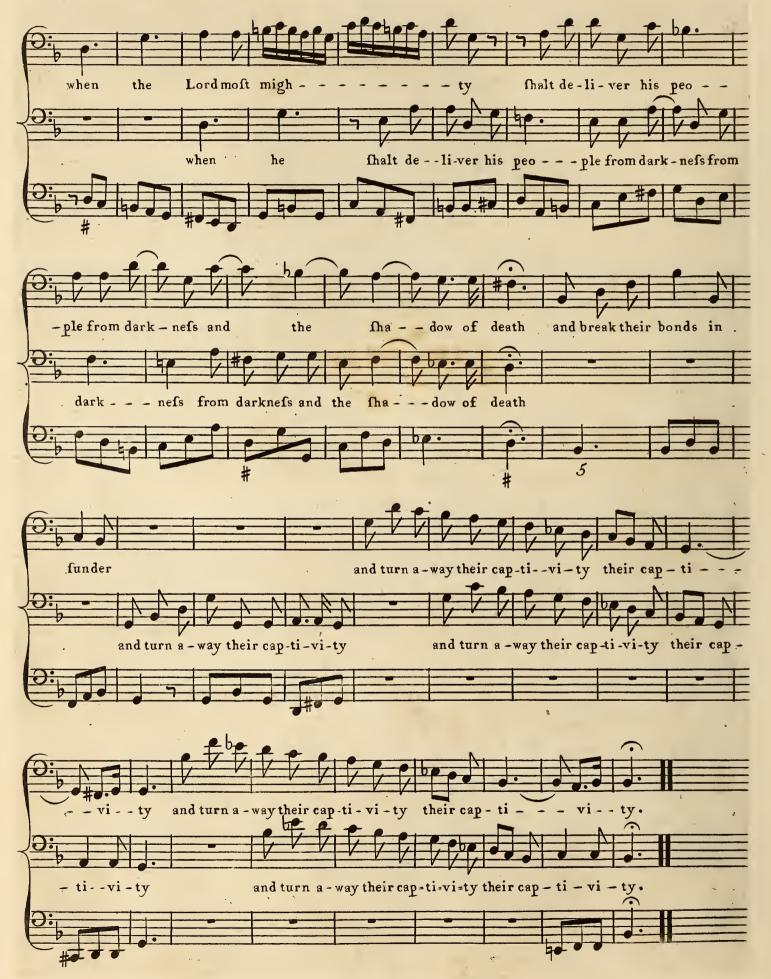


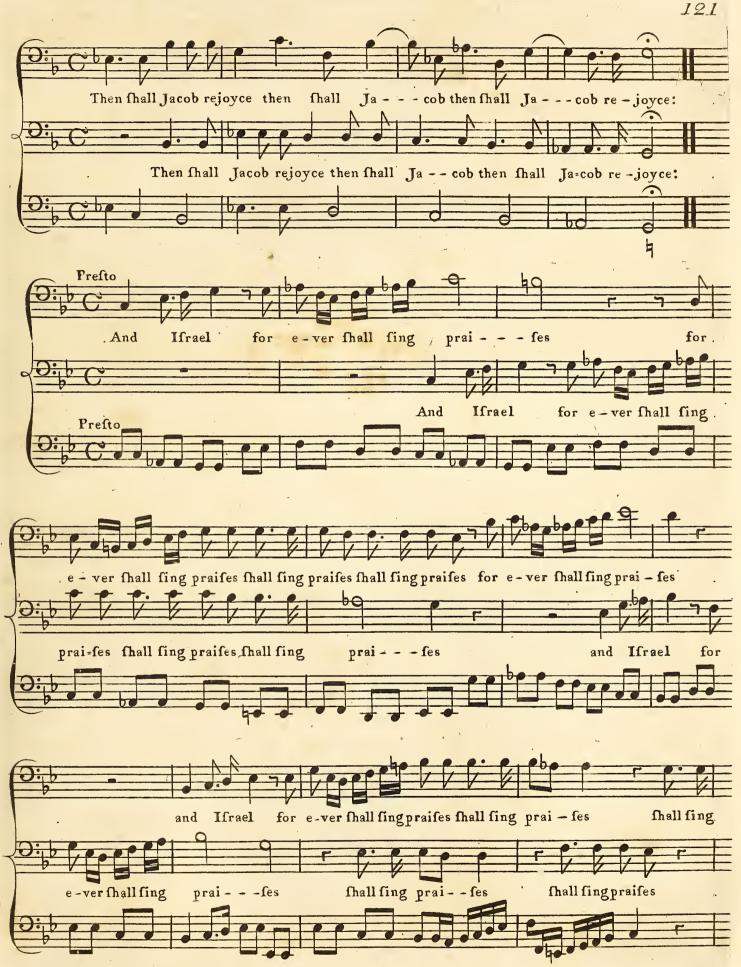




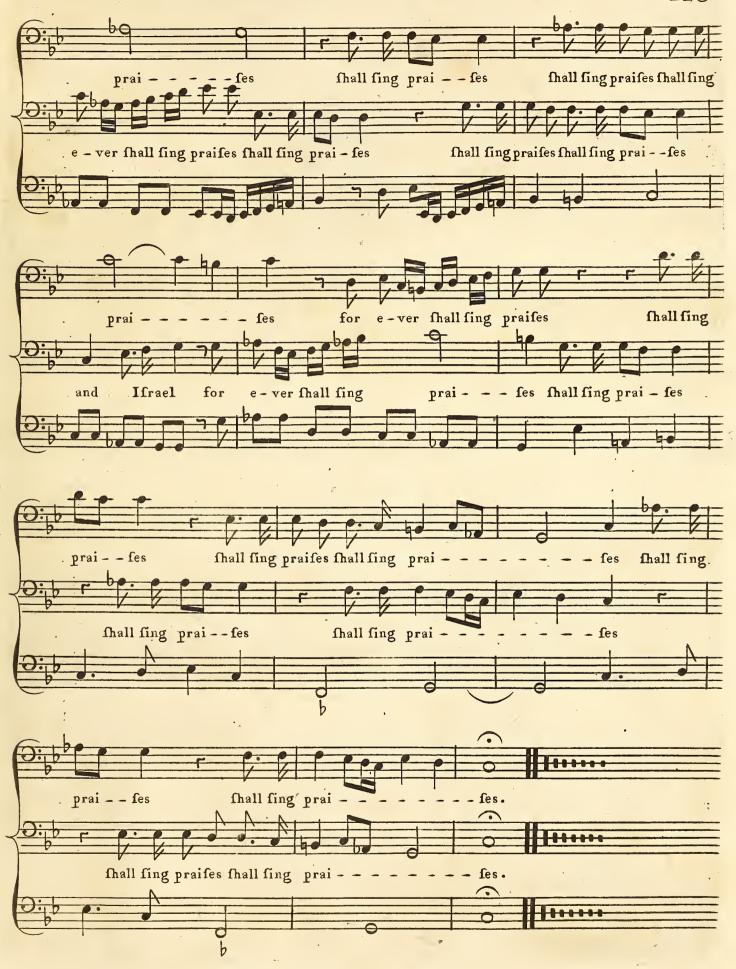








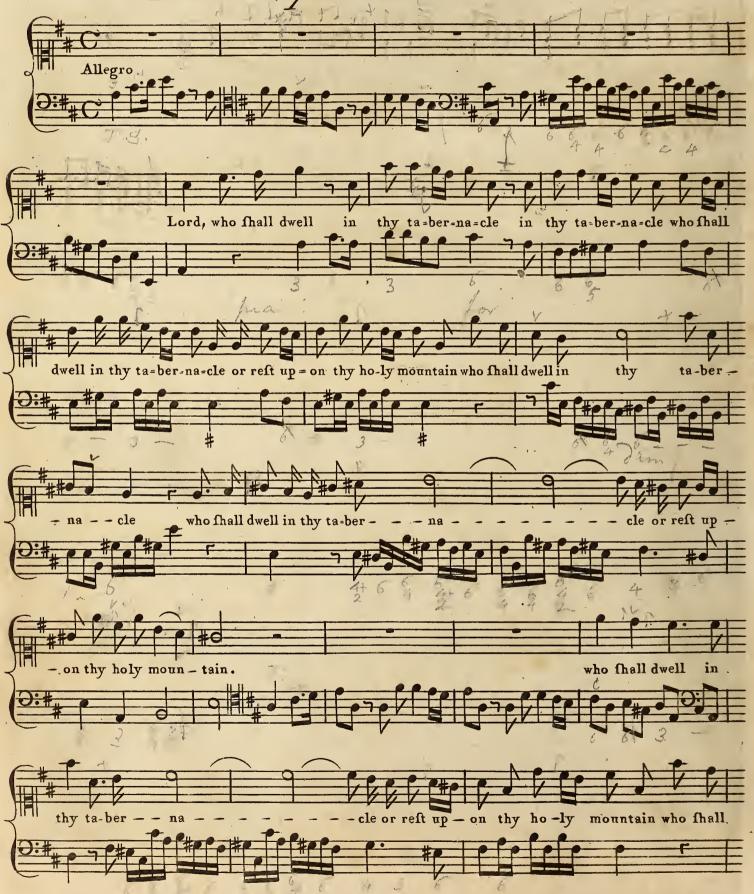


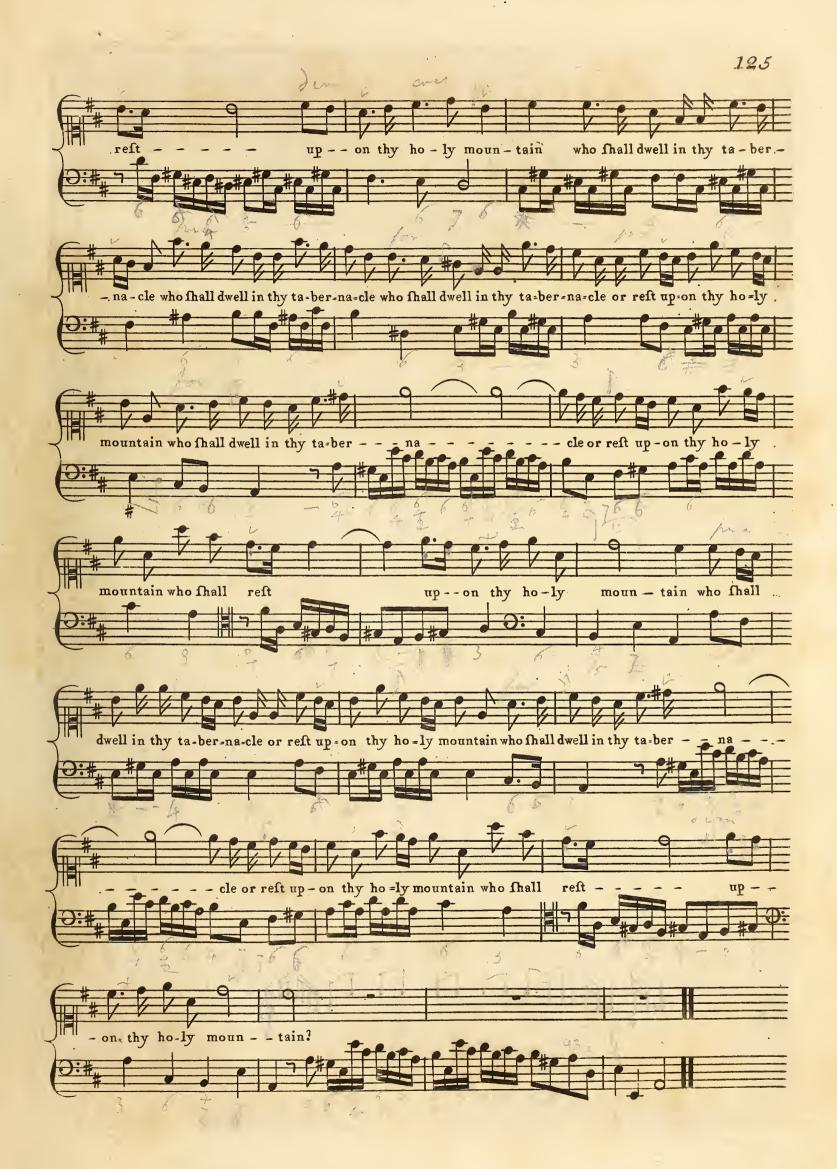


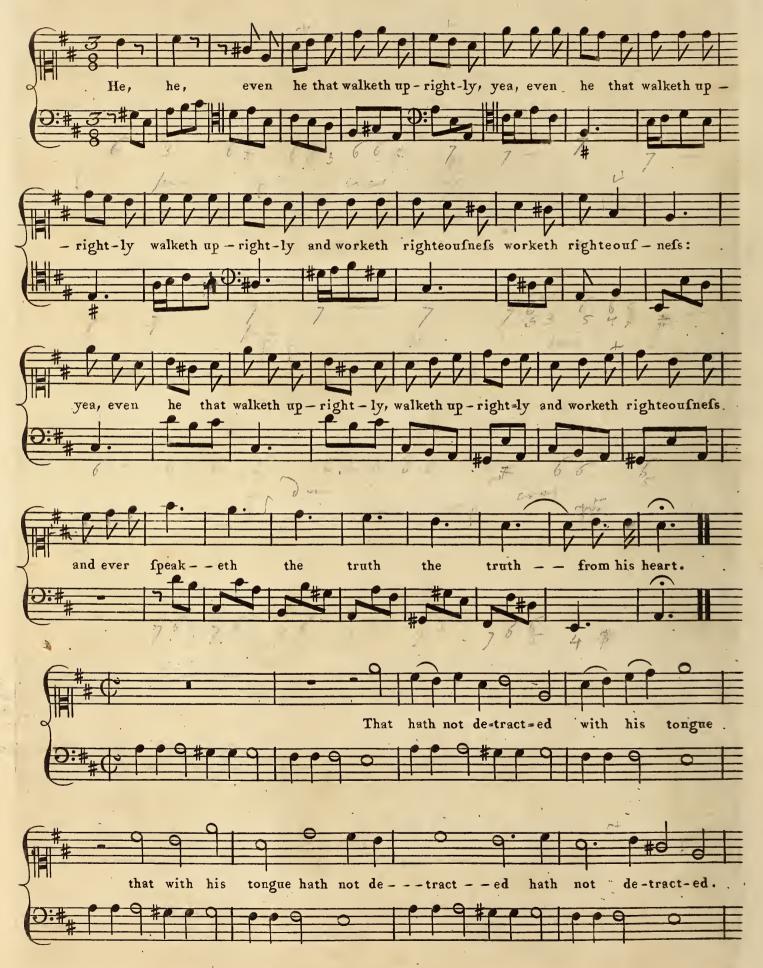
# PSALM XV

## CANTO SOLO.

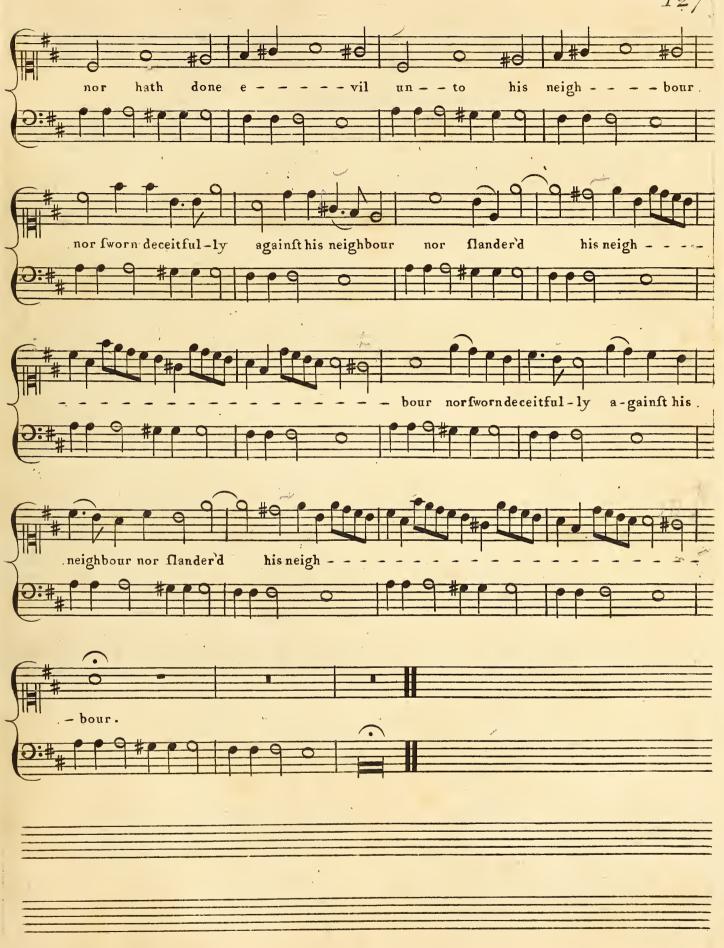
Domine, quis babitabit & c.



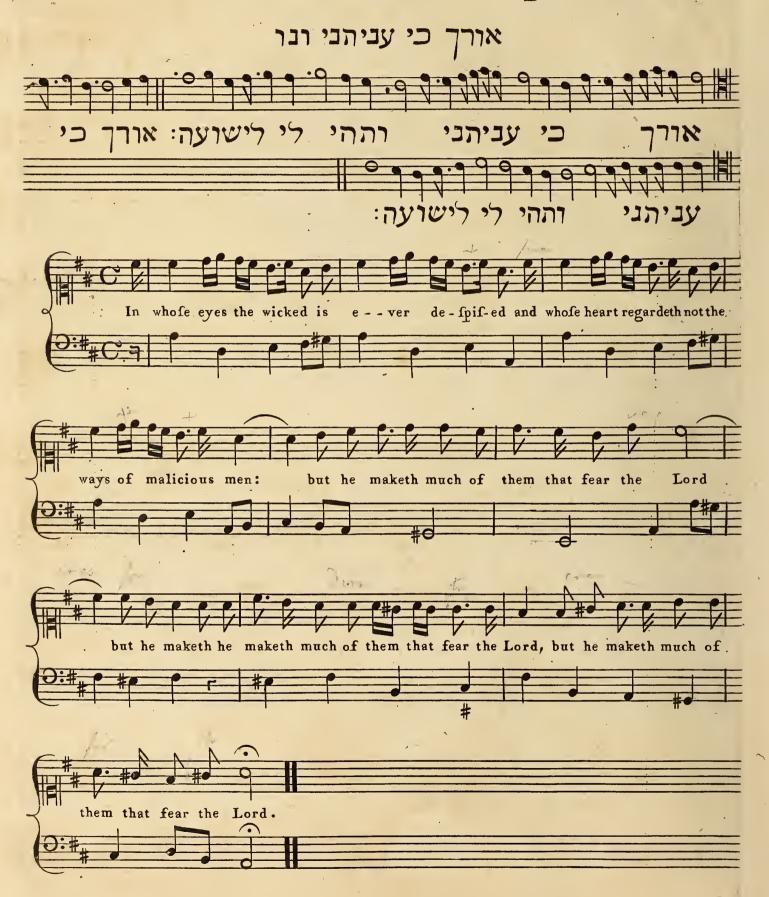


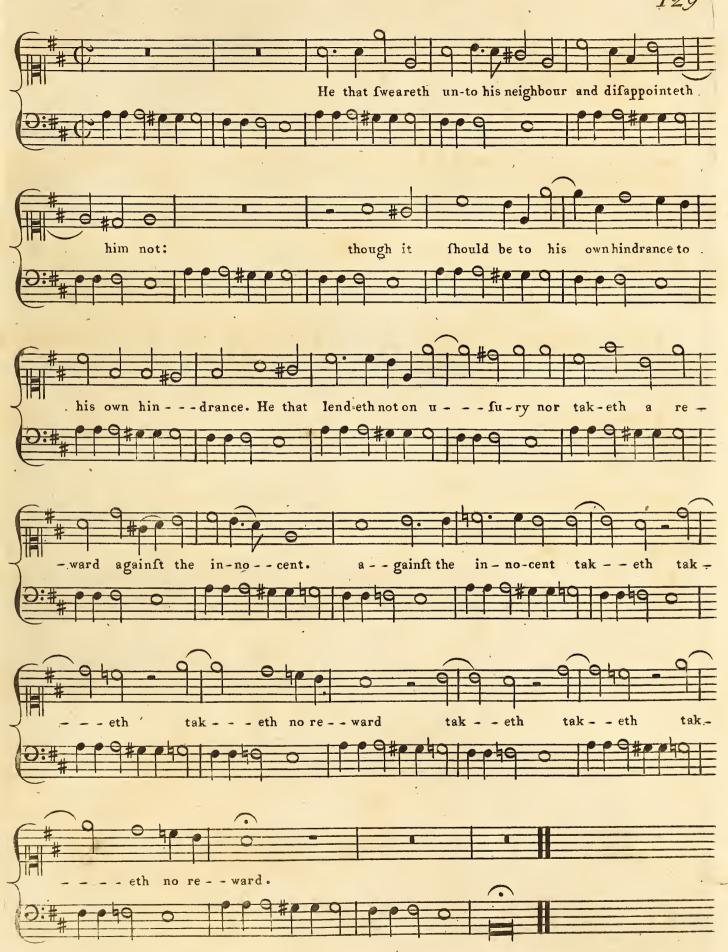


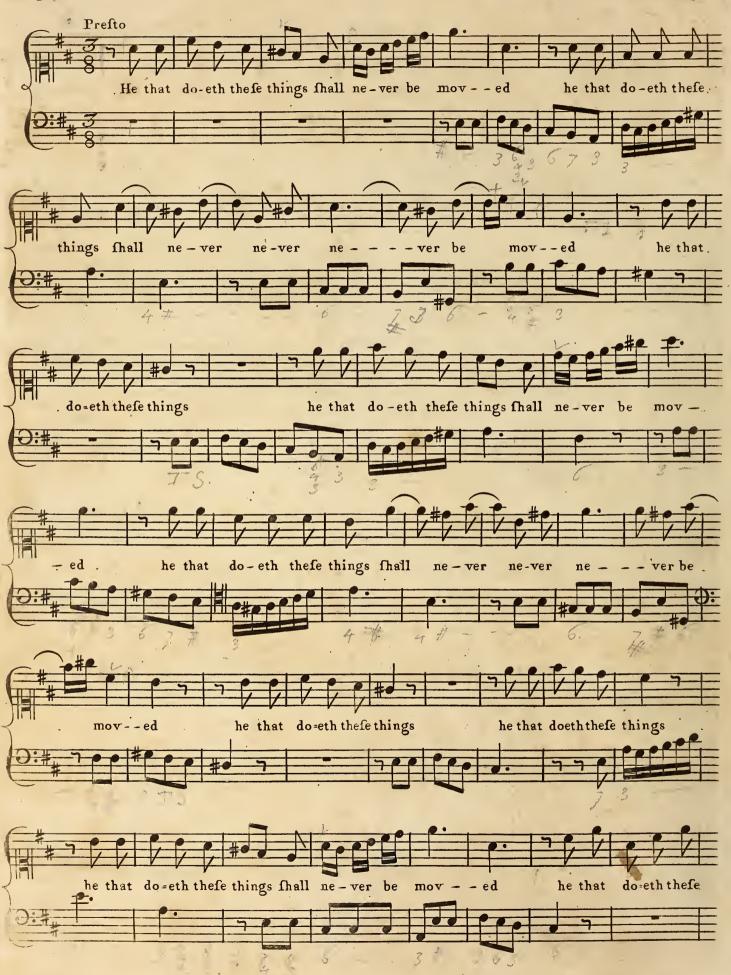


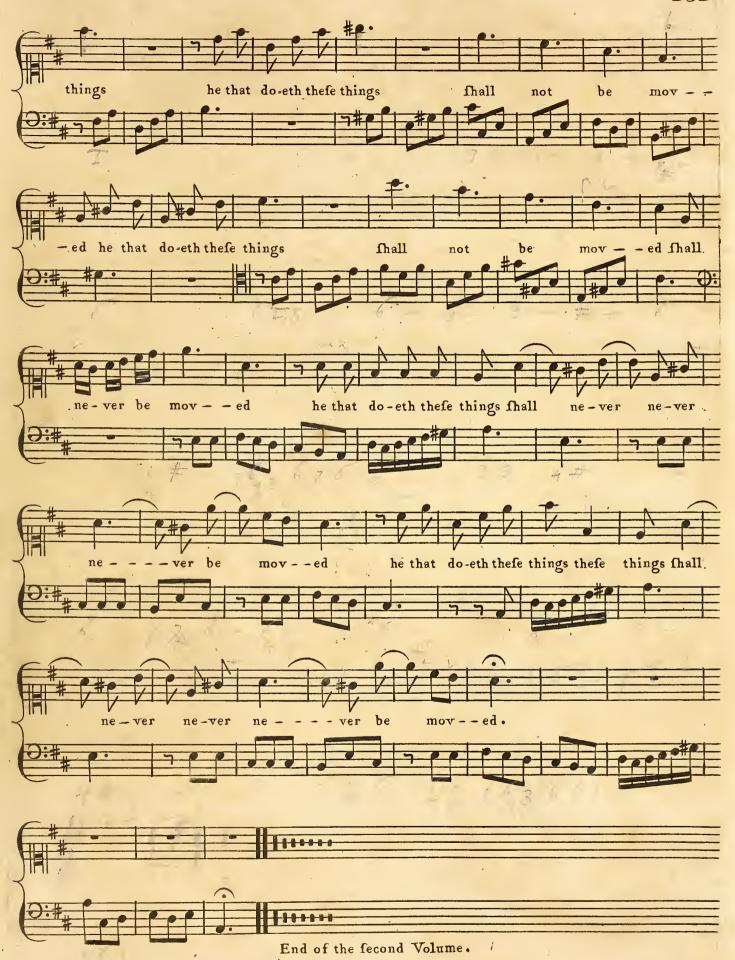


#### Intonation of the Spanish Jews upon the Psalm











# I N D E X.

		Page.
Pfalm IX.	Alto, Tenore, e Basso	1
Pfalm X.	Alto, Tenore, e Basso	38
Pfalm XI.	Canto, Alto, Tenore, e Basso	бо
Pfalm XII.	Due Alti	72
Pfalm XIII.	Alto, e Tenore	85
Pfalm XIV.	Due Bassi	103
Pfalm XV.	Canto Solo	124

### PROPOSALS

For Publishing by SUBSCRIPTION,

THE

REMAINDER
OFTHIS

WORK.

#### CONDITIONS.

- I. That the remaining Six Volumes will be published, one every Year, till the Whole is completed.
- II. The Price of each Volume One Guinea, to be paid as the Books are delivered.
- The Subscribers Names to be printed at the Head of each Volume.
- SUBSCRIPTIONS will be taken in by Mr Garth in Durham; Mr Johnson in Cheapside; Mr Walsh in Catherine-Street, London; and Mr Bremner in Edinburgh.